

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,886

Il-Gimgha, 18 ta' Settembru, 1981
Friday, 18th September, 1981

Prezz 8c
Price 8c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 513

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 92)

Nomina ta' Nutar Delegat

NGHARRFU b'din illi bis-sahha tas-setghat moghtija bl-Artiklu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Atti Nutarili innominat lin-Nutar Dottor Maurice A. Gambin, LL.D., bhala Nutar Delegat ta' l-Atti tan-Nutar Dottor Remigio Zammit Pace, LL.D., sakemm dan ikun nieqes minn dawn il-Gzejjer.

L-10 ta' Settembru, 1981

Nru. 514

ORDINANZA DWAR IL-HADDIEMA D-DEHEB U L-HADDIEMA L-FIDDA (ARGENTIERA) (KAPITLU 74)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgharraf illi fid-dati li jidhru hawn taht, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma ibbazati l-valutazzjonijiet maghmulin mill-Konslu ghall-Haddiema d-Deheb u l-Haddiema l-Fidda gie iffissat ghall-finijiet ta' l-artiklu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif gej:—

Data — Date	Deheb Pur — Pure Gold	
	Gramma Gram	Uqija Maltija Maltese Ounce
11. 9.1981	£M5.88,8	£M155.80
14. 9.1981	£M5.96,6	£M157.86
15. 9.1981	£M5.97,1	£M158.00
16. 9.1981	£M5.82,7	£M154.19
17. 9.1981	£M5.77,9	£M152.91

It-18 ta' Settembru, 1981
(M40/72)

GOVERNMENT NOTICES

No. 513

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CHAPTER 92)

Appointment of Notary Delegate

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Doctor Maurice A. Gambin, LL.D., to be Notary Delegate for Notary Doctor Remigio Zammit Pace during the latter's absence from these Islands.

10th September, 1981

No. 514

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE (CHAPTER 74)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:—

Fidda Pura — Pure Silver	Gramma Gram	Uqija Maltija Maltese Ounce
15c7		£M4.15
15c8		£M4.18
15c9		£M4.21
15c5		£M4.10
15c2		£M4.02

18th September, 1981

Nru. 515

No. 515

AKKWIST TA' ART

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-President ta' Malta bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 136), hija pubblikata skond u għall-finijiet ta' l-artikolu 8 (1) ta' dik l-Ordinanza.

It-18 ta' Settembru, 1981
(File No. L. 135/81/I)

DIKJARAZZJONI**TAL-PRESIDENT TA' MALTA**

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taħt imsemmija hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 136) u illi l-akkwist tagħha għandu jkun bl-impożizzjoni tas-servitù hawn taħt deskritt.

Deskrizzjoni ta' l-Art

Is-servitù li ġejjin fil-Mellieħa:—

1. Servitù li jikkonsisti fit-tqegħid ta' kanen ta' l-ilma fi trinka 240 metru twila, 0.76 metri wiesgħa u metru fonda, matul biċċa art tal-kejl ta' 53,540 metri kwadri, li tmiss mit-Tramuntana ma' proprjetà tal-Gvern, mil-Lvant u mill-Punent ma' proprjetà tal-Kapitolu tal-Kattidral ta' l-Imdina.

2. Servitù li jikkonsisti fit-tqegħid ta' kanen ta' l-ilma fi trinka 479 metru twila, 0.76 metri wiesgħa u metru fonda, matul biċċa art tal-kejl ta' 284,626.5 metri kwadri li tmiss mill-Grigal ma' triq pubblika, mit-Tramuntana, mill-Punent u mix-Xlokk ma' proprjetà tal-Gvern.

Is-servitù hawn fuq imsemmija jidhru fuq pjanti markati L.D. 103/81 u 103 A/81 li wieħed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff.) ANTON BUTTIGIEG,
President

L-24 ta' Awissu, 1981

ACQUISITION OF LAND

THE following declaration made by the President of Malta under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) is published in terms and for the purposes of section 8 (1) thereof.

18th September, 1981

DECLARATION**BY THE PRESIDENT OF MALTA**

I hereby declare that the undermentioned land is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) and that the acquisition thereof is to be by way of the imposition thereon of the easement described hereunder.

Description of the Land

The following easements at Mellieħa:—

1. Easement consisting in the laying of a water pipeline in a trench 240 metres long, 0.76 metres wide and 1 metre deep, across land of the area of 53,540 square metres, bounded on the North by Government property, on the East and West by property of the Cathedral Chapter of Mdina.

2. Easement consisting in the laying of a water pipeline in a trench 479 metres long, 0.76 metres wide and 1 metre deep, across land of the area of 284,626.5 square metres, bounded on the North-East by a public road, on the North, West and South-East by Government property.

The abovementioned easements are shown on plans marked L.D. 103/81 and 103A/81, which may be seen on demand at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd.) ANTON BUTTIGIEG,
President

24th August, 1981

Nru. 516

AKKWIST TA' ART

B'RIFERENZA ghan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 474 pubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 13,882 ta' 14 ta' Settembru, 1981, l-ahhar paragrafu fil-versjoni bl-Ingliż għandu jinqara:

"The abovementioned land is shown on plan marked L.D. 89/81, which may be seen on demand at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta".

It-18 ta' Settembru, 1981

Nru. 517

AWTORITA' TAD-DJAR

B'RIFERENZA ghan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 91 pubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tas-26 ta' Jannar, 1981, dwar Bcejjeċ ta' Art ta' l-Iskema tal-Home-Ownership, f'Hal Safi, il-Biċ-ċa Art Nru. 18 (Skema II) għandha titqies li ma gietx pubblikata fl-imsemmija Notifikazzjoni tal-Gvern.

It-18 ta' Settembru, 1981

Nru. 518

BORD DWAR IL-LUKANDI U L-ISTABBILIMENTI LI JIPPROVDU IKEL

Klassifika mill-ġdid ta' lukanda

MINHABBA u għall-finijiet ta' l-artikolu 9 ta' l-Att ta' l-1967 dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li Jipprovdut Ikel, ngħarrfu illi l-lukanda DUKE OF EDINBURGH li hi sitwata r-Rabat, Ghawdex, giet klassifikata mill-ġdid

FIT-TIENI KLASSI 'B'

L-imsemmija lukanda ngħatat liċenza bħala lukanda tat-Tieni Klassi 'B' b'seħħ mit-28 ta' Mejju, 1981.

It-18 ta' Settembru, 1981
(H. 85)

No. 516

ACQUISITION OF LAND

WITH reference to Government Notice No. 474 published in the Government Gazette No. 13,882 of the 4th September, 1981, the last paragraph in the English version should read:

"The abovementioned land is shown on plan marked L.D. 89/81, which may be seen on demand at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta".

18th September, 1981

No. 517

HOUSING AUTHORITY

WITH reference to Government Notice No. 91 published in Government Gazette dated 26th January, 1981, regarding the Home-Ownership Scheme Plots at Safi, Plot No. 18 (Scheme II) is to be considered as not having been published in the said Government Notice.

18th September, 1981

No. 518

HOTELS AND CATERING ESTABLISHMENTS BOARD

Re-classification of a hotel

PURSUANT to, and for the purposes of section 9 of the Hotels and Catering Establishments Act, 1967, it is notified that the DUKE OF EDINBURGH hotel which is situated at Victoria, Gozo, has been re-classified

In the SECOND CLASS 'B'

The said hotel has been licensed as a Second Class 'B' hotel with effect from the 28th May, 1981.

18th September, 1981

Nru. 519

**BORD DWAR IL-LUKANDI U
L-ISTABBILIMENTI LI JIPPROVDU IKEL**

Klassifika mill-gdid ta' lukanda

MINHABBA u għall-finijiet ta' l-artikolu 9 ta' l-Att ta' l-1967 dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li Jipprovdu Ikel, ngħarrfu illi l-lukanda CALYPSO li hi sitwata f'Marsalforn, Ghawdex, giet giet klassifikata mill-gdid

FL-EWWEL KLASSE 'B'

L-imsemmija lukanda ngħatat liċenza bħala lukanda ta' l-Ewwel Klassi 'B' b'seħħ mit-28 ta' Mejju, 1981.

Il-klassifika tal-lukanda msemmija kif tidher fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 405 ta' l-1 ta' Settembru, 1978, hija b'din emendata f'dan is-sens.

It-18 ta' Settembru, 1981
(H. 83)

Nru. 520

**BORD DWAR IL-LUKANDI U
L-ISTABBILIMENTI LI JIPPROVDU IKEL**

Klassifika ta' lukanda

MINHABBA u għall-finijiet ta' l-artikolu 9 ta' l-Att ta' l-1967 dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li Jipprovdu Ikel, ngħarrfu illi l-lukanda hawn taħt imsemmija giet klassifikata għall-ewwel darba kif ġej:—

FL-EWWEL KLASSE 'A'

Il-lukanda

MARITIM SELMUN PALACE

li hi sitwata f'Selmun

L-imsemmija lukanda giet mogħtija liċenza bħala lukanda ta' l-Ewwel Klassi 'A' b'seħħ mit-28 ta' Mejju, 1981, skond l-artikolu 4 ta' l-Att u r-regolamenti tiegħu.

It-18 ta' Settembru, 1981
(H. 140)

No. 519

**HOTELS AND CATERING
ESTABLISHMENTS BOARD**

Re-classification of a hotel

PURSUANT to, and for the purposes of section 9 of the Hotels and Catering Establishments Act, 1967, it is notified that the CALYPSO hotel which is situated at Marsalforn, Gozo, has been re-classified in the

In the FIRST CLASS 'B'

The said hotel has been licensed as a First Class 'B' hotel with effect from the 28th May, 1981.

The classification of the said hotel, as shown in the Government Notice No. 405 of the 1st September, 1978, is hereby amended accordingly.

18th September, 1981

No. 520

**HOTELS AND CATERING
ESTABLISHMENTS BOARD**

Classification of a hotel

PURSUANT to and for the purposes of section 9 of the Hotels and Catering Establishments Act, 1967, it is notified that the undermentioned hotel has been classified, for the first time, as follows:—

In the FIRST CLASS 'A'

The hotel

which is situated at Selmun

The said hotel has been licensed as a First Class 'A' Hotel, with effect from 28th May, 1981, in accordance with section 4 of the Act and the regulations thereto.

18th September, 1981

Nru. 521

**BORD DWAR IL-LUKANDI U
L-ISTABBILIMENTI LI JIPPROVDU IKEL**

Klassifika ta' lukanda b'Appartamenti

MINHABBA u għall-finijiet ta' l-artikolu 9 ta' l-Att ta' l-1967 dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li Jipprovdur Ikel, ngħarrfu illi l-lukanda b'appartamenti hawn taht imsemmija giet klassifikata għall-ewwel darba kif ġej:—

Fit-TIENI KLASSI

Il-Lukanda b'Appartamenti

li hi sitwata f'Għajn Tuffieħa

Din giet mogħtija liċenza tat-Tieni Klassi b'seħħ mill-1 ta' April, 1981, skond l-artikolu 4 ta' l-Att u r-regolamenti tiegħu.

It-18 ta' Settembru, 1981
(H. 114)

Nru. 522

**BORD DWAR IL-LUKANDI U
L-ISTABBILIMENTI LI JIPPROVDU IKEL**

Klassifika ta' lukanda

MINHABBA u għall-finijiet ta' l-artikolu 9 ta' l-Att ta' l-1967 dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li Jipprovdur Ikel, ngħarrfu illi l-lukanda hawn taht imsemmija giet klassifikata għall-ewwel darba kif ġej:—

FIT-TIELET KLASSI

Il-lukanda

li hi sitwata f'Wied il-Għajn

L-imsemmija lukanda giet mogħtija liċenza bħala lukanda tat-Tielet Klassi b'seħħ mit-12 ta' Gunju, 1981, skond l-artikolu 4 ta' l-Att u r-regolamenti tiegħu.

It-18 ta' Settembru, 1981
(H. 126)

No. 521

**HOTELS AND CATERING
ESTABLISHMENTS BOARD**

**Classification of a hotel with Serviced
Apartments**

PURSUANT to and for the purposes of section 9 of the Hotels and Catering Establishments Act, 1967, it is notified that the undermentioned hotel with serviced apartments has been classified, for the first time, as follows:—

In the SECOND CLASS

The hotel with Serviced Apartments

which is situated at Ghajn Tuffieħa

This has been licensed in the Second Class with effect from 1st April, 1981, in accordance with section 4 of the Act and the regulations thereto.

18th September, 1981

No. 522

**HOTELS AND CATERING
ESTABLISHMENTS BOARD**

Classification of a hotel

PURSUANT to and for the purposes of section 9 of the Hotels and Catering Establishments Act, 1967, it is notified that the undermentioned hotel has been classified, for the first time, as follows:—

In the THIRD CLASS

The hotel

which is situated at Marsascala

The said hotel has been licensed as a Third Class Hotel, with effect from 12th June, 1981, in accordance with section 4 of the Act and the regulations thereto.

18th September, 1981

CERVIOLA

Nru. 523

No. 523

**BORD DWAR IL-LUKANDI U
L-ISTABILIMENTI LI JIPPROVDU IKEL**

**HOTELS AND CATERING
ESTABLISHMENTS BOARD**

Klassifika mill-gdid ta' lukanda

Re-classification of a hotel

MINHABBA u għall-finijiet ta' l-artikolu 9 ta' l-Att ta' l-1967 dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li Jipprovdut Ikel, ngħarrfu illi l-lukanda OLYMPIC li hi sitwata f'San Ġiljan giet klassifikata mill-gdid

PURSUANT to, and for the purposes of section 9 of the Hotels and Catering Establishments Act, 1967, it is notified that the OLYMPIC hotel which is situated at St Julian's has been re-classified

FIT-TIENI KLASSI 'B'

In the SECOND CLASS 'B'

L-imsemmija lukanda ngħatat liċenza bħala lukanda tat-Tieni Klassi 'B' b'seħħ mit-28 ta' Mejju, 1981

The said hotel has been licensed as a Second Class 'B' hotel with effect from the 28th May, 1981.

It-18 ta' Settembru, 1981
(H. 69)

18th September, 1981

Nru. 524

No. 524

**BORD DWAR IL-LUKANDI U
L-ISTABILIMENTI LI JIPPROVDU IKEL**

**HOTELS AND CATERING
ESTABLISHMENTS BOARD**

Klassifika mill-gdid ta' lukanda

Re-classification of a hotel

MINHABBA u għall-finijiet ta' l-artikolu 9 ta' l-Att ta' l-1967 dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li Jipprovdut Ikel, ngħarrfu illi l-lukanda PLEVNA li hi sitwata f'Tas-Sliema giet klassifikata mill-gdid

PURSUANT to, and for the purposes of section 9 of the Hotels and Catering Establishments Act, 1967, it is notified that the PLEVNA hotel which is situated at Sliema has been re-classified

FL-EWWEL KLASSI 'B'

In the FIRST CLASS 'B'

L-imsemmija lukanda ngħatat liċenza bħala lukanda ta' l-Ewwel Klassi 'B' b'seħħ mit-12 ta' Gunju, 1981.

The said hotel has been licensed as a First Class 'B' hotel with effect from the 12th June, 1981.

It-18 ta' Settembru, 1981
(H. 26)

18th September, 1981

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

Dan il-Warrant magħmul mill-Ministru tal-Kummerċ, Industrija u Industriji Parastatali u tal-Poplu skond l-Ordinanza dwar il-Protezzjoni tal-Proprietà Industrijali (Kapitolu 48) hu ippubblikat għall-informazzjoni ta' kulhadd skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 26 ta' l-Ordinanza.

It-18 ta' Settembru, 1981

Warrant No. 840

DEPARTMENT OF TRADE

The following Warrant issued by the Minister of Trade, Industry and Parastatal and People's Industries under the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) is published for general information in accordance with the provisions of section 26 of the Ordinance.

18th September, 1981

**BY THE MINISTER OF TRADE,
INDUSTRY AND PARASTATAL AND PEOPLE'S INDUSTRIES**

WHEREAS UNITED WIRE GROUP LIMITED, a British Company of Granton Park Avenue, Edinburgh EH5 1HT, Scotland, have solemnly and sincerely declared that they are in possession of an invention for COVERINGS FOR SUBMERSIBLE OR SEMI-SUBMERSIBLE STRUCTURES and that the same is not in use by any other person to the best of their knowledge and belief;

WHEREAS the said possessors have applied for the grant to them of a Patent for the sole use and advantage of their said invention;

AND WHEREAS the said possessors have by and in their complete specification particularly described the nature of their invention;

NOW, THEREFORE, in exercise of the powers vested in Me by the Industrial Property (Protection) Ordinance, and on the conditions therein set forth, I do by these presents give and grant unto the said patentee the exclusive right to use the said invention and derive all profits therefrom, within the Island of Malta and its Dependencies, up to and until the lapse of fourteen years from 11th January, 1978.

PROVIDED THAT this My warrant is held on the condition, that if at any time, during the said term it is made to appear to Me that this My grant is contrary to law, or if the said patent be annulled by a Competent Court, or if the patentee shall forfeit their right to their patent, this My Warrant shall forthwith be determined and be void to all intents and purposes.

Given under my hand at the Ministry of Trade, Industry and Parastatal and People's Industries, Valletta, this 14th day of July, 1981.

(Sgd.) PATRICK J. HOLLAND
Minister of Trade, Industry and
Parastatal and People's Industries

Avviz Lokali lill-Baħħara Nru. 17 ta' l-1981

Ngharrfu għall-informazzjoni ta' kulhadd illi t-Task Force, Forzi Armati ta' Malta, se jrin jagħmlu taħriġ ta' spara attiv fl-inħawi ta' nofs-in-nhar ta' Delimara, mid-9.00 a.m. sas-1.00 p.m. kuljum matul il-perijodi mill-21 sal-25 ta' Settembru, mis-26 sat-30 ta' Ottubru, mit-23 sas-27 ta' Novembru u mill-14 sat-18 ta' Diċembru, 1981.

L-inħawi tal-periklu tkun f'raġġ ta' tliet mili nawtiċi u nofs ($3\frac{1}{2}$) minn pożizzjoni $35^{\circ} 39'N$, $14^{\circ} 35'E$.

L-Għoli tal-Periklu jkun bejn wieħed u iehor 600 metru (2,000 pied).

Il-vapuri u l-inġenji kollha huma mwissija biex iżommu 'l bogħod mill-inħawi tal-periklu matul dawn il-ħinijiet.

It-18 ta' Settembru, 1981
(PORT/134/73)

DIPARTIMENT TAL-POSTA**'Slogan' li Jittimbra l-Bolli Permezz ta' Makna**

Il-Postmaster General iġharraf illi *slogan* li jittimbra l-bolli permezz ta' makna bil-kliem "WORLD TOURISM DAY — 27 SEPTEMBER 1981" se jintuza fis-26 ta' Settembru, 1981, fis-Central Mail Room, Pjazza Kastilja, Valletta.

L-emblema ta' l-Organizzazzjoni Dinjija tat-Turiżmu se tiġi inkorporata wkoll fis-*slogan*.

It-18 ta' Settembru, 1981

UFFIĊĊJU ĊENTRALI TA' L-ISTATISTIKA**Statistika tal-Prezzijiet bl-Imnut ***

	Ogġetti Essenzjali	Ogġetti Oħra	Ogġetti Kollha
1974 (Medju)	100.00	100.00	100.00
Lulju 1981	174.28	174.17	174.24
Awissu 1981	174.54	174.49	174.42

* Għall-metodu wżat ara "Report on Proposals for a New Index of Retail Prices, 1973".

It-18 ta' Settembru, 1981

Local Notice to Mariners No. 17 of 1981

It is notified for general information that the Task Force, Armed Forces of Malta, will be carrying out live firing practice in an area south of Delimara, from 0900 hours to 1300 hours daily during the periods 21st to 25th September, 26th to 30th October, 23rd to 27th November and 14th to 18th December, 1981.

The danger area will be within a circle of three and a half ($3\frac{1}{2}$) nautical miles radius from position $35^{\circ} 39'N$, $14^{\circ} 35'E$.

The Danger Height will be approximately 600 metres (2,000 feet).

All ships and craft are warned to keep clear of the danger area during these times.

18th September, 1981

DEPARTMENT OF POSTS**Machine Stamp Cancelling Slogan**

The Postmaster General notifies that a machine stamp cancelling slogan reading "WORLD TOURISM DAY — 27 SEPTEMBER 1981" will be used on the 26th September, 1981, at the Central Mail Room, Castille Place, Valletta.

The logo of the World Tourism Organization will also be incorporated in the slogan.

18th September, 1981

CENTRAL OFFICE OF STATISTICS**Index of Retail Prices ***

	Vital Items	Other Items	All Items
1974 (Average)	100.00	100.00	100.00
July 1981	174.28	174.17	174.24
August 1981	174.54	174.49	174.42

* For methodology in use see "Report on Proposals for a New Index of Retail Prices, 1973".

18th September, 1981

Dhul fl-'Iskema ta' Tahrig Estiz fis-Snajja' 1981

Jintlaqgħu applikazzjonijiet mingħand studenti li jixtiequ jidhlu fl-'iskema msemija hawn fuq biex isegwu kors ta' tliet snin li jwassal għal kwalifika fis-snajja' f'waħda mill-kategoriji li ġejjin:—

(i) *Snajja' Mekkanici:*

Haddiema fl-Azzar:

(Li jinkludu *Welder/Burner, Sheet Metal Worker, Marine Plumber*)

Fitter:

(Li jinkludu *Mechanical Fitter, Automotive Mechanics*)

(ii) *Snajja' ta' l-Elettriku:*

(Li jinkludu *Wireman, Electrical Fitter, Winder, Telecommunications Fitter*)

(iii) *Radjo u T.V.:*

(Li jinkludu *Electronics Industrijali*)

(iv) *Snajja' ta' Mastrudaxxa:*

(Li jinkludu snajja' tal-għamara, xogħol ta' l-injam u joinery)

(v) *Artigjanat:*

(Li jinkludu *Ceramika, Gojjellerija, Xogħol ta' l-Injam u Xogħol tal-Metall*).

2. Il-kandidati li jintagħżlu jitqiegħdu f'Kumpaniji u Organizzazzjonijiet Parastatali u f'Dipartimenti tal-Gvern.

3. Dawn li ġejjin huma eliġibbli biex japplikaw:

(i) Studenti li f'Lulju, 1981, temmew b'suċċess kors ta' tliet snin, li jwassal għal waħda mis-snajja' msemija fil-paragrafu (1) fi Skola tas-Snajja' tal-Gvern;

(ii) Studenti li f'Lulju, 1980, temmew b'suċċess kors ta' tliet snin, li jwassal għal waħda mis-snajja' msemija fil-paragrafu (1), fi Skola tas-Snajja' tal-Gvern u li mhumiex qed jipparteċipaw diġà f'xi skema ta' tahrig;

(iii) Studenti ta' l-Istitut Tekniku li matul l-aħħar sena skolastika (1980/81) temmew b'suċċess wieħed minn dawn il-korsijiet:—

- (a) Diploma ta' Tekniku Ordinaria
- (b) Tekniċi fl-Inġinerija Mekkanika Parti I
- (c) Tekniċi fl-Inġinerija Elettrika Parti I
- (d) Tekniċi fl-Inġinerija Marittima Parti I
- (e) Tekniċi fit-Telekomunikazzjonijiet Parti I
- (f) Tekniċi tal-Vetturi bil-Mutur Parti II
- (g) Mekkanici tar-Radjo, T.V. u Electronics Parti II

'Extended Skill Training Scheme' 1981 Entry

Applications are invited from students who wish to join the above scheme to follow a three-year course leading to a tradesman qualification in one of the following categories:—

(i) *Mechanical Trades:*

Steel Workers:

(To include *Welder/Burner, Sheet Metal Worker, Marine Plumber*)

Fitter:

(To include *Mechanical Fitter, Automotive Mechanics*)

(ii) *Electrical Trades:*

(To include *Wireman, Electrical Fitter, Winder, Telecommunications Fitter*)

(iii) *Radio & T.V.:*

(To include *Industrial Electronics*)

(iv) *Woodworker Trades:*

(To include *furniture trades, carpentry and joinery*)

(v) *Handicrafts:*

(To include *Ceramics, Jewellery, Woodcraft and Metalcraft*)

2. Successful candidates will be placed in Parastatal Companies and Organisations or in Government Departments.

3. The following are eligible to apply:

(i) Students who in July, 1981, successfully completed a three-year course, leading to one of the trades mentioned in paragraph (1) in a Government Trade School;

(ii) Students who successfully completed a three-year course in July, 1980, leading to one of the trades mentioned in paragraph (1), in a Government Trade School and are not already participating in any training scheme;

(iii) Technical Institute students who during the last scholastic year (1980/81) successfully completed one of the following courses:—

- (a) Ordinary Technician Diploma
- (b) Mechanical Engineering Technicians Part I
- (c) Electrical Engineering Technicians Part I
- (d) Marine Engineering Technicians Part I
- (e) Telecommunications Technicians Part I
- (f) Motor Vehicle Technicians Part I
- (g) Radio, T.V. and Electronics Mechanics Part II

- (h) Xogħol ta' Stallazzjoni Elettrika Parti I
- (i) *Mechanical Fitting u Metal Machining*
- (j) Xogħol tal-Makni b'Kombustjoni Interna
- (k) Xogħol tal-Vetturi
- (l) Xogħol ta' l-Elettriku fil-Vetturi bil-Mutur
- (m) Studji ta' l-Għamara
- (n) Xogħol ta' Mastrudaxxa u *Joinery*
- (o) *Machine Woodworking.*

4. Il-kandidati jkunu mitluba li jagħmlu eżami ta' xeħta.

5. L-għażla tal-kandidati ssir bl-ordni tal-mertu miġsub fil-gruppi ta' Sengħa msemmija f'paragrafu (1), il-preferenzi tal-kandidat innifsu u d-disponibbiltà tal-vakanzi fil-post/postijiet magħżula minnu.

6. L-ordni tal-mertu tal-kandidat tkun bażata fuq ir-rendiment tiegħu fl-eżami ta' xeħta flimkien mal-kwalifiki ta' l-Iskola tas-Snajja'/Istitut Tekniku tiegħu.

7. Il-kandidati magħżula jkunu meħtieġa li joqogħdu għal eżami Mediku biex jiġi żgurat li jinsabu f'saħħithom u ta' kostituzzjoni soda u jkunu hielsa minn kull mard jew difett li jista' jirrendihom mhux kapaċi għal dmirijiethom. Id-deċiżjoni ta' l-Uffiċċjal Mediku ta' l-organizzazzjoni jew dipartiment li jkun qed jisponsorja dwar ir-riżultat ta' l-eżami, tkun finali.

8. Il-kandidati magħżula jkunu mistennija li jidhlu fi ftehim ta' apprendistat.

9. Il-kandidati għandhom:

- (a) ikunu ċittadini ta' Malta;
- (b) ikunu ta' karattru morali tajjeb;
- (c) ikunu hielsa minn kull difett fiżiku jew mentali jew mard li jista' jfixkilhom fil-qadi sewwa ta' dmirijiethom;
- (d) jipprezentaw ċertifikat tal-kondotta mill-Pulizija, iċ-ċertifikat tagħhom tat-twelid, iċ-ċertifikat/i tat-twelid tal-ġenituri tagħhom u tan-nannu min-naħa tal-missier li juru l-post tat-twelid u ċertifikati ta' l-iskola jew ċertifikati meħtieġa oħra biex tintwera l-eligibiltà tal-kandidat biex jidhrol fl-iskema; u
- (e) jipprezentaw żewġ ritratti reċenti daqs tal-passaport.

- (h) Electrical Installation Work Part I
- (i) Mechanical Fitting and Metal Machining
- (j) Internal Combustion Engine Work
- (k) Vehicle Work
- (l) Motor Vehicle Electrical Work
- (m) Furniture Studies
- (n) Carpentry and Joinery
- (o) Machine Woodworking.

4. Candidates will be asked to take an aptitude test.

5. Selection of candidates shall be made on the order of merit obtained in one of the Trade bands listed in paragraph (1), the candidate's own preferences and the availability of vacancies in the establishment/s of his own choice.

6. The candidate's order of merit shall be based on his performance in the aptitude test together with his Trade School/Technical Institute qualifications.

7. Successful candidates will be required to undergo a Medical examination to ascertain that they are in good health and of sound constitution and are free from any disease or defect that would render them unfit for their duties. The decision of the Medical Officer of the sponsoring organisation or department on the result of the examination will be final.

8. Successful candidates will be expected to enter into an agreement of apprenticeship.

9. Candidates must:—

- (a) be citizens of Malta;
- (b) be of good character;
- (c) be free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of their duties;
- (d) produce a Police conduct certificate, their own birth certificate, the birth certificate/s of their parents and paternal grandfather showing the place of birth and school leaving and other certificates requisite to show the candidate's eligibility to join the scheme; and
- (e) produce two recent passport type photographs.

10. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jinkisbu minn Kamra 6, Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni, Lascaris, Valletta, jew mill-Uffiċċju ta' l-Uffiċjal ta' l-Edukazzjoni, ir-Rabat, Għawdex, mimlija kif għandu jkun għandhom jittiehdu personalment fl-istess uffiċċju flimkien ma' dritt ta' 25c mhux aktar tard minn nofs in-nhar ta' nhar il-Gimgha, il-25 ta' Settembru, 1981.

11. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-18 ta' Settembru, 1981

ORKESTRA RESIDENTI TAT-TEATRU MANOEL

Vakanzi fit-Taqsima tal-Korda

Il-Kumitat għat-Tmexxija tat-Teatru Manoel jilqa' applikazzjonijiet għall-mili ta' vakanzi fit-Taqsima tal-Korda fl-Orkestra Residenti tat-Teatru Manoel fil-kategorija tal-Fili.

L-applikazzjonijiet li magħhom għandhom jint-bagħtu ċertifikat tat-twelid, ċertifikat tal-kondotta mill-Pulizija u ċertifikat mediku kif ukoll ċertifikati dwar il-kwalifiki u esperjenza jintlaqgħu miċ-Chairman, Kumitat għat-Tmexxija tat-Teatru Manoel, mhux aktar tard minn nofs in-nhar ta' nhar is-Sibt, is-26 ta' Settembru, 1981.

L-applikanti għandhom ikunu:

- (a) profiċjenti fid-daqq ta' l-istrument;
- (b) preferibilmint 'il fuq minn tmintax-il sena u mhux akbar minn 45 sena fis-26 ta' Settembru, 1981;
- (c) ta' karattru morali tajjeb;
- (d) ħielsa minn kull difett fiżiku u/jew mentali jew mard li jista' jfixkilhom mill-qadi sewwa ta' dmirijiethom;
- (e) ċittadini ta' Malta (jipprezentaw min-barra ċ-ċertifikat tat-twelid, ċertifikat tat-twelid tal-ġenituri tagħhom u tan-nannu min-naħa tal-missier li juru l-post tat-twelid).

In-nomina li hija soġġetta għal konferma wara li tghaddi sena, tkun fuq bażi *whole-time* u l-prattika privata tal-professjoni ma tkunx permessa.

Tingħata preferenza lil studenti mill-Iskola tal-Muzika Johann Strauss, u/jew lill-applikanti li servew bħala mużiċisti *part-time* ma' l-Orkestra tat-Teatru Manoel.

10. Application forms obtainable from Room 6, Education Office, Lascaris, Valletta or the Education Officer's Office, Victoria, Gozo, duly completed should be handed in at the same offices accompanied by a fee of 25c by not later than noon of Friday, 25th September, 1981.

11. Late applications will not be considered.

18th September, 1981

MANOEL THEATRE RESIDENT ORCHESTRA

Vacancies in the String Section

The Manoel Theatre Management Committee invites applications to fill vacancies in the String Section with the Manoel Theatre Resident Orchestra in the Rank and File Category.

Applications which must be accompanied by a certificate of birth, a Police certificate of conduct and medical certificate as well as certificates relating to qualifications and experience will be received by the Chairman, Manoel Theatre Management Committee, by not later than noon of Saturday, 26th September, 1981.

Applicants should:—

- (a) be proficient in the playing of the instrument;
- (b) preferably be over eighteen years and not over 45 years of age on the 26th September, 1981;
- (c) be of good character;
- (d) be free from any physical and/or mental defect or diseases likely to interfere with the proper discharge of their duties;
- (e) be citizens of Malta (produce besides their birth certificate, certificate of birth of their parents and paternal grandfather, showing place of birth).

The appointment which is subject to confirmation after the lapse of one year, will be on a *whole-time* basis and the private practice of the profession will not be allowed.

Preference will be given to students from the Johann Strauss School of Music, and/or from applicants who have served as *part-time* musicians with the Manoel Theatre Orchestra.

L-applikanti jridu joqogħdu għal intervista u jkunu meħtieġa jagħtu dimostratezzjoni Prattika.

L-applikanti magħżula jkunu meħtieġa li jsew bħala membri ta' l-Orkestra Residenti skond ir-regoli u r-regolamenti li jiggvernaw minn żmien għal żmien l-Orkestra Residenti.

Dan il-post għandu salarju ta' £M1,620 fis-sena li jitla' b'żidiet fis-sena ta' £M27 sa massimu ta' £M1,790 fis-sena.

Applikazzjonijiet li jaslu tard u applikazzjonijiet li ma jkunux akkompanjati miċ-ċertifikati ta' hawn fuq ma jigħx ikkunsidrati.

Il-kandidati li jintagħżlu jkunu mistennija li jipprovdu l-istrument tagħhom.

Applikazzjonijiet mingħand membri ta' l-Orkestra Residenti tat-Teatru Manoel ma jigħx ikkunsidrati.

Il-kandidati li jintagħżlu jistgħu jkunu meħtieġa li jirċievu aktar taħriġ barra minn Malta.

It-18 ta' Settembru, 1981

Applicants will be submitted to an interview and they will be required to give a practical demonstration.

The selected applicants will be required to serve as members of the Resident Orchestra under the rules and regulations governing the Resident Orchestra from time to time.

The post in question carries a salary of £M1,620 per annum rising by annual increments of £M27 up to a maximum of £M1,790 per annum.

Late applications, and applications which are not accompanied by the above certificates, will not be considered.

Successful candidates shall be expected to provide their own instrument.

Applications from members of the Manoel Theatre Resident Orchestra will not be considered.

Successful candidates may be required to receive further training abroad.

18th September, 1981

ROYAL SOCIETY OF ARTS — GHID 1982

Eżamijiet Sugġetti Wieħed Wieħed

L-Aġent Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf lill-kandidati li bi fteħom joqogħdu għall-eżami msemmi hawn fuq, illi formoli ta' l-applikazzjoni jintlaqgħu mir-Registratur ta' l-Eżamijiet minn nhar it-Tnejn, it-12 ta' Ottubru, sa nhar il-Gimgħa, it-23 ta' Ottubru, 1981, mit-7.45 a.m. sa nofs in-nhar u mis-1.15 p.m. sal-4.15 p.m. kif ġej:—

Kandidati f'Malta:

Fergħa ta' l-Eżamijiet,
31, Triq Nofs in-Nhar,
Valletta.

Kandidati f'Għawdex:

Uffiċċju ta' l-Uffiċċjal ta' l-Edukazzjoni,
c/o Skola Sekondarja tas-Subien,
Ir-Rabat, Għawdex.

Detalji dwar id-drittijiet ta' fteħ u sugġetti disponibbli, jistgħu jinkisbu mill-Fergħa ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Valletta, u mill-Uffiċċju ta' l-Uffiċċjal ta' l-Edukazzjoni, Ir-Rabat, Għawdex.

It-18 ta' Settembru, 1981

ROYAL SOCIETY OF ARTS — EASTER 1982

Single Subject Examinations

The Acting Director of Education notifies candidates intending to sit for the above examination, that application forms will be received by the Registrar of Examinations from Monday, 12th October to Friday, 23rd October, 1981, from 7.45 a.m. to 12.00 noon and from 1.15 p.m. to 4.15 p.m. as follows:—

Malta Candidates:

Examinations Branch,
31, South Street,
Valletta.

Gozo Candidates:

Office of the Education Officer,
c/o Boys' Secondary School,
Victoria, Gozo.

Details regarding fees and subjects available, may be obtained from the Examinations Branch, 31, South Street, Valletta, and from the Office of the Education Officer, Victoria, Gozo.

18th September, 1981

Eżamijiet tal-London Chamber of Commerce
Rebbiegħa 1982

L-Agent Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf lill-kandidati li bi ħsiebhom joqogħdu għall-eżami msemmi hawn fuq, illi formoli ta' l-applikazzjoni jintlaqgħu mir-Registatur ta' l-Eżamijiet minn nhar it-Tnejn, it-12 ta' Ottubru, sa nhar il-Gimgha, it-23 ta' Ottubru, 1981, mit-7.45 a.m. sa nofs in-nhar u mis-1.15 p.m. sal-4.15 p.m. kif ġej:—

Kandidati f'Malta:

Fergħa ta' l-Eżamijiet,
31, Triq Nofs in-Nhar,
Valletta.

Kandidati f'Għawdex:

Uffiċċju ta' l-Uffiċjal ta' l-Edukazzjoni,
Ir-Rabat,
Għawdex.

Dettagli dwar id-drittijiet ta' ħlas u suġġetti disponibbli, jistgħu jinkisbu mill-Fergħa ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Valletta, u mill-Uffiċċju ta' l-Uffiċjal ta' l-Edukazzjoni, ir-Rabat, Għawdex.

It-18 ta' Settembru, 1981

**KORPORAZZJONI GĦAL ŻVILUPP
TA' MALTA**

Iċ-*Chairman*, Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta, iġarraf illi sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. MDC 2394/T4. Xogħol ta' Stal-lazzjoni Elettrika fil-Blokk tal-Canteen fil-Fabbrika S.G.S. Ates, Hal Kirkop.

Avviż Nru. MDC 2394/T5. Xogħol ta' kisi għal kontra l-ilma ta' saqaf fil-Fabbrika S.G.S. Ates, Hal Kirkop.

Avviż Nru. MDC 2337/T4. Xogħlijiet anċil-larji fil-Fabbrika AT13 — Metalfit Ltd. fl-Inħawi Industrijali ta' H'Attard.

Avviż Nru. MDC 2075/T38. Xogħlijiet ta' dekorazzjoni fis-Swali A u B fil-Bini tal-Fonderija fil-Qasam Industrijali ta' Hal Far.

Avviż Nru. MDC 2955/T1. Tqeghid ta' pavimenti terrazzo fil-Fabbrika A57, Qasam Industrijali tal-Marsa.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Servizzi Tekniċi, Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta, Development House, Triq Sant'Anna, il-Furjana, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Settembru, 1981

London Chamber of Commerce Examinations
Spring 1982

The Acting Director of Education notifies candidates intending to sit for the above examination, that application forms will be received by the Registrar of Examinations from Monday, 12th October to Friday, 23rd October, 1981, from 7.45 a.m. to 12.00 noon and from 1.15 p.m. to 4.15 p.m. as follows:—

Malta Candidates:

Examinations Branch,
31, South Street,
Valletta.

Gozo Candidates:

Office of the Education Officer,
Victoria,
Gozo.

Details regarding fees and subjects available, may be obtained from the Examinations Branch, 31, South Street, Valletta, and from the Office of the Education Officer, Victoria, Gozo.

18th September, 1981

MALTA DEVELOPMENT CORPORATION

The Chairman, Malta Development Corporation, notifies that sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Monday, 28th September, 1981, for:—

Advt. No. MDC 2394/T4. Carrying out of Electrical Installation to Canteen Block at S.G.S. Ates Factory, Kirkop.

Advt. No. MDC 2394/T5. Waterproofing work to roof of S.G.S. Ates Factory, Kirkop.

Advt. No. MDC 2337/T4. Ancillary works to Factory AT 13 — Metalfit Ltd., at Attard Industrial Area.

Advt. No. MDC 2075/T38. Decoration works at Halls A and B at Foundry Building at Hal Far Industrial Estate.

Advt. No. MDC 2955/T1. Laying of terrazzo floors at Factory A57, Marsa Industrial Estate.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Technical Services Department, Malta Development Corporation, Development House, St Anne Street, Floriana, on any working day during office hours.

18th September, 1981

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L-Accountant General u *Direttur tal-Kuntratti* javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-24 ta' Settembru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 631. Provvista ta' borom ta' l-aluminju lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 632. Provvista ta' karta għal-*ledger* u *cast coated boards* lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

Avviż Nru. 641. Provvista ta' *disposable blood transfusion sets* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 678. Provvista ta' *wire rope* lit-Taqsimat Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 679. Provvista ta' skorfini, imsiemer, *washers* u *rivets* lit-Taqsimat Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 690. Bejgħ (tale quale) tal-MV Cicciolina li tinsab fil-Port il-Kbir.

Avviż Nru. 691. Provvista ta' ġebel għad-Dar ir-Risq f'Senglea Terrace — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-28 ta' Settembru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 654. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurgiku Nru. 11 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 655. Provvista ta' pilloli u mustardini Nru. 3 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 688. Provvista ta' għamara tubulari lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 692. Estensjoni ta' l-arkati f'San Giljan — Dipartiment ta' l-Agricoltura.

Avviż Nru. 693. Thaffir ta' trinek għall-estensjoni tal-*main* tad-drenagg fid-Distrett tan-Nofs-in-Nhar (l-inhawwi ta' Wied il-Għajn) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 694. Estensjoni tal-*main* ta' l-ilma f'Wied il-Għajn (Iż-Zonqor) Skema tal-*Home Ownership* — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 695. Xogħlijiet ta' konkoss fl-iskola sekondarja tar-Rabat, (Malta) (Stima: £M6,540) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 696. Xogħlijiet ta' ġebel u konkoss għall-bini ta' *assembly hall* fl-iskola ta' San Gorg, Hal Qormi (Stima: £M23,225) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 697. Bini ta' blokk ta' l-amministrazzjoni fl-iskola sekondarja Tas-Samra. (Stima: £M9,977) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 698. Xogħlijiet ta' ġebel u konkoss fl-estensjoni ta' l-iskola ta' San Gwann (Stima: £M24,845) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 699. Bini ta' estensjoni għall-*pumping station* tax-Xogħlijiet ta' l-Ilma fl-Imgarr, Malta. (Stima: £M18,000) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on Thursday, 24th September, 1981, for:—

Advt. No. 631. Supply of aluminium cooking pots to the Department of Health.

Advt. No. 632. Supply of ledger paper and cast coated boards to the Central Office of Statistics.

Advt. No. 641. Supply of disposable blood transfusion sets to the Department of Health.

Advt. No. 678. Supply of wire rope to the Central Supplies Section.

Advt. No. 679. Supply of nuts, nails, washers and rivets to the Central Supplies Section.

Advt. No. 690. Sale (tale quale) of MV Cicciolina lying at Grand Harbour.

Advt. No. 691. Supply of building stone for Dar-ir-Risq at Senglea Terrace — Department of Works.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 28th September, 1981, for:—

Advt. No. 654. Supply of medical and surgical equipment No. 11 to the Department of Health.

Advt. No. 655. Supply of pills and tablets No. 3 to the Department of Health.

Advt. No. 688. Supply of tubular furniture to the Department of Education.

Advt. No. 692. Extension of arcades at St Julians — Department of Agriculture.

Advt. No. 693. Excavation of trenches for the extension of the main sewer at the South District (Marsascala area) — Department of Works.

Advt. No. 694. Extension of water main at Marsascala (Iż-Zonqor) Home Ownership Scheme — Department of Works.

Advt. No. 695. Concrete works at the Rabat (Malta) secondary school (Estimate: £M6,540) — Department of Works.

Advt. No. 696. Masonry and concrete works for the construction of an assembly hall at St George's School, Qormi (Estimate: £M23,225) — Department of Works.

Advt. No. 697. Construction of an administration block at Ta' Samra secondary school (Estimate: £M9,977) — Department of Works.

Advt. No. 698. Masonry and concrete works at the extension of the San Gwann School (Estimate: £M24,845) — Department of Works.

Advt. No. 699. Construction of an extension to the Water Works pumping station at Mgarr, Malta (Estimate: £M18,000) — Department of Works.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-1 ta' Ottubru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 661. Provvista ta' *castors* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 712. Provvista u stallazzjoni ta' *lift* għall-oġġetti u għan-nies fiż-Zekka ta' Malta — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

* Avviż Nru. 713. Provvista ta' qomos tas-sajf lill-Kwartieri Generali tal-Pulizija.

* Avviż Nru. 714. Provvista ta' *runway-marking machine* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-5 ta' Ottubru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 642. Provvista ta' impjant tad-desalinazzjoni (jithallas dritt ta' £M50.00,0 għal kull sett ta' dokumenti ta' l-offerta).

Avviż Nru. 669. Provvista ta' dizinfettanti lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 670. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 11A lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 671. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 24 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 672. Provvista ta' *farmacewtiċi* Nru. 8 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 673. Provvista ta' *farmacewtiċi* Nru. 11 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 708. Xogħol tal-ġebel u tal-konkos fil-Ministeru tal-Finanzi (Stima: £M5,009) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 709. Provvista ta' *preformed fibre glass insulation* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 715. Estensjoni tal-*main* tad-drenaġġ u tal-*main* ta' l-ilma fl-Iskema tal-*Home Ownership* ta' Marsaxlokk — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

* Avviż Nru. 716. Xogħlijiet ta' trinek u kos-truzzjoni ta' *shafts* fi Triq Marsaxlokk, iż-Zejtun — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

* Avviż Nru. 717. Xogħlijiet ta' trinek għall-estensjoni tal-*main* tad-drenaġġ fi Triq is-Santwarju, San Ġwann — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

* Avviż Nru. 718. Bini ta' estensjoni għall-Blokk ta' l-Amministrazzjoni tad-Dipartiment tat-Taxxi Interni (Stima: £M7,357) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

* Avviż Nru. 719. Xogħlijiet ta' ġebel u konkos fis-swali ta' l-irġiel 10-10A fl-Ispart Monte Karmelu (Stima: £M13,068) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

* Avviż Nru. 720. Bini ta' ċangatura tal-konkos u *gutter drains* fil-Fabbrika HF11 fil-Qasam Industrijali ta' Ħal Far (Stima: £M18,290) — Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta.

* Avviż Nru. 721. Bini ta' ħitan li jdawru u ta' l-guħ fil-Gonna tal-Buskett — Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 1st October, 1981, for:—

Advt. No. 661. Supply of castors to the Department of Health.

* Advt. No. 712. Supply and installation of a passenger/goods lift at the Malta Mint — Department of Works.

* Advt. No. 713. Supply of summer shirts to the Police General Headquarters.

* Advt. No. 714. Supply of a runway-marking machine to the Department of Civil Aviation.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 5th October, 1981, for:—

Advt. No. 642. Supply of desalination plant (A fee of £M50.00,0 is being charged for each set of tender documents).

Advt. No. 669. Supply of disinfectants to the Department of Health.

Advt. No. 670. Supply of medical and surgical equipment No. 11A to the Department of Health.

Advt. No. 671. Supply of medical and surgical equipment No. 24 to the Department of Health.

Advt. No. 672. Supply of pharmaceuticals No. 8 to the Department of Health.

Advt. No. 673. Supply of pharmaceuticals No. 11 to the Department of Health.

Advt. No. 708. Masonry and concrete works at the Ministry of Finance, Floriana (Estimate: £M5,009) — Department of Works.

Advt. No. 709. Supply of preformed fibre glass insulation to the Department of Health.

* Advt. No. 715. Main sewer and main water extension at Marsaxlokk Home Ownership Scheme — Department of Works.

* Advt. No. 716. Trenching works and construction of manholes at Marsaxlokk Road, Żejtun — Department of Works.

* Advt. No. 717. Trenching works for the main sewer extension at Sanctuary Street, San Ġwann — Department of Works.

* Advt. No. 718. Construction of an extension to the Administration Block of the Department of Inland Revenue (Estimate: £M7,357) — Department of Works.

* Advt. No. 719. Masonry and concrete works in male wards 10-10A at Mount Carmel Hospital (Estimate: £M13,068) — Department of Works.

* Advt. No. 720. Construction of a concrete floor slab and gutter drains at Factory HF11 at Ħal Far Industrial Estate (Estimate: £M18,290) — Malta Development Corporation.

* Advt. No. 721. Construction of boundary/retaining walls at Buskett Gardens — Department of Agriculture and Fisheries.

* Avviż Nru. 722. Bini ta' strutturi diversi għall-impjant tat-Trattament tad-Drenagg f'Kem-muna — Dipartiment ta' l-Agricoltura u Sajd.

* Avviż Nru. 723. Kiri ta' gaffa bil-ktajjen lill-Ministeru tat-Turiżmu.

* Avviż Nru. 724. Tneħħija ta' fixer solution użata mid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 725. Provvista ta' te lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 726. Provvista ta' ċanga tal-friża lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 727. Provvista ta' corned beef lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 728. Provvista ta' patata lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 729. Manifattura ta' uniformijiet tax-xitwa għall-messaġġiera lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvista.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-8 ta' Ottubru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 680. Provvista ta' *stretcher trolleys* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 681. Provvista ta' materjal ikħa lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 700. Provvista ta' oġġetti tal-metall lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 701. Provvista ta' mediċinali lid-Dipartiment ta' l-Agricoltura.

Avviż Nru. 702. Provvista ta' pultruni lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-12 ta' Ottubru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 710. Modernizzazzjoni tas-swali ta' l-irġiel Nri. 5-8 f'Has-Serh — Dipartiment tas-Saħħa — (Jithallas dritt ta' £M1.50,0 għal kull dokument ta' l-offerta).

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-15 ta' Ottubru, 1981, għal:—

* Avviż Nru. 730. Provvista ta' trab *scouring* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

* Avviż Nru. 731. Provvista/kiri ta' makni *photocopying* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

* Avviż Nru. 732. Provvista ta' makna ta' l-is-tampar *offset* lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-22 ta' Ottubru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 703. Provvista ta' *atraumatic sutures* Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 704. Provvista ta' *atraumatic sutures* Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 705. Provvista ta' *atraumatic sutures* Nru. 3 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 706. Provvista ta' *atraumatic sutures* Nru. 4 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 707. Provvista ta' pilloli u mus-tardini Nru. 4 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Advt. No. 722. Construction of various structures for the Sewage Treatment Plant at Comino — Department of Agriculture and Fisheries.

* Advt. No. 723. Hire of a mechanical shovel on tracks to the Ministry of Tourism.

* Advt. No. 724. Disposal of used fixer solution by the Department of Health.

* Advt. No. 725. Supply of tea to the Department of Health.

* Advt. No. 726. Supply of frozen ox-beef to the Department of Health.

* Advt. No. 727. Supply of corned beef to the Department of Health.

* Advt. No. 728. Supply of potatoes to the Department of Health.

* Advt. No. 729. Manufacture of winter uniforms for messengers to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 8th October, 1981, for:—

Advt. No. 680. Supply of *stretcher trolleys* to the Department of Health.

Advt. No. 681. Supply of pale blue material to the Department of Health.

Advt. No. 700. Supply of hardware to the Central Supplies Section.

Advt. No. 701. Supply of medicinals to the Department of Agriculture.

Advt. No. 702. Supply of easy armchairs to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 12th October, 1981, for:—

Advt. No. 710. Modernisation of male wards 5-8 at Has-Serh — Department of Health — (A fee of £M1.50,0 is charged for each tender document).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 15th October, 1981, for:—

* Advt. No. 730. Supply of *scouring powder* to the Central Supplies Section.

* Advt. No. 731. Supply/hire of *photocopying machines* to the Central Supplies Section.

* Advt. No. 732. Supply of an *offset printing machine* to the Central Office of Statistics.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 22nd October, 1981, for:—

Advt. No. 703. Supply of *atraumatic sutures* No. 1 to the Department of Health.

Advt. No. 704. Supply of *atraumatic sutures* No. 2 to the Department of Health.

Advt. No. 705. Supply of *atraumatic sutures* No. 3 to the Department of Health.

Advt. No. 706. Supply of *atraumatic sutures* No. 4 to the Department of Health.

Advt. No. 707. Supply of pills and tablets No. 4 to the Department of Health.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-29 ta' Ottubru, 1981, għal:—

* Avviż Nru. 733. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 14 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-26 ta' Ottubru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 711. Provvista ta' żraben bojod għal infermiera lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. tal-HAMIS, it-12 ta' Novembru, 1981, għal:—

* Avviż Nru. 734. Provvista ta' kanen tal-PVC lill-Korporazzjoni Telemalta.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-18 ta' Settembru, 1981

MALTA SHIPBUILDING CO. LTD.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-16 ta' Novembru, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. MSP ST 172/81. Provvista ta' Tagħmir ta' Sotto-stazzjon għal B33, B31.

L-ewwel kopja tkun b'xejn. Irid jithallas dritt ta' żewġ liri għal kull kopja oħra.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Malta Shipbuilding Co. Ltd., Triq il-Labour, il-Marsa.

It-18 ta' Settembru, 1981

DIPARTIMENT TAS-SAHHA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Gimgħa, is-16 ta' Ottubru, 1981, it-Tabib Principali tal-Gvern fid-Dipartiment tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, jilqa' offerti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. 1099. Autoclaves.

Avviż Nru. 1100. Dwalijiet għal Operazzjonijiet Dentali.

Avviż Nru. 1101. Sigġu Dentali.

Id-dokumenti ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu minn dan id-Dipartiment matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Settembru, 1981

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 29th October, 1981, for:—

* Advt. No. 733. Supply of pharmaceuticals No. 14 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 26th October, 1981, for:—

Advt. No. 711. Supply of white shoes for nurses to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 12th November, 1981, for:—

* Advt. No. 734. Supply of PVC pipes to the Telemalta Corporation.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th September, 1981

MALTA SHIPBUILDING CO. LTD.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Monday, 16th November, 1981, for:—

Advt. No. MSP ST 172/81. Supply of Substation Equipment for B33, B31.

First copy will be free. A fee of two pounds will be paid for any additional copy.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Malta Shipbuilding Co. Ltd., Labour Road, Marsa.

18th September, 1981

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, up to 10.00 a.m. on Friday, 16th October, 1981, for the supply of:—

Advt. No. 1099. Autoclaves.

Advt. No. 1100. Dental Operating Lights.

Advt. No. 1101. Dental Chair.

Tender documents and any further information may be obtained from this Department during office hours.

18th September, 1981

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art igħarraf illi:—

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uf-
fiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-24 ta' Set-
tembru, 1981, għal:—**

Avviż Nru. 478. Kiri għal għaxar snin (10) ta' zona waħda jew aktar fil-pjan terran tas-*Supermarket*, Beltissebħ, biex tintuża/jintużaw għall-bejgħ ta' oġġetti. Min jagħmel l-offerta jrid jindika fl-offerta x'oġġetti ser ibiegħ. Wiehed jista' jara l-pjanta tal-pjan terran tas-*Supermarket* fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 479. Kiri ta' sit, għal użu agrikolu, fil-Foss ta' Santa Liena, Bormla, muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 51/81 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 480. Kiri, għal użu kummerċjali, ta' l-ewwel sular tal-Mina ta' Haż-Zabbar, muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 68/78/1 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art; dawk li jagħmlu l-offerta jridu jgħidu għal liema skop iridu s-sular.

Avviż Nru. 481. Kiri tal-kamra fi Pjazza Vittoriosa, il-Birgu, murija bl-aħmar fuq il-pjanta LD 77/81 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art; dawk li jagħmlu l-offerta jridu jgħidu għal liema skop iridu din il-kamra.

Avviż Nru. 482. Kiri tal-ħanut Nru. 6, fil-Qasam tad-Djar, il-Gudja.

Avviż Nru. 483. Kiri tal-ħanut "F", fil-Qasam tad-Djar, iż-Żejtun.

Avviż Nru. 484. Kiri tal-posta Nru. 2, f'Tinda 1, fis-Suq tal-Pitkali.

Avviż Nru. 485. Kiri tal-*garage* Nru. 66, fil-Qasam tad-Djar Tač-Čawla, ir-Rabat, Ghawdex.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uf-
fiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-1 ta' Ot-
tubru, 1981, għal:—**

Avviż Nru. 486. Kiri tal-fond Nru. 2, Triq Zakkarija, Valletta, (kantuniera ma' Triq Nofs in-Nhar), għal użu kummerċjali.

Avviż Nru. 487. Kiri tal-ħanut vojgħ Nru. 225, ix-Xatt, il-Gżira.

Avviż Nru. 488. Kiri tal-posta Nru. 8, fis-Suq tal-Frott, Ta' Qali.

Avviż Nru. 489. Kiri tal-posta Nru. 25, fis-Suq ta' Raħal Gdid.

Avviż Nru. 490. Kiri tal-posta Nru. 26, fis-Suq ta' Raħal Gdid.

Avviż Nru. 491. Kiri tal-posta Nru. 27, fis-Suq ta' Raħal Gdid.

Avviż Nru. 492. Kiri tal-posta Nru. 28, fis-Suq ta' Raħal Gdid.

Avviż Nru. 493. Kiri tal-posta Nru. 30, fis-Suq ta' Raħal Gdid.

Avviż Nru. 494. Kiri tal-posta Nru. 31, fis-Suq ta' Raħal Gdid.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

**Sealed tenders will be received at this Office up
to 10.00 a.m. on THURSDAY, 24th Septem-
ber, 1981, for:—**

Advt. No. 478. Lease for ten (10) years of one or more zones at the ground floor Supermarket, Beltissebħ, to be used for the sale of goods. Those who make an offer are to specify what goods they intend to sell. Plans of the ground floor of the Supermarket are available for inspection at the Land Department.

Advt. No. 479. Lease of a site for agricultural purposes, at St Helen Ditch, Cospicua, marked red on plan LD 51/81 held at the Land Department.

Advt. No. 480. Lease for commercial purposes, of the 1st floor of Zabbar Gate, shown in red on plan LD 68/76/1 held at the Land Department; those making an offer are to state purpose for which they require the floor.

Advt. No. 481. Lease of a room at Vittoriosa Square, Vittoriosa, shown in red on plan LD 77/81 held at the Land Department; those making an offer are to state for which purpose they require this room.

Advt. No. 482. Lease of shop No. 6, Housing Estate, Gudja.

Advt. No. 483. Lease of shop "F", Housing Estate, Żejtun.

Advt. No. 484. Lease of stall No. 2 at Shed 1, Ta' Qali Pitkali Market.

Advt. No. 485. Lease of garage No. 66, "Tač-Čawla" Housing Estate, Victoria, Gozo.

**Sealed tenders will be received at this Office up
to 10.00 a.m. on THURSDAY, 1st October,
1981, for:—**

Advt. No. 486. Lease of premises No. 2, Zachary Street, Valletta, (corner with South Street), for commercial purposes.

Advt. No. 487. Lease of bare shop No. 225, The Strand, Gżira.

Advt. No. 488. Lease of Stall No. 8, at the Fruit Market, Ta' Qali.

Advt. No. 489. Lease of stall No. 25, Paola Market.

Advt. No. 490. Lease of stall No. 26, Paola Market.

Advt. No. 491. Lease of stall No. 27, Paola Market.

Advt. No. 492. Lease of stall No. 28, Paola Market.

Advt. No. 493. Lease of stall No. 30, Paola Market.

Advt. No. 494. Lease of stall No. 31, Paola Market.

Avviż Nru. 495. Kiri tal-posta Nru. 33, fis-Suq ta' Raħal Gdid.

Avviż Nru. 496. Kiri tal-posta Nru. 34, fis-Suq ta' Raħal Gdid.

Avviż Nru. 497. Kiri tal-posta Nru. 37, fis-Suq ta' Raħal Gdid.

Avviż Nru. 498. Kiri tal-posta Nru. 38, fis-Suq ta' Raħal Gdid.

Avviż Nru. 499. Kiri tal-kantina Nru. 1 taħt Blokk D, fil-Qasam tad-Djar, Tal-Pietà.

Avviż Nru. 500. Kiri tal-kantina Nru. 2 taħt Blokk D, fil-Qasam tad-Djar, Tal-Pietà.

Avviż Nru. 501. Kiri tal-kantina Nru. 3 taħt Blokk D, fil-Qasam tad-Djar, Tal-Pietà.

Avviż Nru. 502. Bejgh ta' sit tal-kejl ta' bejn wiehed u iehor ta' 84 metri kwadri, fi Triq Birkirkara, San Gwann, muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 150/81 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 503. Bejgh ta' struttura u l-art f'"Ta' Sendiva", limiti ta' Haż-Zabbar, murija bl-aħmar fuq il-pjanta LD 131/66 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 504. Kiri ta' sit A wara Dar Nru. 63, fil-Qasam tad-Djar, iż-Żejtun, għall-bini ta' garage.

Avviż Nru. 505. Kiri ta' sit B wara Dar Nru. 63, fil-Qasam tad-Djar, iż-Żejtun, għall-bini ta' garage.

fistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uf-fiċċju sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, it-8 ta' Ottubru, 1981, għal:—

* Avviż Nru. 506. Kiri ta' sit Nru. 11, għal għanijiet ta' reklamar, fis-Sala tad-Dwana, fl-Ajruport ta' Haħ Luqa.

* Avviż Nru. 507. Kiri ta' sit Nru. 12, għal għanijiet ta' reklamar, fis-Sala tad-Dwana, fl-Ajruport ta' Haħ Luqa.

* Avviż Nru. 508. Kiri ta' sit Nru. 14, għal għanijiet ta' reklamar, fis-Sala tad-Dwana, fl-Ajruport ta' Haħ Luqa.

* Avviż Nru. 509. Kiri tal-Maħžen (Flat 2), 17, Triq il-Bjar, Valletta.

* Avviż Nru. 510. Kiri tal-ħanut vojġ, Nru. 4, Blokk XIII, fl-inħawi tal-Knisja ta' San Pawl, Bormla.

* Avviż Nru. 511. Kiri tal-kmamar vojġta, għal użu kummerċjali, fi Triq il-Funtana, Valletta, murija bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 109/77 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

* Avviż Nru. 512. Għoti b'ċens perpetwu ta' biċċa art f'Haż-Zabbar, markata B u bil-kulur aħdar fuq il-pjanta L.D. 37/81/2 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

* Avviż Nru. 513. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit quddiem plot 244, fil-Qasam tad-Djar, Sta Lucia, tal-kejl ta' 44.4 metri kwadri muri bl-isfar u markat C fuq il-pjanta L.D. 192/80 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Advt. No. 495. Lease of stall No. 33, Paola Market.

Advt. No. 496. Lease of stall No. 34, Paola Market.

Advt. No. 497. Lease of stall No. 37, Paola Market.

Advt. No. 498. Lease of stall No. 38, Paola Market.

Advt. No. 499. Lease of basement No. 1, under Block D, Housing Estate, Pietà.

Advt. No. 500. Lease of basement No. 2 under Block D, Housing Estate, Pietà.

Advt. No. 501. Lease of basement No. 3 under Block D, Housing Estate, Pietà.

Advt. No. 502. Sale of a site measuring approximately 84 square metres in Birkirkara Road, San Gwann, shown edged in red on plan LD 150/81 held at the Land Department.

Advt. No. 503. Sale of a structure and land at "Ta' Sendiva", limits of Zabbar, shown edged in red on plan LD 131/66 held at the Land Department.

Advt. No. 504. Lease of site A, at the back of House No. 63, Housing Estate, Żejtun, for the erection of a garage.

Advt. No. 505. Lease of site B, at the back of House No. 63, Housing Estate, Żejtun, for the erection of a garage.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 8th October, 1981, for:—

* Advt. No. 506. Lease of site No. 11, for advertising purposes, at the Customs Hall, Luqa Airport.

* Advt. No. 507. Lease of site No. 12, for advertising purposes, at the Customs Hall, Luqa Airport.

* Advt. No. 508. Lease of site No. 14, for advertising purposes, at the Customs Hall, Luqa Airport.

* Advt. No. 509. Lease of store (Flat 2), 17, Old Wells Street, Valletta.

* Advt. No. 510. Lease of bare shop No. 4, Block XIII, St Paul's Church Area, Cospicua.

* Advt. No. 511. Lease of bare rooms for commercial purposes, in Fountain Street, Valletta, shown in red on plan L.D. 109/77 held at the Land Department.

* Advt. No. 512. Grant on perpetual emphyteusis of a plot of land at Zabbar marked B and edged in green on plan L.D. 37/81/2 held at the Land Department.

* Advt. No. 513. Grant on perpetual emphyteusis of a site in front of plot 244, Housing Estate, Sta Lucia, measuring 44.4 square metres, edged in yellow and marked C on plan L.D. 192/80 held at the Land Department.

* Avviż Nru. 514. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit tal-kejl ta' 55.2 metri kwadri quddiem *plot* 138, fil-Qasam tad-Djar, Sta Luċia, muri bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 118/79 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

* Avviż Nru. 515. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit tal-kejl ta' 60.5 metri kwadri quddiem *plot* 139, fil-Qasam tad-Djar, Sta Luċia, muri bil-blu fuq il-pjanta L.D. 118/79 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

* Avviż Nru. 516. Kiri ta' żewġ bċejjeċ ta' art fil-Kalkara, murija bl-aħmar u markati 1 u 2 fuq il-pjanta L.D. 129/81 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art; iż-żewġ bċejjeċ ta' art iridu jintużaw eskliwament għal użu agrikolu.

* Avviż Nru. 517. Kiri tal-ħanut Nru. 29, it-Tokk, ir-Rabat, Għawdex.

* Avviżi li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wieħed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-18 ta' Settembru, 1981

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-Chairman igħarraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-21 ta' Settembru, 1981, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż PSE/18. *Steam Turbine Instrumentation*.

Avviż/E/92/81. *33 KV overhead line material*.

Avviż/E/93/81. *Transition joint u outdoor terminal boxes*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 76/81. *Automatic oil fuse switches u non-automatic oil switches*.

Avviż/P/Nru. 29/81. *Provvista ta' faċilitajiet addizzjonali ta' l-ippumpjar*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-5 ta' Ottubru, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 102/81. *Residual Fuel Oil Additive*.

* Advt. No. 514. Grant on perpetual emphyteusis of a site measuring 55.2 square metres in front of plot 138, Housing Estate, Sta Lucia, marked in red on plan L.D. 118/79 held at the Land Department.

* Advt. No. 515. Grant on perpetual emphyteusis of a site measuring 60.5 square metres in front of plot 139, Housing Estate, Sta Lucia, marked blue on plan L.D. 118/79 held at the Land Department.

* Advt. No. 516. Lease of two plots of land at Kalkara, shown in red and numbered 1 and 2 on plan L.D. 129/81 held at the Land Department; the lease of both plots is being made exclusively for agricultural purposes.

* Advt. No. 517. Lease of shop No. 29, Main Square, Victoria, Gozo.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th September, 1981

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Monday, 21st September, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt. PSE/18. *Steam Turbine Instrumentation*.

Advt./E/92/81. *33 KV overhead line material*.

Advt./E/93/81. *Transition joint and outdoor terminal boxes*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 28th September, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 76/81. *Automatic oil fuse switches and non-automatic oil switches*.

Advt./P/No. 29/81. *Provision of additional pumping facilities*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 5th October, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 102/81. *Residual Fuel Oil Additive*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-26 ta' Ottubru, 1981, jintlaqghu offerti maghluqin għall-provvista u konsenja ta':—

* Avviż/E/Nru. 87/81. *Heat Transfer Tubes.*

Taqsimata ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Settembru, 1981, jintlaqghu offerti/kwotazzjonijiet maghluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 74/81. *Thermal insulating material.*

Avviż/E/Nru. 90/81. *Stampar.*

Kwot. Nru. 150/81. *Thermal insulating wool padding.*

Kwot. Nru. 151/81. *Batteriji dry cell 1.5 volts.*

Kwot. Nru. 152/81. *Tool holders/ welding glasses/tinsnips eċċ.*

Kwot. Nru. 153/81. *Annealed copper tubing.*

Kwot. Nru. 154/81. *Boltijiet u skorfini ta' azzar artab.*

Kwot. Nru. 155/81. *High tensile steel studs u skorfini.*

Kwot. Nru. 170/81. *Lampi clear finish 100 W/60 W.*

Kwot. Nru. 171/81. *400 amp. fuse switches.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Ottubru, 1981, jintlaqghu avviżi/kwotazzjonijiet maghluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 157/81. *Lampi ċari B.C. 25W.*

Kwot. Nru. 160/81. *Inline flow Integrator.*

* Kwot. Nru. 166/81. *Star-delta starter.*

* Avviż/E/Nru. 105/81. *Cangaturi.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-13 ta' Ottubru, 1981, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 156/81. *Electricity Heated Laboratory Oven.*

Kwot. Nru. 162/81. *Swivels B.S. 16.*

Kwot. Nru. 163/81. *Heat shrinkable tubing.*

* Kwot. Nru. 174/81. *Vireg tondi ta' l-alloy steel 20 mm.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-10 ta' Novembru, 1981, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 165/81. *Lead sleeves għal straight through joint boxes.*

Kwot. Nru. 167/81. *Non ferrous Metal Hydrometers.*

Kwot. Nru. 168/81. *Vee Belts D 195.*

Kwot. Nru. 169/81. *Seamless jew E.R.W. Tubes.*

Kwot. Nru. 172/81. *Binding Wire ta' l-Aluminju.*

Kwot. Nru. 173/81. *Gate Valves tar-Ramm.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 on Monday, 26th October, 1981, for the supply and delivery of:—

* Advt./E/No. 87/81. *Heat Transfer Tubes.*

Electricity Division

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 29th September, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 74/81. *Thermal insulating material.*

Advt./E/No. 90/81. *Printing.*

Quot. No. 150/81. *Thermal insulating wool padding.*

Quot. No. 151/81. *Batteries dry cell 1.5 volts.*

Quot. No. 152/81. *Tool holders/welding glasses/tinsnips, etc.*

Quot. No. 153/81. *Annealed copper tubing.*

Quot. No. 154/81. *Mild steel bolts and nuts.*

Quot. No. 155/81. *High tensile steel studs and nuts.*

Quot. No. 170/81. *Lamps clear finish 100 W/60 W.*

Quot. No. 171/81. *400 amp fuse switches.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 6th October, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 157/81. *Lamps clear B.C 25W.*

Quot. No. 160/81. *Inline flow Integrator.*

* Quot. No. 166/81. *Star-delta starter.*

* Advt./E/No. 105/81. *Flagstone.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 13th October, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 156/81. *Electricity Heated Laboratory Oven.*

Quot. No. 162/81. *Swivels B.S. 16.*

Quot. No. 163/81. *Heat shrinkable tubing.*

* Quot. No. 174/81. *Alloy steel round bars 20 mm.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 10th November, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 165/81. *Lead sleeves for straight through joint boxes.*

Quot. No. 167/81. *Non ferrous Metal Hydrometers.*

Quot. No. 168/81. *Vee Belts D195.*

Quot. No. 169/81. *Seamless or E.R.W. Tubes.*

Quot. No. 172/81. *Aluminium Binding Wire.*

Quot. No. 173/81. *Brass Gate Valves.*

Taqsimat tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 19/81. *Venetian Blinds*.

Kwot. Nru. 20/81. *Ħġiegħ għal 'Lampara'.*

Avviż/G/Nru. 11/81. *Garr ta' Cilindri tal-Gass minn Malta għal Ghawdex u viċi-versa.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Ottubru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 21/81. *Cup Brushes.*

Kwot. Nru. 22/81. *Dip Rods.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Novembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 23/81. *Wire Rope 3/8".*

Taqsimat tal-Petroleum

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 31/81. *Copper tape 5/8 in.*

Kwot. Nru. 32/81. *Manifattura ta' poġġamani.*

Kwot. Nru. 33/81. *Żebgħa.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 34/81. *Viti bir-ras tonda.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-24 ta' Novembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

* Kwot. Nru. 36/81. *Mechanical foam compound.*

* Kwot. Nru. 35/81. *Bejgħ ta' żejt tal-makni mahruq, tnehhija ta' hama.*

Jithallas dritt ta' £M10 għal kull kopja ta' T/ADV/P/29/81.

Jithallas dritt ta' £M25 għal kull sett ta' T/ADV/PSE/18.

* Avviżi/kwotazzjonijiet li qed jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Centrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-18 ta' Settembru, 1981

Gas Division

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 22nd September, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 19/81. *Venetian Blinds.*

Quot. No. 20/81. *Glasses for 'Lampara'.*

Advt./G/No. 11/81. *Transportation of Gas Cylinders from Malta to Gozo and vice-versa.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 20th October, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 21/81. *Cup Brushes.*

Quot. No. 22/81. *Dip Rods.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 10th November, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 23/81. *Wire Rope 3/8".*

Petroleum Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 22nd September, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 31/81. *Copper tape 5/8 in.*

Quot. No. 32/81. *Manufacture of hand railings.*

Quot. No. 33/81. *Paints.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 29th September, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 34/81. *Round head screws.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 24th November, 1981, for the supply and delivery of:—

* Quot. No. 36/81. *Mechanical foam compound.*

* Quot. No. 35/81. *Sale of burnt engine oil, clearing of sludge.*

A fee of £M10 will be charged for each copy of T/ADV/P/29/81.

A fee of £M25 will be charged for each set of T/ADV/PSE/18.

* Advertisements/quotations appearing for the first time.

Forms of tenders/quotations and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th September, 1981

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Taqsimat tat-Telekommunikazzjonijiet

Id-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 32/81. Tiswija ta' *Radiators* (Tibdil ta' *Cores*) għal perijodu ta' sena.

Kwot. Nru. 33/81. *Hruġ* ta' uniformijiet tax-Xitwa għal Impjegati tat-Telemalta — 1981.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Ottubru, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. DT 21/81. Provvista ta' Rollijiet u *Tape* tat-Teleprinter.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Ottubru, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT 20/81. Provvista ta' *Galvanised Steel Wire Strand*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 34/81. Provvista ta' *Plain Manila Envelopes*, 22.5cm×10cm (9 pulzjeri×4 pulzjeri).

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsimat tat-Telekommunikazzjonijiet, Uffiċċju tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgħa ta' Spencer, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Taqsimat ta' Xandir Malta

Sa nofs in-nhar tal-Gimgha, it-30 ta' Ottubru, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. XM28 — 100,000 metru 22 SWG *Quad Cable*.

* Avviż li qed jidher għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Xandir Malta, Gwardamanga, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Settembru, 1981

TELEMALTA CORPORATION

Telecommunications Division

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 23rd September, 1981, for:—

Quot. No. 32/81. Repairs of Radiators (Replacement of Cores) for a period of one year.

Quot. No. 33/81. Issue of Winter Uniforms to Telemalta Personnel — 1981.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 21st October, 1981, for:—

* Advt. No. DT 21/81. Supply of Teleprinter Rolls and Tape.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 28th October, 1981, for:—

Advt. No. DT 20/81. Supply of Galvanised Steel Wire Strand.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 30th September, 1981, for:—

Quot. No. 34/81. Supply of Plain Manila Envelopes, 22.5cm×10cm (9 in×4 in).

Tender forms and any further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Supplies and Contracts Office, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

Xandir Malta Division

Sealed tenders will be received up to 12 noon of Friday, 30th October, 1981, for the supply of:—

Advt. No. XM28 — 100,000 meters 22 SWG *Quad Cable*.

* Advertisement appearing for the first time.

Forms of tender and further information may be obtained from Telemalta Corporation, Xandir Malta, Gwardamanga, during office hours.

18th September, 1981

DIPARTIMENT TAX-XOĠHLIJET

Id-Direttur tax-Xoġhljiet iġharraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Hamis, 1-24 ta' Settembru, 1981, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

- * Kwot. Nru. 268/81. Kostruzzjoni ta' hitan ta' lqugh u li jdawru fix-Xghajra, Haż-Zabbar.
- * Kwot. Nru. 269/81. Kostruzzjoni ta' hitan ta' lqugh u li jdawru fid-Distrett ta' Nofs-in-Nhar.
- * Kwot. Nru. 270/81. Qtagħ ta' trinek fid-Distrett ta' Nofs-in-Nhar (Iż-Zurrieq).

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, il-25 ta' Settembru, 1981, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 176. Provvista ta' *submersible drainage pump* għall-Junior Lyceum f'Tal-Handaq.

* Avviż Nru. 182. Provvista ta' ġebel tal-franka għall-bini fil-Proġett tad-Djar ta' Wied il-Għajn.

* Avviż Nru. 183. Xoġhljiet ta' l-elettriku fiċ-Ċentru "Hidma Soċjali", ir-Rabat, Ghawdex.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, id-9 ta' Ottubru, 1981, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. 184. Provvista u konsenja ta' *main switchgear* għaz-Zekka ta' Malta, Tal-Pietà.

* Avviżi/kwotazzjonijiet li qed jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xoġhljiet, Blokk Ċ, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xoġhol, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Settembru, 1981

WORKS DEPARTMENT

The Director of Works notifies that:—

Sealed quotations will be received at this Office up to 11 a.m. on Thursday, 24th September, 1981, for:—

- * Quot. No. 268/81. Construction of retaining and boundary walls at Xghajra, Zabbar.
- * Quot. No. 269/81. Construction of retaining and boundary walls in the South District.
- * Quot. No. 270/81. Cutting of trenches in the South District (Zurrieq).

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 25th September, 1981, for:—

Advt. No. 176. Supply of a submersible drainage pump for Tal-Handaq Junior Lyceum.

* Advt. No. 182. Supply of franka building stone at Marsasala Housing Project.

* Advt. No. 183. Electricity works at the "Ċentru Hidma Soċjali", Victoria, Gozo.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 9th October, 1981, for:—

* Advt. No. 184. Supply and delivery of main switchgear for Malta Mint, Pietà.

* Advertisements/quotations appearing for the first time.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from the Office of Works, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

18th September, 1981

TRADE MARK

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48), that HOECHST AKTIENGESELLSCHAFT, of 6230 Frankfurt (M) 80, Germany, have filed an application on the 6th April, 1981, for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of pharmaceutical products for human and veterinary use; preparations for killing weeds and destroying vermin, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,695).

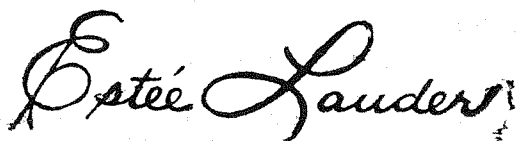
This Mark if and when registered and Trade Marks Nos. 5378, 9312 and 9313 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.



18th September, 1981

MAURICE BONELLO
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARK



Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that ESTEE LAUDER Cosmetics Ltd., of 161, Agincourt, Ontario, Canada, have filed an application on the 30th January, 1980, for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of soaps perfumery, essential oils, cosmetics, preparations for the hair, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,188).

Registration shall give right of exclusive use of the two words "ESTEE LAUDER" only when used together.

18th September, 1981

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

AVVIZI TAL-QORTI — COURT NOTICES

397

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fil-Qorti tal-Magistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gzejjer ta' Ghawdex u Kemmuna bhala Qorti ta' Gurisdizzjoni Volontarja fl-1 ta' Mejju, 1981 (Rikors Numru 76/1980) Martin Buttigieg talab illi s-SUCCESSJONI ta' huh CLEMENTE BUTTIGIEG bin il-mejtin Gregory u Maria née Camilleri imwieled Victoria, Gozo u miet intestat fl-Amerika fit-23 ta' Novembru, 1980 tigi dikjarata miftuha favur hutu Joseph Buttigieg, Rita mart Salvatore Debattista u r-rikorrenti Martin Buttigieg fi kwoti ndaqs ta' terz kull wiehed.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu nteress hu b'din imsejjah biex jidher quddiem din il-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ta' xahar li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahħal il-bandu.

Registru tal-Qorti ta' Ghawdex, illum, 24 ta' Awissu, 1981.

PAUL G. ZAMMIT
għar-Registratur

Translation

IT is hereby notified that by an application filed in the Court of Magistrates of Judicial Police for the Islands of Gozo and Comino as a Court of Voluntary Jurisdiction on the 1st May, 1981 (Application No. 76/1980) Martin Buttigieg prayed that the SUCCESSION of his brother CLEMENTE BUTTIGIEG son of the late Gregory and Maria née Camilleri born at Victoria, Gozo, and died intestate in America on the 23rd November, 1980 be declared open in favour of his brothers and sister Joseph Buttigieg, Rita wife of Salvatore Debattista and applicant Martin Buttigieg in equal portions of one third part each (1/3).

Wherefore any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within one month from the posting of the ban.

Registry of the Court of Gozo, this 24th day of August, 1981.

PAUL G. ZAMMIT
f/Registrar

398

Billi ANTHONY PISANI pprezenta citazzjoni Numru 94/1981 (V.C.C.) fejn talab KORREZZJONI fl-ATT tat-TWELID li jgħib in-numru erba' mija u tnejn u disghin tas-sena elf disa mija u wiehed u erbghin (Numru 492/1941) tar-Registru Pubbliku ta' Ghawdex.

Kull min jidhirlu li għandu nteress u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviz hawn msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tigi pprezentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il għurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviz fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu pprezentaw dik in-nota għandhom jiġu notifikati, b'kopja ta' citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-għurnata li tigi mogħtija għas-smiegh tal-kawża.

Registru tal-Qorti Superjuri t'Għawdex, illum 5 ta' Awissu, 1981.

PAUL G. ZAMMIT
għar-Registratur

Translation

Whereas ANTHONY PISANI filed a Writ-of-Summons No. 94/1981 (V.C.C.) demanding CORRECTION in the ACT of BIRTH bearing number four hundred ninety two of the year one thousand nine hundred forty one (No. 492/1941) of the Gozo Public Registry.

Whosoever may have an interest therein and wishes to oppose that demand is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said Writ-of-Summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Court, this 5th day of August, 1981.

PAUL G. ZAMMIT
f/Registrar

399

B'MINUTA pprezentata illum fil-Qorti t'Ghawdex Superjuri Kummerċjali n-Nutar Dottor Michael Refalo gieb id-dokument hawn taht miktub biex jiġi ppubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

Tmienja u għoxrin ta' Lulju elf disa mija wiehed u tmenin

B'att tiegħi tad-data fuq imsemmija Carmel Portelli, hadiem mal-Gvern, bin Guzepp u Angela née Portelli imwieled u joqghod Qala, Gozo emancipa lill-ibnu Mario Portelli u bin Angiolina née Portelli imwieled u joqghod Qala, Gozo, minuri fuq is-sittax-il sena però taht it-tmintax-il sena sabiex dan ikun jista' jagħmel l-attijiet kollha kummerċjali kontemplati fl-artikoli disgha u għaxra tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

Nutar Dr Michael Refalo, LL.D.

Registru tal-Qorti t'Ghawdex, Superjuri Kummerċjali, illum 30 ta' Lulju, 1981.

PAUL G. ZAMMIT
ghar-Registratur

Translation

BY a minute filed today in the Court of Gozo Superior Commercial Matter Dr Michael Refalo produced the following document for publication in accordance with and for the purpose of the Commercial Code.

Twenty eight July one thousand nine hundred eighty one

By my deed as above dated Carmel Portelli, a labourer with the Government, son of Guzepp and Angela née Portelli born and residing at Qala, Gozo emancipated his son Mario Portelli and son of Angiolina née Portelli born and residing at Qala, Gozo, minor over sixteen years of age but under eighteen years of age, to perform all commercial acts contemplated in articles nine and ten of the Commercial Code.

Registry of the Courts of Gozo, Superior Commercial Matter, this 30th day of July, 1981.

PAUL G. ZAMMIT
f/Registrar

400

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti ta' Ghawdex Superjuri Kummerċjali fid-19 ta' Awissu, 1981, fuq rikors ta' ALFRED GRECH ġie ffixat il-jum tat-Tnejn, 5 ta' Ottubru, 1981, mid-9.00 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH FIS-SUBBASTA li għandu jsir fil- post Numru 36, 37 N.B. Palm Street, ir-Rabat, Ghawdex, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti:—

1. Kompressor żgħir tal-marka "Cermac";
2. Tmien pajpijiet tal-plastic godda;
3. Sitt patalotti żebgha "Hadrian";
4. Charger tal-marka "Cem";
5. Żewġ mazzi pipes ta' l-asbestos kollha f'kundizzjoni tajba.

Dawn l-oġġetti ġew maqbuda mingħand ALFRED ZAMMIT.

Registru tal-Qorti ta' Ghawdex, illum, 19 ta' Awissu, 1981.

PAUL G. ZAMMIT
ghar-Registratur

Translation

BY a decree given by the Courts of Gozo Superior Commercial Matter on the 19th August, 1981, on the application of ALFRED GRECH, Monday, 5th October, 1981, from 9.00 a.m. to noon has been fixed for the SALE BY AUCTION, which is to be held at 36, 37 N.B. Palm Street, Victoria, Gozo of the goods hereunder described:—

1. Small air compressor mark "Cermac";
2. Eight new plastic pipes;
3. Six large tins of paint "Hadrian";
4. Charger "Cem";
5. Two bundles of asbestos pipes in good condition.

These goods have been seized from ALFRED ZAMMIT.

Registry of the Courts of Gozo, this 19th day of August, 1981.

PAUL G. ZAMMIT
f/Registrar

401

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fl-10 ta' Settembru, 1981, fuq rikors ta' FRANCIS CUTAJAR pro et noe', ġie ffixat il-jum tal-Hamis, 15 ta' Ottubru, 1981, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGH FL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet tat-28 ta' Awissu, 1980, li għandu jsir f'101, Atocia Street, Hamrun, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti, maq- budin mingħand PETER VELLA:—

Stereo "Sonic", Television set "Loewe. Opta", Washing Machine.

Registru tal-Qorti Superjuri, il-lum, 16 ta' Settembru, 1981.

A. FORMOSA
D/Registratur

Translation

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on the 10th September, 1981, on the application of FRANCIS CUTAJAR pro et noe', Thursday, 15th October, 1981, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 28th August, 1980, to be held at 101, Atocia Street, Hamrun, of the following items, seized from the property of PETER VELLA:—

Stereo "Sonic", Television set "Loewe Opta", Washing Machine.

Registry of the Superior Courts, this 16th day of September, 1981.

A. FORMOSA
D/Registrar

402

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Kummerċ fit-28 ta' Awissu, 1981, fuq rikors ta' DR EDWIN BONELLO, LL.D., noè, gie fissat il-jum tal-Erbgha, 14 ta' Ottubru, 1981, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH FL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tad-9 ta' Diċembru, 1980, li għandu jsir f'577, St Joseph Road, Hamrun, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti maqbudin minghand PAUL LAFERLA pro et noè — salott antik, żewġ vetrini, żewġ gradenzi u oġġetti oħra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, il-lum, 16 ta' Settembru, 1981.

MOSES SAMMUT
Irkantatur Pubbliku

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on 28th August, 1981, on the application of DR EDWIN BONELLO, LL.D., noè, Wednesday, 14th October, 1981, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 9th December, 1980, to be held at 577, St Joseph Road, Hamrun, of the following items seized from the property of PAUL LAFERLA pro et noè — a sitting room suite, two showcases, two side-boards and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this 16th day of September, 1981.

MOSES SAMMUT
Public Auctioneer

403

B'DIGRIET moghti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fil-25 ta' Awissu, 1981, fuq rikors ta' ROSARIO ROCCO gie fissat il-jum tal-Gimgha, 2 ta' Ottubru, 1981, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH FL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tal-24 ta' Gunju, 1981 li għandu jsir fi Flat 1, Tanti Flats, Anglu Gatt Street, Mosta ta' l-oġġetti hawn taht deskritti maqbudin minghand ANTHONY TANTI —

Ghamara tal-kamra tas-sodda, salott u Television set 'Saba' u tiffissa wkoll il-jum tat-Tlieta, 6 ta' Ottubru, 1981, mid-9.00 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH FL-IRKANT ta' Makna tal-Gelat, Makna ta' l-Għagina, Freezer u oġġetti oħra simili li għandu jsir f'Tanti's Confectionery, Anglu Gatt Street, Mosta.

Registru tal-Qrati Superjuri, il-lum, 16 ta' Settembru, 1981.

A. FORMOSA
D/Registratur

Translation

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on 25th August, 1981, on the application of ROSARIO ROCCO, Friday, 2nd October, 1981, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 24th June, 1981, to be held at Flat 1, Tanti's Flats, Anglu Gatt Street, Mosta, of the following items seized from the property of ANTHONY TANTI —

Bedroom suite, a sitting room suite, Television set 'Saba' and fixes also Tuesday, 6th October, 1981, from 9.00 a.m. to twelve noon, for the SALE BY AUCTION of Ice-cream mixing machine, pastry-mixing machine, Freezer and other similar items, which sale is to be held at Tanti's Confectionery, Anglu Gatt Street, Mosta.

Registry of the Superior Courts, this 16th day of September, 1981.

A. FORMOSA
D/Registrar

404

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Kummerċ fit-28 ta' Ottubru, 1981, fuq rikors ta' DR VICTOR RAGONESI, LL.D., noè, gie fissat il-jum tal-Hamis, 8 ta' Ottubru, 1981, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH FL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tat-18 ta' Marzu, 1981, li għandu jsir fi 2/3, Mall Street, Floriana, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti maqbudin minghand ALPHONSE ANASTASI et noè — Office Equipment, 300 school bags, 350 Pockets, 250 Toys u oġġetti oħra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, il-lum, 16 ta' Settembru, 1981.

ALBERT FALZON SANTUCCI
Irkantatur Pubbliku

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on 28th August, 1981, on the application of DR VICTOR RAGONESI, LL.D., noè, Thursday, 8th October, 1981, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 18th March, 1981, to be held at 2/3, Mall Street, Floriana of the following items seized from the property of ALPHONSE ANASTASI et noè — Office Equipment, 300 school bags, 350 Pockets, 250 Toys and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this 16th day of September, 1981.

ALBERT FALZON SANTUCCI
Public Auctioneer

405

B'DIGRIET moghti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fil-25 ta' Awissu, 1981, fuq rikors ta' JOSEPH CAMILLERI, ġie fissat il-jum tal-Gimgha, 9 ta' Ottubru, 1981, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH FL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet tat-2 ta' Gunju, 1981, li għandu jsir fuq il-Fosos tal-Furjana ta' l-oġġett hawn taht deskritt maqbud minghand JULIAN SPITERI — Truck Ford numru E 0444.

Registru tal-Qrati Superjuri, il-lum, 16 ta' Settembru, 1981.

A. FORMOSA
D/Registratur

Translation

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on 25th August, 1981, on the application of JOSEPH CAMILLERI, Friday, 9th October, 1981, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 2nd June, 1981, to be held at The Granaries, Floriana, of the following item seized from the property of JULIAN SPITERI — Truck Ford number E 0444.

Registry of the Superior Courts, this 16th day of September, 1981.

A. FORMOSA
D/Registrar

406

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Kummerċ fil-25 ta' Awissu, 1981, fuq rikors ta' CARMELO FALZON, ġie fissat il-jum tat-Tnejn, 5 ta' Ottubru, 1981, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH FL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet tat-22 ta' April, 1981, li għandu jsir f'Maple Leaf Farm, Buskett Road, Rabat, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti maqbudin minghand JOSEPH TABONE — Television set "Braun" u Refrigerator "Indesit".

Registru tal-Qrati Superjuri, il-lum, 16 ta' Settembru, 1981.

ALBERT RIZZO
Irkantatur Pubbliku

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 25th August, 1981, on the application of CARMELO FALZON, Monday, 5th October, 1981, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 22nd April, 1981, to be held at Maple Leaf Farm, Buskett Road, Rabat, of the following items seized from the property of JOSEPH TABONE — Television set 'Braun' and Refrigerator 'Indesit'.

Registry of the Superior Courts, this 16th day of September, 1981.

ALBERT RIZZO
Public Auctioneer

407

B'DIGRIET moghti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fil-25 ta' Awissu, 1981, fuq rikors ta' ANTHONY CARUANA noè, ġie fissat il-jum tal-Erbgha, 7 ta' Ottubru, 1981, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH FL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet tad-29 ta' April, 1981, li għandu jsir f'37, Paceville Avenue, Paceville, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti maqbudin minghand FRANK DEBATTISTA — Cooker 'Zanussi', Fridge 'Zanussi', Washing machine 'Servis' u oġġetti oħra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, il-lum, 16 ta' Settembru, 1981.

A. FORMOSA
D/Registratur

Translation

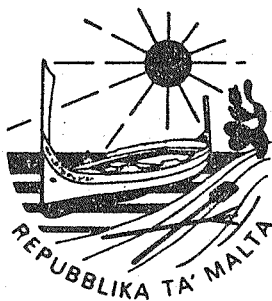
BY DECREE given by the Civil Court First Hall, on the 25th August, 1981, on the application of ANTHONY CARUANA noè, Wednesday, 7th October, 1981, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 29th April, 1981, to be held at 37, Paceville Avenue, Paceville, of the following items seized from the property of FRANK DEBATTISTA — Cooker 'Zanussi', Fridge 'Zanussi', Washing machine 'Servis' and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this 16th day of September, 1981.

A. FORMOSA
D/Registrar

Pubblikazzjoni Għda — New Publication

Malta Trade Statistics, December Quarter and January—December 1980 —
Price: £M1.50.



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,890

It-Tlieta, 29 ta' Settembru, 1981
Tuesday, 29th September, 1981

Prezz 6c
Price 6c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 539

PUBBLIKAZZJONI TA' ATTI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni generali illi l-Atti li ġejjin huma ippubblikati fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru. XLIV ta' l-1981 imsejjah l-Att ta' l-1981 li jemenda l-Att dwar is-Sigurtà Naz-zjonali (Emenda Nru. 2).

Att Nru. XLV ta' l-1981 imsejjah l-Att ta' l-1981 dwar Mużewijiet u Monumenti Naz-zjonali (Biljetti ta' Dhul Komplessivi).

Id-29 ta' Settembru, 1981

GOVERNMENT NOTICES

No. 539

PUBLICATION OF ACTS IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Acts are published in the Supplement to this Gazette:

Act No. XLIV of 1981 entitled the National Insurance (Amendment) (No. 2) Act, 1981.

Act No. XLV of 1981 entitled the National Museums and Monuments (Comprehensive Admission Tickets) Act, 1981.

29th September, 1981

Nru. 540*

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni generali illi l-Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ippubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 207 imsejjah l-Att ta' l-1981 li jemenda l-Att dwar ir-Revizjoni tal-Liġijiet Statutarji.

Id-29 ta' Settembru, 1981

No. 540

PUBLICATION OF BILL IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 207 entitled the Statute Law Revision (Amendment) Act, 1981.

29th September, 1981

Nru. 541

KONSLU TA' MALTA F'WASHINGTON

NGHARRFU b'din illi s-Sur Lawrence Farugia, *Third Secretary* fl-Ambaxxata ta' Malta f'Washington, gie nominat Konslu f'Washington b'gurisdizzjoni ma' l-Istati Uniti ta' l-Amerika kollha, minbarra l-Istati ta' Michigan, Arizona, California, New York, Connecticut, Nevada u l-counties li ġejjin ta' New Jersey, Mercer, Morris, Somerset, Warren, Hunterdon, Monmouth, Middlesex, Union, Essex, Bergen, Pascaie u Sussex.

Id-29 ta' Settembru, 1981

No. 541

CONSUL OF MALTA IN WASHINGTON

IT is hereby notified that Mr Lawrence Farugia, Third Secretary at the Embassy of Malta in Washington, has been appointed Consul in Washington with jurisdiction throughout the whole of the United States of America, with the exception of the States of Michigan, Arizona, California, New York, Connecticut, Nevada and the following counties of New Jersey, Mercer, Morris, Somerset, Warren, Hunterdon, Monmouth, Middlesex, Union, Essex, Bergen, Pascaie and Sussex.

29th September, 1981

Nru. 542

ORDINANZA LI TIRREGOLA T-TIGDID TAL-KERA TA' BINI (KAP. 109)

BIS-SAHHA tas-setghat mogħtija bl-artikoli 17 u 18 ta' l-Ordinanza li Tirregola t-Tigdid tal-Kera tal-Bini (Kap. 109), il-President ta' Malta in-nomina lill-Magistrat Anton Depasquale, B.A., LL.D., biex ikun *Chairman* tal-Bord li Jirregola l-Kera għall-Gżira ta' Malta minflok l-Onorevoli s-Sur Imħallef Carmelo Scicluna, LL.D., A.C.I.S.A. b'seħħ mill-21 ta' Settembru, 1981, iżda dan ta' l-aħħar jibqa' *Chairman* ta' l-imsemmi Bord sabiex jiddeciedi dawk il-każijiet li thallew għas-sentenza.

Id-29 ta' Settembru, 1981

No. 542

RELETTING OF URBAN PROPERTY (REGULATION) ORDINANCE (CAP. 109)

IN exercise of the powers conferred by sections 17 and 18 of the Reletting of Urban Property (Regulation) Ordinance (Chapter 109), the President of Malta has appointed Magistrate Anton Depasquale, B.A., LL.D., to be Chairman of the Rent Regulation Board for the Island of Malta, in lieu of the Honourable Mr Justice Carmelo Scicluna, LL.D., A.C.I.S.A. with effect from the 21st September, 1981, provided the latter shall remain Chairman of the said Board for the purpose of deciding those cases which have been put off for judgement.

29th September, 1981

Nru. 543

KUNSILL TAL-PAGI GHAT-TRASPORT PUBBLIKU

NGHARRFU b'din illi bis-sahha tas-setghat mogħtija bl-Artiklu 6 ta' l-Att ta' l-1952 li Jirregola l-Kondizzjonijiet ta' l-Impieg, il-Ministru tax-Xogħol, Għajnuna Soċjali u Kultura irrikostitwiet il-Kunsill tal-Pagi għat-Trasport Pubbliku kif ġej: —

Membri Indipendenti

Dott. Enrico W. Cortis, LL.D. — *Chairman*
Is-Sur Joseph Spiteri — *Deputat Chairman*
Dott. Joe Azzopardi, LL.D.

No. 543

PUBLIC TRANSPORT WAGES COUNCIL

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by Section 6 of the Conditions of Employment (Regulation) Act, 1952, the Minister of Labour, Welfare and Culture has reconstituted the Public Transport Wages Council as follows: —

Independent Members

Dr Enrico W. Cortis, LL.D. — *Chairman*
Mr Joseph Spiteri — *Deputy Chairman*
Dr Joe Azzopardi, LL.D.

Persuni li Jirrappreżentaw lill-Prinċipali

Is-Sur Lino D. Abela, L.P.
Is-Sur Michael Micallef
Is-Sur Victor R. Gruppetta

Persuni li Jirrappreżentaw lill-Impjegati

Is-Sur Alphonse Caruana
Is-Sur George Borg
Is-Sur Anthony Agius

Segretarju

Is-Sur Joseph Zahra

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 418 ta' 1-4 ta' Settembru, 1979, hija mħassra.

Id-29 ta' Settembru, 1981
(DOL/866/52/III)

Persons Representing Employers

Mr Lino D. Abela, L.P.
Mr Michael Micallef
Mr Victor R. Gruppetta

Persons Representing Employees

Mr Alphonse Caruana
Mr George Borg
Mr Anthony Agius

Secretary

Mr Joseph Zahra

Government Notice No. 418 of the 4th September, 1979, is cancelled.

29th September, 1981

Eżamijiet għall-Hruġ ta' Liċenzi ta' 'Engine Driver' fuq il-Baħar

Ir-Registratur, Bord ta' l-Eżamijiet Lokali, iġharraf illi f'Novembru, 1981, se jsiru eżamijiet għall-hruġ ta' Liċenzi ta' *Engine Driver* fuq il-Baħar.

2. Jingħataw liċenzi kif jidher hawn taht:

(i) "A" Baħar, it-Tieni Grad (*Engine Driver* fuq bastimenti li jaħdmu bl-istim b'*horse power* li ma jiskorrix il-100).

(ii) "A" Baħar, l-Ewwel Grad (*Engine Driver* fuq bastimenti li jaħdmu bl-istim b'*horse power* li jiskorri l-100).

(iii) "B" Baħar, it-Tieni Grad (*Engine Driver* fuq bastimenti li jaħdmu bil-mutur b'*horse power* li ma jiskorrix il-100).

(iv) "B" Baħar, l-Ewwel Grad (*Engine Driver* fuq bastimenti li jaħdmu bil-mutur b'*horse power* li jiskorri l-100).

3. Sabiex jagħmlu Eżami ta' l-Ewwel Grad il-kandidati jrid ikollhom il-Liċenza rispettiva tat-Tieni Grad u jridu jkunu għamlu 18-il xahar bħala *Engine Drivers* fuq il-Baħar.

4. Ir-Regolamenti u s-Sillabu li dehru fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 704 ta' 1-20 ta' Diċembru, 1955, huma disponibbli biex jarawhom il-kandidati, fl-Uffiċċju tar-Registratur ta' l-Eżamijiet.

Examinations for the Issue of Engine Driver Licences (Sea)

The Registrar, Board of Local Examinations, notifies that examinations for the issue of *Engine Driver Licences (Sea)* will be held in November, 1981.

2. The following licences will be granted:

(i) "A" Sea Second Grade (*Engine Driver* on steam driven vessels not exceeding 100 h.p.)

(ii) "A" Sea First Grade (*Engine Driver* of Steam driven vessels exceeding 100 h.p.)

(iii) "B" Sea Second Grade (*Engine Driver* of motor driven vessels not exceeding 100 h.p.)

(iv) "B" Sea First Grade (*Engine Driver* of motor driven vessels exceeding 100 h.p.)

3. In order to make a First Grade Examination candidates must be in possession of the respective Second Grade Licence and must have served for 18 months as *Engine Drivers* at Sea.

4. The Regulations and Syllabus which appeared in Government Notice No. 704 of the 20th December, 1955, are available for perusal by candidates, at the Office of the Registrar of Examinations.

5. Sabiex ikunu jistgħu jagħmlu l-eżami, il-kandidati jridu jkunu għalqu l-20 sena sal-1 ta' Novembru, 1981.

6. Il-kandidati għal-Liċenzi tat-Tieni Grad għandhom jibagħtu:—

- (a) Ċertifikat tat-Twelid.
- (b) Ċertifikat tal-Kondotta mill-Pulizija.
- (c) Dokumenti li juru li l-kandidat għamel tliet snin servizz bħala mekkaniku f'hanut tax-xogħol li matulhom huwa jkun għen fit-tiswiġa u fl-immuntar ta' makkinarju ta' l-istim u *boilers* jew ta' makni ta' kombustjoni interna.

(d) Ċertifikat li juri li l-kandidat attenda regolarment Kors preparatorju ta' l-inġinerija, mal-gurnata jew fil-għaxija, fi Skola Teknika approvata.

(e) Ċertifikat li juri li l-kandidat għamel sena bħala *Assistant Engine Driver* fuq il-baħar (bastimenti li jaħdmu bl-istim jew bil-mutur) magħduda tiswijiet zgħar u xogħlijiet ta' manu-tenzjoni ta' rutina.

(f) Ċertifikat tas-*St John Ambulance Association* jew xi korp ieħor approvat, li juri illi l-kandidat għadda minn eżami ta' l-Ewwel Għaj-nuna għal dawk li jkorru (mhux aktar minn tliet snin qabel id-data ta' l-eżami għal-liċenza speċjali).

7. Il-kandidati li jidhlu għall-eżamijiet ta' l-ewwel klassi għandhom jibagħtu:—

- (a) Ċertifikat tal-Kondotta mill-Pulizija;
- (b) Il-Liċenza rispettiva tat-Tieni Grad;
- (c) Dokumenti li juru li l-kandidat għamel mhux inqas minn 18-il xahar bħala *Engine Driver* fuq il-baħar.

(d) Ċertifikat tas-*St John Ambulance Association* jew xi korp ieħor approvat, li juri illi l-kandidat għadda minn eżami ta' l-Ewwel Għaj-nuna għal dawk li jkorru (mhux aktar minn tliet snin qabel id-data ta' l-eżami għal-liċenza speċjali).

8. Biex jiksbu Liċenza għal *Engine Driver* (Baħar) il-kandidati għandhom juru wkoll għas-sodisfazzjon tal-Bord li jagħmel l-eżamijiet li huma jafu jikkellmu, jaqraw u jiktbu bl-Ingliż u bil-Malti tajjeb biżżejjed biex jaqdu d-dmirijiet meħtieġa minnhom.

9. Mhux aktar tard mill-4.15 p.m. ta' nhar Gimgha, is-16 ta' Ottubru, 1981, ir-Registratur ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Valletta, jilqa' applikazzjonijiet għad-dhul għal xi wiehed mill-eżamijiet imsemmijin hawn fuq. Il-formoli ta' l-

5. To be admitted to the examination, candidates must be 20 years of age by the 1st November, 1981.

6. Candidates taking Second Grade Licence must produce:—

- (a) A Certificate of Birth;
- (b) A Police Certificate of Conduct.
- (c) Testimonials showing that the candidate has completed 3 years workshop service as mechanic during which period he must have assisted in repairing and assembling steam machinery and boilers or internal combustion engines.

(d) A certificate showing that a candidate has attended regularly a preparatory engineering Course, day or evening, at an approved Technical School.

(e) Certificate showing that the candidate has served for one year as Assistant Engine Driver at sea (steam or motor driven boats) including the carrying out of minor repairs and routine maintenance overhauls.

(f) Certificate from the St John Ambulance Association or any other approved body, to the effect that (not more than three years before the date of Examination for the special licence) the candidate passed an examination in First Aid to the injured.

7. Candidates taking first class examinations must produce:—

- (a) A Police Certificate of Conduct;
- (b) The respective Second Grade Licence;
- (c) Testimonials showing that the candidate has served for not less than 18 months as engine driver at sea.

(d) Certificate from the St John Ambulance Association or any other approved body, to the effect that (not more than three years before the date of Examination for the special licence) the candidate passed an examination in First Aid to the injured.

8. To obtain a Licence for Engine Driver (Sea) candidates must also show to the satisfaction of the examining Board that they can speak, read and write both English and Maltese sufficiently well to perform the duties required of them.

9. Applications for entry to any of the above examinations will be received by the Registrar of Examinations, 31, South Street, Valletta, not later than 4.15 p.m. of Friday, 16th October, 1981. Application forms, the only ones admissible,

applikazzjoni, dawk biss li jintlaqgħu, jistgħu jinkisbu mingħand ir-Registratur minn nhar it-Tnejn, it-12 ta' Ottubru, 1981. Ma jigħux ikkunsidrati applikazzjonijiet li jaslu tard.

10. Il-Bord ta' l-Eżamijiet Lokali jkollu s-setgħa li jittratta sommarjament ma' kull kandidat li, waqt li jkun qiegħed isir l-eżami, jinstab ħati ta' mgħieba ħażina jew xi ksur ieħor tar-regolamenti maħruġa biex jiggrawidaw il-kandidati.

11. Il-Bord ta' l-Eżamijiet Lokali jzomm id-dritt li jħassar l-eżami jekk tinstab xi irregolarità dwar dan l-eżami. Thassir bħal dan jista' jkun dwar l-eżami kollu, ukoll jekk l-irregolarità li tinstab tkun dwar suġġett wieħed biss jew stadju partikulari ta' l-eżami.

12. Ma' l-applikazzjonijiet għandu jintbagħat dritt ta' 75 ċenteżmu.

Id-29 ta' Settembru, 1981

Eżamijiet għall-Ħruġ ta' Liċenzi ta' 'Engine Driver' fuq l-Art

Ir-Registratur, Bord ta' l-Eżamijiet Lokali, iġharraf illi f'Novembru, 1981, se jsiru eżamijiet għall-ħruġ ta' Liċenzi ta' *Engine Driver* fuq l-Art.

2. Jingħataw liċenzi kif jidher hawn taħt:

A. *Engine Driver (Steam)* (It-Tieni Grad).

B. *Engine Driver (Steam)* (L-Ewwel Grad).

C. *Engine Driver* (Kombustjoni Interna) (It-Tieni Grad).

D. *Engine Driver* (Kombustjoni Interna) (L-Ewwel Grad).

E. *Electric Motor Driver* (It-Tieni Grad).

F. *Electric Motor Driver* (L-Ewwel Grad).

3. Ebda kandidat ma jithalla jersaq għall-eżami ta' l-ewwel grad kemm-il darba ma jkollux il-liċenza rispettiva tat-tieni grad u kemm-il darba ma jkunx għamel 18-il xahar bħala *Engine Driver* jew *Electric Motor Driver* fuq l-Art.

4. Fil-każ ta' eżamijiet tat-Tieni Grad ikun hemm Eżamijiet Orali biss.

5. L-eżamijiet ta' l-Ewwel Grad ikunu jikkonsistu f'Eżamijiet bil-Miktub u Orali.

may be obtained from the Registrar as from Monday, 12th October, 1981. Late applications will not be considered.

10. The Board of Local Examinations shall have power to deal summarily with any candidate who, while the examination is in progress, is found to be guilty of misconduct or of any other breach of the instructions issued for the guidance of candidates.

11. The Board of Local Examinations reserves the right to annul the examination if any irregularity is detected in connection therewith. Such annulment may be in respect of the whole examination even if the detected irregularity is in respect of only one subject or a particular stage of the examination.

12. Applications must be accompanied by a fee of 75 cents.

29th September, 1981

Examinations for the Issue of Engine Driver Licences (Land)

The Registrar, Board of Local Examinations, notifies that examinations for the issue of Engine Driver Licences (Land) will be held in November, 1981.

2. The following licences will be granted:

A. Engine Driver (Steam) (Second Grade).

B. Engine Driver (Steam) (First Grade).

C. Engine Driver (Internal Combustion) (Second Grade).

D. Engine Driver (Internal Combustion) (First Grade).

E. Electric Motor Driver (Second Grade).

F. Electric Motor Driver (First Grade).

3. No candidate will be allowed to take a first grade examination unless he is in possession of the respective second grade licence and unless he has served for 18 months as Engine or Electric Motor Driver on Land.

4. Second Grade examinations will consist of Oral Examinations only.

5. First Grade examinations will consist of Written and Oral Examinations.

6. Ebda persuna ma tkun tista' tersaq għall-eżami kemm-il darba ma tkunx għalqet id-19-il sena sal-1 ta' Novembru, 1981.

7. Ir-Regolamenti u s-Sillabu ta' l-Eżamijiet li dehru fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 340 tas-6 ta' Awissu, 1954, u li ġew emendati b'Avviż Legali Nru. 26 ta' l-1964, huma disponibbli biex jarawhom il-kandidati, fl-Uffiċċju tar-Registratur ta' l-Eżamijiet.

8. Il-kandidati li jersqu għall-eżamijiet tat-tieni grad għandhom jipprezentaw:—

- (a) Ċertifikat tat-Twelid;
- (b) Ċertifikat tal-Kondotta mill-Pulizija;
- (c) Dokumenti li juru b'mod ċar il-perijodu tas-servizz, inklużi dati u klassi ta' xogħol, li fihom kienu impjegati;
- (d) Ċertifikati li juru li huma għamlu wkoll kors ta' sena b'rizultat tajjeb dwar l-inginerija fi Skola Teknika jew li għandhom kwalifiki ekwivalenti.

9. Il-kandidati li jersqu għall-eżamijiet ta' l-ewwel grad għandhom jipprezentaw:—

- (a) Ċertifikat tal-Kondotta mill-Pulizija;
- (b) Il-liċenza rispettiva tat-tieni grad;
- (c) Dokumenti li juru li huma servew għal 18-il xahar bħala *engine drivers* jew *electric motor drivers* fuq l-art kif ikun il-każ.

10. Mhux aktar tard mill-4.15 p.m. ta' nhar il-Gimgha, is-16 ta' Ottubru, 1981, ir-Registratur ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Valletta, jilqa' applikazzjonijiet għad-dhul għal xi wieħed mill-eżamijiet imsemmijin hawn fuq. Il-formoli ta' l-applikazzjoni, dawk biss li jintlaqgħu, jistgħu jinkisbu minn nhar it-Tnejn, it-12 ta' Ottubru, 1981. Ma jigħux ikkunsidrati applikazzjonijiet li jaslu tard.

11. Il-Bord ta' l-Eżamijiet Lokali jkollu s-setgħa "i" ttratta sommarjament ma' kull kandidat li, waqt li jkun qiegħed isir l-eżami, jinstab ħati ta' mgieba ħażina jew xi ksur ieħor tar-regolamenti mahruġa biex jigwidaw il-kandidati.

12. Il-Bord ta' l-Eżamijiet Lokali jzomm id-dritt li jħassar l-eżami jekk tinstab xi irregolarità dwar dan l-eżami. Thassir bħal dan jista' jkun dwar l-eżami kollu, ukoll jekk l-irregolarità li tinstab tkun dwar sugġett wieħed biss jew stadju partikulari ta' l-eżami.

13. Ma' l-applikazzjonijiet għandu jintbagħat dritt ta' 75 centezmu.

Id-29 ta' Settembru, 1981

6. No person shall be admitted to the examination unless he has attained the age of 19 years by the 1st November, 1981.

7. The Regulations and Syllabus of the Examinations which appeared in Government Notice No. 340 of 6th August, 1954, and which were amended by Legal Notice No. 26 of 1964, are available for perusal by candidates, at the Office of the Registrar of Examinations.

8. Candidates taking second grade examinations must produce:—

- (a) A Certificate of Birth;
- (b) A Police Certificate of Conduct;
- (c) Testimonials stating clearly the period of service, including dates and class of work, in which they have been employed;
- (d) Certificates showing that they have successfully completed a one-year engineering course at a Technical School or that they possess equivalent qualifications.

9. Candidates taking first grade examinations must produce:—

- (a) A Police Certificate of Conduct;
- (b) The respective second grade licence;
- (c) Testimonials showing that they have served for 18 months as engine or electric motor drivers on land as the case may be.

10. Applications for entry to any of the above examinations will be received by the Registrar of Examinations, 31, South Street, Valletta, not later than 4.15 p.m. of Friday, 16th October, 1981. Application forms, the only ones admissible, may be obtained from the Registrar from Monday, 12th October, 1981. Late applications will not be considered.

11. The Board of Local Examinations shall have power to deal summarily with any candidate who, while the examination is in progress, is found to be guilty of misconduct or of any other breach of the instructions issued for the guidance of candidates.

12. The Board of Local Examinations reserves the right to annul the examination if any irregularity is detected in connection therewith. Such annulment may be in respect of the whole examination even if the detected irregularity is in respect of only one subject or a particular stage of the examination.

13. Applications must be accompanied by a fee of 75 cents.

29th September, 1981

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

THE TREASURY

L-Accountant General u *Direttur tal-Kuntratti* javża illi:—

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-1 ta' Ottubru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 661. Provvista ta' *castors* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 712. Provvista u stallazzjoni ta' *lift* għall-oġġetti u għan-nies fiż-Zekka ta' Malta — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 713. Provvista ta' qomos tas-sajf lil-Kwartieri Generali tal-Pulizija.

Avviż Nru. 714. Provvista ta' *runway-marking machine* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-5 ta' Ottubru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 642. Provvista ta' impjant tad-desalinazzjoni (Jithallas dritt ta' £M50.00.0 għal kull sett ta' dokumenti ta' l-offerta).

Avviż Nru. 669. Provvista ta' *dizinfettanti* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 670. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 11A lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 671. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 24 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 672. Provvista ta' *farmaċewtiċi* Nru. 8 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 673. Provvista ta' *farmaċewtiċi* Nru. 11 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 708. Xogħol tal-ġebel u tal-konkos fil-Ministeru tal-Finanzi (Stima: £M5,009) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 709. Provvista ta' *preformed fibre glass insulation* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 715. Estensjoni tal-*main* tad-drenaġġ u tal-*main* ta' l-Ilma fl-Iskema tal-*Home Ownership* ta' Marsaxlokk — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 716. Xogħlijiet ta' trinek u kos-truzzjoni ta' *shafts* fi Triq Marsaxlokk, iż-Zejtun — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 717. Xogħlijiet ta' trinek għall-estensjoni tal-*main* tad-drenaġġ fi Triq is-Santwarju, San Ġwann — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 718. Bini ta' estensjoni għall-Blokk ta' l-Amministrazzjoni tad-Dipartiment tat-Taxxi Interni (Stima: £M7,357) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 719. Xogħlijiet ta' ġebel u konkos fis-swali ta' l-irġiel 10-10A fl-Isptar Monte Carmelu (Stima: £M13,068) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 720. Bini ta' *ċangatura* tal-konkos u *gutter drains* fil-Fabbrika HF11 fil-Qasam Industrijali ta' Hal Far (Stima: £M18,290) — Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta.

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 1st October, 1981, for:—

Advt. No. 661. Supply of castors to the Department of Health.

Advt. No. 712. Supply and installation of a passenger/goods lift at the Malta Mint — Department of Works.

Advt. No. 713. Supply of summer shirts to the Police General Headquarters.

Advt. No. 714. Supply of a runway-marking machine to the Department of Civil Aviation.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 5th October, 1981, for:—

Advt. No. 642. Supply of desalination plant (A fee of £M50.00.0 is being charged for each set of tender documents).

Advt. No. 669. Supply of disinfectants to the Department of Health.

Advt. No. 670. Supply of medical and surgical equipment No. 11A to the Department of Health.

Advt. No. 671. Supply of medical and surgical equipment No. 24 to the Department of Health.

Advt. No. 672. Supply of pharmaceuticals No. 8 to the Department of Health.

Advt. No. 673. Supply of pharmaceuticals No. 11 to the Department of Health.

Advt. No. 708. Masonry and concrete works at the Ministry of Finance, Floriana (Estimate: £M5,009) — Department of Works.

Advt. No. 709. Supply of preformed fibre glass insulation to the Department of Health.

Advt. No. 715. Main sewer and main water extension at Marsaxlokk Home Ownership Scheme — Department of Works.

Advt. No. 716. Trenching works and construction of manholes at Marsaxlokk Road, Żejtun — Department of Works.

Advt. No. 717. Trenching works for the main sewer extension at Sanctuary Street, San Ġwann — Department of Works.

Advt. No. 718. Construction of an extension to the Administration Block of the Department of Inland Revenue (Estimate: £M7,357) — Department of Works.

Advt. No. 719. Masonry and concrete works in male wards 10-10A at Mount Carmel Hospital (Estimate: £M13,068) — Department of Works.

Advt. No. 720. Construction of a concrete floor slab and gutter drains at Factory HF11 at Hal Far Industrial Estate (Estimate: £M18,290) — Malta Development Corporation.

Avviż Nru. 721. Bini ta' ħitan li jdawru u ta' lqugh fil-Gonna tal-Buskett — Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Avviż Nru. 722. Bini ta' strutturi diversi għall-Impjant tat-Trattament tad-Drenagg f'Kem-muna — Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Avviż Nru. 723. Kiri ta' gaffa bil-ktajjen lill-Ministeru tat-Turiżmu.

Avviż Nru. 724. Tneħhija ta' fixer solution użata mid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 725. Provvista ta' te lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 726. Provvista ta' ċanga tal-friza lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 727. Provvista ta' corned beef lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 728. Provvista ta' patata lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 729. Manifattura ta' uniformijiet tax-xitwa għall-messaggiera lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvista.

Avviż Nru. 739. Bejgh (tale quale) ta' materjal mhux servibbli li jinsab f'diversi inhawi mit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 740. Provvista ta' vireg ta' l-azzar artab u pjanci lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-8 ta' Ottubru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 680. Provvista ta' *stretcher trolleys* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 681. Provvista ta' materjal ikhal lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 700. Provvista ta' oġġetti tal-metall lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 701. Provvista ta' mediċinali lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura.

Avviż Nru. 702. Provvista ta' pultruni lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 735. Xoghlijiet tal-konkos fil-kappella ta' l-Isptar San Luqa, Gwardamanga (Stima: £M7,700) — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 736. Provvista ta' *instant coffee* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 741. Provvista ta' ġebel tal-franka għal-Librerija ta' Beltissebh (it-2 kuntratt) — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 742. Xoghlijiet ta' thaffir ta' tri-nek għall-estensjoni tal-main tad-drenagg fid-Distrett tan-Nofs-in-Nhar (inhawi ta' Wied il-Għajn) — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 743. Asfaltar ta' Triq ir-Ragħaj, il-Mosta (Stima: £M4,272) — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 744. Asfaltar ta' triq ġdida fi Triq l-Istazzjon il-Qadim, Santa Venera (Stima: £M4,160) — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 745. Provvista ta' melh imnixxef *bi-vacuum* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 721. Construction of boundary/retaining walls at Buskett Gardens — Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 722. Construction of various structures for the Sewage Treatment Plant at Comino — Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 723. Hire of a mechanical shovel on tracks to the Ministry of Tourism.

Advt. No. 724. Disposal of used fixer solution by the Department of Health.

Advt. No. 725. Supply of tea to the Department of Health.

Advt. No. 726. Supply of frozen ox-beef to the Department of Health.

Advt. No. 727. Supply of corned beef to the Department of Health.

Advt. No. 728. Supply of potatoes to the Department of Health.

Advt. No. 729. Manufacture of winter uniforms for messengers to the Central Supplies Section.

Advt. No. 739. Sale (tale quale) of unserviceable material lying at various localities by the Central Supplies Section.

Advt. No. 740. Supply of mild steel bars and plates to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 8th October, 1981, for:—

Advt. No. 680. Supply of *stretcher trolleys* to the Department of Health.

Advt. No. 681. Supply of pale blue material to the Department of Health.

Advt. No. 700. Supply of hardware to the Central Supplies Section.

Advt. No. 701. Supply of medicinals to the Department of Agriculture.

Advt. No. 702. Supply of easy armchairs to the Department of Health.

Advt. No. 735. Concrete works at the chapel at St Luke's Hospital, Gwardamanga (Estimate: £M7,700) — Department of Works.

Advt. No. 736. Supply of *instant coffee* to the Department of Health.

Advt. No. 741. Supply of building stone for Beltissebh Library (2nd contract) — Department of Works.

Advt. No. 742. Trenching works for the extension of the main sewer at the South District (Marsascala area) — Department of Works.

Advt. No. 743. Asphaltting of Shepherd Street, Mosta (Estimate: £M4,272) — Department of Works.

Advt. No. 744. Asphaltting of new street off Old Railway Street, St Venera (Estimate: £M4,160) — Department of Works.

Advt. No. 745. Supply of vacuum dried salt to the Department of Works.

Avviż Nru. 746. Provvista ta' tonn taż-żejt lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 747. Provvista ta' ġobon lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 748. Provvista ta' razzjon lit-*Task Force* — Forzi Armati ta' Malta.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-12 ta' Ottubru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 710. Modernizzazzjoni tas-swali ta' l-irġiel Nri. 5-8 f'Has-Serh — Dipartiment tas-Saħħa — (Jithallas dritt ta' £M1.50,0 għal kull dokument ta' l-offerta).

Avviż Nru. 749. Servizzi elettriċi u mekkaniċi fid-Dipartiment ta' l-Emerġenza u tad-Dhul, fl-Isptar San Luqa. (Jithallas dritt ta' 50 ċenteżmu għal kull dokument ta' l-offerta).

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-15 ta' Ottubru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 730. Provvista ta' trab *scouring* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 731. Provvista/kiri ta' makni *photocopying* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 732. Provvista ta' makna ta' l-is-tampar *offset* lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-22 ta' Ottubru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 703. Provvista ta' *atraumatic sutures* Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 704. Provvista ta' *atraumatic sutures* Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 705. Provvista ta' *atraumatic sutures* Nru. 3 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 706. Provvista ta' *atraumatic sutures* Nru. 4 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 707. Provvista ta' pilloli u mus-tardini Nru. 4 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-26 ta' Ottubru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 711. Provvista ta' żraben bojod għal infermiera lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 750. Provvista ta' *toilet paper* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 751. Provvista ta' oġġetti għat-tindif lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 752. Provvista ta' għodod ta' l-idejn lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 753. Provvista ta' *lifting jacks* lill-Forzi Armati ta' Malta.

Avviż Nru. 754. Provvista ta' *table-top refrigerated centrifuge* lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 755. Provvista ta' *microprocessor-based gamma counter* lill-Università ta' Malta.

Advt. No. 746. Supply of tunny-in-oil to the Department of Health.

Advt. No. 747. Supply of cheese to the Department of Health.

Advt. No. 748. Supply of rations to the Task Force — Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 12th October, 1981, for:—

Advt. No. 710. Modernisation of male wards 5-8 at Has-Serh — Department of Health — (A fee of £M1.50,0 is charged for each tender document).

Advt. No. 749. Electrical and mechanical services at the Emergency and Admitting Department, St Luke's Hospital (A fee of 50 cents is charged for each tender document).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 15th October, 1981, for:—

Advt. No. 730. Supply of scouring powder to the Central Supplies Section.

Advt. No. 731. Supply/hire of photocopying machines to the Central Supplies Section.

Advt. No. 732. Supply of an offset printing machine to the Central Office of Statistics.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 22nd October, 1981, for:—

Advt. No. 703. Supply of atraumatic sutures No. 1 to the Department of Health.

Advt. No. 704. Supply of atraumatic sutures No. 2 to the Department of Health.

Advt. No. 705. Supply of atraumatic sutures No. 3 to the Department of Health.

Advt. No. 706. Supply of atraumatic sutures No. 4 to the Department of Health.

Advt. No. 707. Supply of pills and tablets No. 4 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 26th October, 1981, for:—

Advt. No. 711. Supply of white shoes for nurses to the Department of Health.

Advt. No. 750. Supply of toilet paper to the Central Supplies Section.

Advt. No. 751. Supply of cleansing articles to the Central Supplies Section.

Advt. No. 752. Supply of hand tools to the Central Supplies Section.

Advt. No. 753. Supply of lifting jacks to the Armed Forces of Malta.

Advt. No. 754. Supply of table-top refrigerated centrifuge to the University of Malta.

Advt. No. 755. Supply of microprocessor-based gamma counter to the University of Malta.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-29 ta' Ottubru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 733. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 14 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 759. Provvista ta' VHF/AM transmitters u receivers lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Civili. (Jithallas dritt ta' £M1.00,0 għal kull dokument ta' l-offerta).

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-2 ta' Novembru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 737. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 13 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 738. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 13 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-5 ta' Novembru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 756. Provvista ta' *function generator digital multimeter u frequency counter* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 757. Provvista ta' *X-ray films* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 758. Provvista ta' injezzjonijiet Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-12 ta' Novembru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 734. Provvista ta' kanen tal-PVC lill-Korporazzjoni Telemalta.

* Avviż li qed jidher għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistghu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Id-29 ta' Settembru, 1981

DIPARTIMENT TAS-SAĤĤA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Ottubru, 1981, it-Tabib Prinċipali tal-Gvern fid-Dipartiment tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 1102. Għerik u lustrar ta' Madum fl-MM'A Ward fl-Isptar San Luqa.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet tal-kuntratt jistghu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Saħħa, matul il-hinijiet normali tax-xogħol.

Id-29 ta' Settembru, 1981

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 29th October, 1981, for:—

Advt. No. 733. Supply of pharmaceuticals No. 14 to the Department of Health.

* Advt. No. 759. Supply of VHF/AM transmitters and receivers to the Department of Civil Aviation. (A fee of £M1.00,0 is charged for each tender document).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 2nd November, 1981, for:—

Advt. No. 737. Supply of medical and surgical equipment No. 13 to the Department of Health.

Advt. No. 738. Supply of pharmaceuticals No. 13 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 5th November, 1981, for:—

Advt. No. 756. Supply of function generator, digital multimeter and frequency counter to the Department of Health.

Advt. No. 757. Supply of X-ray films to the Department of Health.

Advt. No. 758. Supply of injections No. 1 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 12th November, 1981, for:—

Advt. No. 734. Supply of PVC pipes to the Telemalta Corporation.

* Advertisement appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

29th September, 1981

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 6th October, 1981, for:—

Advt. No. 1102. Grinding and polishing of tiles at MM'A Ward at St Luke's Hospital.

Forms of tender and further information regarding the conditions of the contract may be obtained from the Department of Health on any working day between 8.30 a.m. and noon.

29th September, 1981

DEPARTMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art igharraff illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uff-
fiċċju sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, l-1 ta' Ot-
tubru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 486. Kiri tal-fond Nru. 2, Triq
Zakkarija, Valletta, (kantuniera ma' Triq Nofs
in-Nhar), għal użu kummerċjali.

Avviż Nru. 487. Kiri tal-hanut vojtt Nru. 225,
ix-Xatt, il-Gżira.

Avviż Nru. 488. Kiri tal-posta Nru. 8, fis-
Suq tal-Frott, Ta' Qali.

Avviż Nru. 489. Kiri tal-posta Nru. 25, fis-
Suq ta' Raħal Gdid.

Avviż Nru. 490. Kiri tal-posta Nru. 26, fis-
Suq ta' Raħal Gdid.

Avviż Nru. 491. Kiri tal-posta Nru. 27, fis-
Suq ta' Raħal Gdid.

Avviż Nru. 492. Kiri tal-posta Nru. 28, fis-
Suq ta' Raħal Gdid.

Avviż Nru. 493. Kiri tal-posta Nru. 30, fis-
Suq ta' Raħal Gdid.

Avviż Nru. 494. Kiri tal-posta Nru. 31, fis-
Suq ta' Raħal Gdid.

Avviż Nru. 495. Kiri tal-posta Nru. 33, fis-
Suq ta' Raħal Gdid.

Avviż Nru. 496. Kiri tal-posta Nru. 34, fis-
Suq ta' Raħal Gdid.

Avviż Nru. 497. Kiri tal-posta Nru. 37, fis-
Suq ta' Raħal Gdid.

Avviż Nru. 498. Kiri tal-posta Nru. 38, fis-
Suq ta' Raħal Gdid.

Avviż Nru. 499. Kiri tal-kantina Nru. 1 taħt
Blokk D, fil-Qasam tad-Djar, Tal-Pietà.

Avviż Nru. 500. Kiri tal-kantina Nru. 2 taħt
Blokk D, fil-Qasam tad-Djar, Tal-Pietà.

Avviż Nru. 501. Kiri tal-kantina Nru. 3 taħt
Blokk D, fil-Qasam tad-Djar, Tal-Pietà.

Avviż Nru. 502. Bejgh ta' sit tal-kejl ta' bejn
wieħed u ieħor ta' 84 metri kwadri, fi Triq Bir-
kirkara, San Gwann, muri bl-aħmar fuq il-pjanta
LD 150/81 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 503. Bejgh ta' struttura u l-art
f'"Ta' Sendiva", limiti ta' Haż-Zabbar, murija
bl-aħmar fuq il-pjanta LD 131/66 li tinsab fid-
Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 504. Kiri ta' sit A wara Dar Nru.
63, fil-Qasam tad-Djar, iż-Zejtun, għall-bini ta'
garage.

Avviż Nru. 505. Kiri ta' sit B wara Dar Nru.
63, fil-Qasam tad-Djar, iż-Zejtun, għall-bini ta'
garage.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uff-
fiċċju sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, it-8 ta'
Ottubru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 506. Kiri ta' sit Nru. 11, għal
għanijiet ta' reklamar, fis-Sala tad-Dwana, fl-Ajru-
port ta' Hal Luqa.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up
to 10.00 a.m. on THURSDAY, 1st October,
1981, for:—

Advt. No. 486. Lease of premises No. 2,
Zachary Street, Valletta, (corner with South
Street), for commercial purposes.

Advt. No. 487. Lease of bare shop No. 225,
The Strand, Gżira.

Advt. No. 488. Lease of Stall No. 8, at the
Fruit Market, Ta' Qali.

Advt. No. 489. Lease of stall No. 25, Paola
Market.

Advt. No. 490. Lease of stall No. 26, Paola
Market.

Advt. No. 491. Lease of stall No. 27, Paola
Market.

Advt. No. 492. Lease of stall No. 28, Paola
Market.

Advt. No. 493. Lease of stall No. 30, Paola
Market.

Advt. No. 494. Lease of stall No. 31, Paola
Market.

Advt. No. 495. Lease of stall No. 33, Paola
Market.

Advt. No. 496. Lease of stall No. 34, Paola
Market.

Advt. No. 497. Lease of stall No. 37, Paola
Market.

Advt. No. 498. Lease of stall No. 38, Paola
Market.

Advt. No. 499. Lease of basement No. 1,
under Block D, Housing Estate, Pietà.

Advt. No. 500. Lease of basement No. 2
under Block D, Housing Estate, Pietà.

Advt. No. 501. Lease of basement No. 3
under Block D, Housing Estate, Pietà.

Advt. No. 502. Sale of a site measuring ap-
proximately 84 square metres in Birkirkara Road,
San Gwann, shown edged in red on plan LD 150/
81 held at the Land Department.

Advt. No. 503. Sale of a structure and land
at "Ta' Sendiva", limits of Zabbar, shown edged
in red on plan LD 131/66 held at the Land De-
partment.

Advt. No. 504. Lease of site A, at the back
of House No. 63, Housing Estate, Zejtun, for the
erection of a garage.

Advt. No. 505. Lease of site B, at the back
of House No. 63, Housing Estate, Zejtun, for the
erection of a garage.

Sealed tenders will be received at this Office up
to 10.00 a.m. on THURSDAY, 8th October,
1981, for:—

Advt. No. 506. Lease of site No. 11, for ad-
vertising purposes, at the Customs Hall, Luqa Air-
port.

Avviż Nru. 507. Kiri ta' sit Nru. 12, għal għanijiet ta' reklamar, fis-Sala tad-Dwana, fl-Ajruport ta' Hal Luqa.

Avviż Nru. 508. Kiri ta' sit Nru. 14, għal għanijiet ta' reklamar, fis-Sala tad-Dwana, fl-Ajruport ta' Hal Luqa.

Avviż Nru. 509. Kiri tal-Maġżen (Flat 2), 17, Triq il-Bjar, Valletta.

Avviż Nru. 510. Kiri tal-hanut vojta, Nru. 4, Blokk XIII, fl-inħawi tal-Knisja ta' San Pawl, Bormla.

Avviż Nru. 511. Kiri tal-kmamar vojta, għal użu kummerċjali, fi Triq il-Funtana, Valletta, muri-ja bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 109/77 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 512. Għoti b'ċens perpetwu ta' biċċa art f'Haż-Zabbar, markata B u bil-kulur aħdar fuq il-pjanta L.D. 37/81/2 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 513. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit quddiem plot 244, fil-Qasam tad-Djar, Sta Lucia, tal-kejl ta' 44.4 metri kwadri muri bl-isfar u markat C fuq il-pjanta L.D. 192/80 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 514. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit tal-kejl ta' 55.2 metri kwadri quddiem plot 138, fil-Qasam tad-Djar, Sta Lucia, muri bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 118/79 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 515. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit tal-kejl ta' 60.5 metri kwadri quddiem plot 139, fil-Qasam tad-Djar, Sta Lucia, muri bil-blu fuq il-pjanta L.D. 118/79 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 516. Kiri ta' żewġ bċejjeċ ta' art fil-Kalkara, muri-ja bl-aħmar u markati 1 u 2 fuq il-pjanta L.D. 129/81 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art; iż-żewġ bċejjeċ ta' art iridu jintużaw esklużivament għal użu agrikolu.

Avviż Nru. 517. Kiri tal-hanut Nru. 29, it-Tokk, ir-Rabat, Ghawdex.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Ufficiċċju sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, il-15 ta' Ottubru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 518. Bejgħ tad-Dar Nru. 50, Triq il-Kbira, Hal Gharghur, muri-ja fuq il-pjanta L.D. 155/81 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 519. Kiri tal-fond 32 u 33, Triq San Pawl, San Pawl il-Baħar. Il-fond mhux għall-abitazzjoni iżda għall-użu kummerċjali u dawk li jagħmlu l-offerta jridu jgħidu għal liema skop iridu dan il-fond; offerti taħt £M1,500.00,0 fis-sena ma jigux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 520. Kiri tat-Torri f'Baħar-iċ-Ċagħaq; dawk li jagħmlu l-offerta jridu jgħidu għal liema skop iridu dan it-Torri. Wieħed jista' jara il-pjanta ta' dan it-Torri fid-Dipartiment ta' l-Art.

Advt. No. 507. Lease of site No. 12, for advertising purposes, at the Customs Hall, Luqa Airport.

Advt. No. 508. Lease of site No. 14, for advertising purposes, at the Customs Hall, Luqa Airport.

Advt. No. 509. Lease of store (Flat 2), 17, Old Wells Street, Valletta.

Advt. No. 510. Lease of bare shop No. 4, Block XIII, St Paul's Church Area, Cospicua.

Advt. No. 511. Lease of bare rooms for commercial purposes, in Fountain Street, Valletta, shown in red on plan L.D. 109/77 held at the Land Department.

Advt. No. 512. Grant on perpetual emphyteusis of a plot of land at Zabbar marked B and edged in green on plan L.D. 37/81/2 held at the Land Department.

Advt. No. 513. Grant on perpetual emphyteusis of a site in front of plot 244, Housing Estate, Sta Lucia, measuring 44.4 square metres, edged in yellow and marked C on plan L.D. 192/80 held at the Land Department.

Advt. No. 514. Grant on perpetual emphyteusis of a site measuring 55.2 square metres in front of plot 138, Housing Estate, Sta Lucia, marked in red on plan L.D. 118/79 held at the Land Department.

Advt. No. 515. Grant on perpetual emphyteusis of a site measuring 60.5 square metres in front of plot 139, Housing Estate, Sta Lucia, marked blue on plan L.D. 118/79 held at the Land Department.

Advt. No. 516. Lease of two plots of land at Kalkara, shown in red and numbered 1 and 2 on plan L.D. 129/81 held at the Land Department; the lease of both plots is being made exclusively for agricultural purposes.

Advt. No. 517. Lease of shop No. 29, Main Square, Victoria, Gozo.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th October, 1981, for:—

Advt. No. 518. Sale of House 50, High Street, Gharghur, shown on plan L.D. 155/81 held at the Land Department.

Advt. No. 519. Lease of premises 32 and 33, St Paul's Street, St Paul's Bay. Premises are not for habitation but for commercial purposes and those making an offer are to state for which purpose they require the place; offers below £M1,500.00,0 per annum will not be considered.

Advt. No. 520. Lease of Tower at Baħar-iċ-Ċagħaq; those making an offer are to state purpose for which they require the Tower. Plan of the tower is available at the Land Department, for inspection.

Avviż Nru. 521. Għoti b'ċens għal 25 sena tal-Fortizza magħrufa bħala Tas-Silg; dawk li jagħmlu l-offerta jridu jgħidu għal liema skop iridu din Fortizza. Wieheh jista' jara l-pjanta ta' din il Fortizza fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 522. Kiri tal-kantina, taħt Blokk B4, fil-Qasam tad-Djar ta' Ta' Xbiex. Il-kantina mhux għall-abitazzjoni u dawk li jagħmlu l-offerta jridu jgħidu għal liema skop iridu din il-kantina.

Avviż Nru. 523. Kiri ta' sit, għal użu agrikolu biss, f'Ta' Ngraw, limiti ta' Wied il-Għajn, muri fuq il-pjanta L.D. 68/78 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 524. Kiri, għal sittax-il sena, ta' biċċa art flimkien ma' strutturi, għal użu agrikolu, u t-trobbija tal-fniek, fil-limiti tal-Mosta, magħruf bħala "Taž-Zebbuġia", murija bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 259/76/A li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 525. Kiri ta' biċċa art, għal użu agrikolu, f'Bormla, murija bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 50/81 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 526. Bejgħ ta' sit tal-kejl ta' bejn wieheh u ieħor ta' 31 metru kwadru, fi jmiss ma' proprjetà privata fi Vjal l-Indipendenza, il-Mosta, muri bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 203/80/2 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

L-offerti għandhom isir biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wieheh japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Id-29 ta' Settembru, 1981

Advt. No. 521. Grant on emphyteusis for 25 years of the Fort, known as "Tas-Silg", those making an offer are to state for which purpose they require the Fort. Plans are available for inspection at the Land Department.

Advt. No. 522. Lease of basement, under Block B4, at Ta' Xbiex Housing Estate, Ta' Xbiex. The basement is not for habitation and those making an offer are to state purpose for which they require the basement.

Advt. No. 523. Lease of a site for agricultural purposes only at "Ta' Ngraw" limits of Marsa-scala, shown on plan L.D. 68/78 held at the Land Department.

Advt. No. 524. Lease for 16 years of a plot of land with structures, for agricultural purposes and the breeding of rabbits, in the limits of Mosta, known as "Taž-Zebbuġia" edged in red on plan L.D. 259/76/A held at the Land Department.

Advt. No. 525. Lease of a plot of land for agricultural purposes at Cospicua, edged in red on plan L.D. 50/81 held at the Land Department.

Advt. No. 526. Sale of a site, measuring approximately 31 square metres, adjacent to private property in Independence Avenue, Mosta, edged in red on plan L.D. 203/80/2 held at the Land Department.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

29th September, 1981

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Taqsimat tat-Telekomunikazzjonijiet

Id-*Chairman*. Korporazzjoni Telemalta, iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Ottubru, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT 21/81. Provvista ta' Rollijiet u *Tape* tat-*Teleprinter*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Ottubru, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT 20/81. Provvista ta' *Galvanised Steel Wire Strand*.

TELEMALTA CORPORATION

Telecommunications Division

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 21st October, 1981, for:—

Advt. No. DT 21/81. Supply of *Teleprinter* Rolls and *Tape*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 28th October, 1981, for:—

Advt. No. DT 20/81. Supply of *Galvanised Steel Wire Strand*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Settembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 34/81. Provvista ta' *Plain Manila Envelopes*, 22.5cm×10cm (9 pulzjeri×4 pulzjeri).

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsima tat-Telekommunikazzjonijiet, Uffiċċju tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgħa ta' Spencer, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Taqsima ta' Xandir Malta

Sa nofs in-nhar tal-Gimgha, it-30 ta' Ottubru, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. XM28 — 100,000 metru 22 SWG *Quad Cable*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Xandir Malta, Gwardamanga, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-29 ta' Settembru, 1981

DIPARTIMENT TA' L-AGRIKOLTURA U SAJD

Id-Direttur ta' l-Agricoltura u Sajt iġharraf illi sa nhar it-Tlieta, it-13 ta' Ottubru, 1981, f'dan l-uffiċċju, 14, Triq M. A. Vassalli, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 53/81. Provvista ta' 16-il tunnellata metrika ta' Għalf Fniek.

Avviż Nru. 54/81. Provvista ta' 5 pompi ta' l-ilma.

Avviż Nru. 55/81. Provvista ta' tagħmir agrikolu.

Avviż Nru. 56/81. Provvista ta' Xbieki tan-Nylon għall-Kaħli.

Avviż Nru. 57/81. Provvista ta' Boroż tal-Polythene.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif dwar dawn il-kuntratti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Prinċipali, 14, M. A. Vassalli, Valletta, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-29 ta' Settembru, 1981

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 30th September, 1981, for:—

Quot. No. 34/81. Supply of Plain Manila Envelopes, 22.5cm×10cm (9 in×4 in).

Tender forms and any further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Supplies and Contracts Office, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

Xandir Malta Division

Sealed tenders will be received up to 12 noon of Friday, 30th October, 1981, for the supply of:—

Advt. No. XM28 — 100,000 meters 22 SWG *Quad Cable*.

Forms of tender and further information may be obtained from Telemalta Corporation, Xandir Malta, Gwardamanga, during office hours.

29th September, 1981

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

The Director of Agriculture and Fisheries notifies that sealed tenders will be received at this office, 14, M. A. Vassalli Street, Valletta, up to Tuesday, 13th October, 1981, for:—

Advt. No. 53/81. Supply of 16 metric tons Rabbit Pellets.

Advt. No. 54/81. Supply of 5 waterpumps.

Advt. No. 55/81. Supply of agricultural equipment.

Advt. No. 56/81. Supply of Nylon 'Kaħli' Fishing Nets.

Advt. No. 57/81. Supply of Polythene Bags.

Forms of tender and other information regarding these contracts may be obtained from Head Office, 14, M. A. Vassalli Street, Valletta, during office hours.

29th September, 1981

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Id-Chairman igharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-5 ta' Ottubru, 1981, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 102/81. *Residual Fuel Oil Additive.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-26 ta' Ottubru, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 87/81. *Heat Transfer Tubes.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-2 ta' Novembru, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 88/81. *Tension Insulator Sets.*

Avviż/E/Nru. 89/81. *Fuses.*

Taqsimat ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Ottubru, 1981, jintlaqgħu avviżi/kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 157/81. *Lampi ċari B.C. 25W.*

Kwot. Nru. 160/81. *Inline flow Integrator.*

Kwot. Nru. 166/81. *Star-delta starter.*

Avviż/E/Nru. 105/81. *Čangaturi.*

Avviż/E/Nru. 108/81. *Melħ.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Ottubru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 156/81. *Electricity Heated Laboratory Oven.*

Kwot. Nru. 162/81. *Swivels B.S. 16.*

Kwot. Nru. 163/81. *Heat shrinkable tubing.*

Kwot. Nru. 174/81. *Vireg tondi ta' l-alloy steel 20 mm.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Ottubru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 180/81. *Cotton Selvedge tape.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Novembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 175/81. *Portable Pump.*

Kwot. Nru. 176/81. *Sapun tat-twaletta u karboliku.*

Kwot. Nru. 177/81. *Transportable units għal mobile radio.*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Monday, 5th October, 1981, for the supply and delivery of:—

Adv. t./E/No. 102/81. *Residual Fuel Oil Additive.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 on Monday, 26th October, 1981, for the supply and delivery of:—

Adv. t./E/No. 87/81. *Heat Transfer Tubes.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 2nd November, 1981, for the supply and delivery of:—

Adv. t./E/No. 88/81. *Tension Insulator sets.*

Adv. t./E/No. 89/81. *Fuses.*

Electricity Division

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 6th October, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 157/81. *Lamps clear B.C. 25W.*

Quot. No. 160/81. *Inline flow Integrator.*

Quot. No. 166/81. *Star-delta starter.*

Adv. t./E/No. 105/81. *Flagstone.*

Adv. t./E/No. 108/81. *Salt.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 13th October, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 156/81. *Electricity Heated Laboratory Oven.*

Quot. No. 162/81. *Swivels B.S. 16.*

Quot. No. 163/81. *Heat shrinkable tubing.*

Quot. No. 174/81. *Alloy steel round bars 20 mm.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 27th October, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 180/81. *Cotton Selvedge tape.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 5th November, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 175/81. *Portable Pump.*

Quot. No. 176/81. *Toilet and carbolic soap.*

Quot. No. 177/81. *Transportable units for mobile radio.*

Kwot. Nru. 178/81. Tubi għal użu fuq distillaturi.

Kwot. Nru. 179/81. *Heat shrinkable moulded parts* (ingwanti 4 way).

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Novembru, 1981, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 165/81. *Lead sleeves* għal straight through joint boxes.

Kwot. Nru. 167/81. *Non ferrous Metal Hydrometers*.

Kwot. Nru. 168/81. *Vee Belts D 195*.

Kwot. Nru. 169/81. *Seamless jew E.R.W. Tubes*.

Kwot. Nru. 172/81. *Binding Wire* ta' l-Aluminju.

Kwot. Nru. 173/81. *Gate Valves* tar-Ramm.

Quot. No. 178/81. Tubes for use on distillers.

Quot. No. 179/81. Heat shrinkable moulded parts (4 way gloves).

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 10th November, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 165/81. Lead sleeves for straight through joint boxes.

Quot. No. 167/81. Non ferrous Metal Hydrometers.

Quot. No. 168/81. Vee Belts D195.

Quot. No. 169/81. Seamless or E.R.W. Tubes.

Quot. No. 172/81. Aluminium Binding Wire.

Quot. No. 173/81. Brass Gate Valves.

Taqsimat tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Ottubru, 1981, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 21/81. *Cup Brushes*.

Kwot. Nru. 22/81. *Dip Rods*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Novembru, 1981, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 23/81. *Wire Rope* $\frac{3}{8}$ ".

Gas Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 20th October, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 21/81. Cup Brushes.

Quot. No. 22/81. Dip Rods.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 10th November, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 23/81. Wire Rope $\frac{3}{8}$ ".

Taqsimat tal-Petroleum

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-24 ta' Novembru, 1981, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 36/81. *Mechanical foam compound*.

Kwot. Nru. 35/81. Bejgħ ta' żejt tal-makni mahruq, tnehhija ta' hama.

Kwot. Nru. 37/81. Detergent tas-Sapun Likwidu.

Kwot. Nru. 38/81. Żraben tal-gym.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Centrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Petroleum Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 24th November, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 36/81. Mechanical foam compound.

Quot. No. 35/81. Sale of burnt engine oil, clearing of sludge.

Quot. No. 37/81. Liquid Soap Detergent.

Quot. No. 38/81. Gym shoes.

Forms of tenders/quotations and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

DIPARTIMENT TAX-XOĠLIJJIET

Id-Direttur tax-Xoġlijiet iġharraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-1 ta' Ottubru, 1981, f'dan l-Uffiċċju, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 272/81. Qtuġh ta' blat u tneħ-hija ta' materjal mill-Għoljiet tal-Mellieha.

Kwot. Nru. 273/81. Thammil ta' materjal mill-Inħawi tal-Magħtab.

Kwot. Nru. 274/81. Thaffir ta' trinek fil-Mosta u n-Naxxar.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-2 ta' Ottubru, 1981, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 185. Bini ta' spiera għad-drenaġġ tuq mina f'Hal Qormi.

Avviż Nru. 186. Thaffir ta' trinek fl-Iskema tal-Home Ownership f'Had-Dingli.

Avviż Nru. 187. Thaffir ta' trinek fid-Distrett tan-Nofs in-Nhar (Inħawi ta' Hal Luqa).

Avviż Nru. 188. Thaffir ta' trinek fid-Distrett tan-Nofs in-Nhar.

Avviż Nru. 189. Rinnovar ta' soqfa fi Triq Sant'Andrija, Valletta.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, id-9 ta' Ottubru, 1981, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 184. Provvista u konsenja ta' main switchgear għaz-Zekka ta' Malta, Tal-Pietà.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xoġlijiet, Blokk C, Beltissebh, f'kull ġurnata tax-xoġhol, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-29 ta' Settembru, 1981

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA

Il-Kummissarju tal-Pulizija iġharraf illi sal-11 a.m. ta' nhar l-Erbgha, it-28 ta' Ottubru, 1981, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta' żewġ *Duplicating Machines* lid-Dipartiment tal-Pulizija.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju ta' l-Accountant, Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xoġhol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

L-envelopes li jkun fihom l-offerta għandhom ikunu markati "*Offerta għal Duplicating Machines*".

Id-29 ta' Settembru, 1981

WORKS DEPARTMENT

The Director of Works notifies that:—

Sealed quotations will be received at this Office up to 11 a.m. on Thursday, 1st October, 1981, for:—

Quot. No. 272/81. Cutting of rock and removal of material from Mellieha Heights.

Quot. No. 273/81. Excavation of material from Magħtab Area.

Quot. No. 274/81. Cutting of trenches at Mosta and Naxxar.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 2nd October, 1981, for:—

Advt. No. 185. Construction of a sewer shaft over gallery at Qormi.

Advt. No. 186. Cutting of trenches at Dingli Home Ownership Scheme.

Advt. No. 187. Cutting of trenches in the South District (Luqa Area).

Advt. No. 188. Cutting of trenches in the South District.

Advt. No. 189. Renewing of roofs in St Andrew Street, Valletta.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 9th October, 1981, for:—

Advt. No. 184. Supply and delivery of main switchgear for Malta Mint, Pietà.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from the Office of Works, Block C, Beltissebh, on any working day during office hours.

29th September, 1981

POLICE DEPARTMENT

The Commissioner of Police notifies that sealed tenders will be received at Police General Headquarters, Floriana, up to 11 a.m. on Wednesday, 28th October, 1981, for the supply of two *Duplicating Machines* to the Police Department.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this contract may be obtained from the Office of the Accountant, Police General Headquarters, Floriana, on any working day during office hours.

Envelopes containing the tender should be marked "*Tender for Duplicating Machines*".

29th September, 1981

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

LISTA ta' persuni li skond il-liġi jiswew biex joqogħdu u li għandhom iservu bħala Prim Ġurati u Ġurati Ordinarij fil-Qorti Kriminali matul ix-xahar ta' Ottubru, 1981 skond l-Artikolu 600 tal-Kodiċi Kriminali (Kap. 12, Ediz. Riv.).

LIST of persons duly qualified and subject to serve as Foremen and Jurors in the Criminal Court during the month of October, 1981, in terms of Section 600 of the Criminal Code (Chapter 12, Rev. Ed.).

PRIMI ĠURATI FOREMAN

Abela Ruth, Segretarja; Floriana
Anastasi Edward, Imp. Civ.; Floriana
Attard Montalto Austin, B.Arch., A.&C.E.; Sliema
Borg Gontran L., A.T.I.I.; San Gwann
Borg Joseph, LL.D.; Msida
Brincat Emanuel, Skrivan; Naxxar
Busuttil Anthony C., B.A., (Econ), Imp. Civ.; Msida
Cachia Antoine, LL.D.; Valletta

Calleja Victor, A.&C.E.; Ta' Xbiex
Camilleri Albert, Telegrafist; Sliema
Carabott Anthony, Imp. Civ.; Sta Lucia
Casalietto Vincent M., Imp. Civ.; B'Kara
Debono Gustav, Imp. Civ.; M'Scala
Flores Martin Joseph, Skrivan; Msida
Muscat Azzopardi Godwin, LL.D.; M'Scala
Zarb Adami Maurice, B.Pharm.; Attard

ĠURATI ORDINARJI COMMON JURORS

Agius Mario, Draughtsman; Lija
Attard Paul L., Skrivan; Hamrun
Baldacchino Sunny, Negt.; Hamrun
Borg Costantino, Bldg. Contractor; Hamrun
Borg Francis, Negt.; Rabat
Borg Cole Siegfried, LL.D.; S. Gwann
Camilleri Joseph, Messenger; Safi
Cassar Borg Olivier Victor, Benestant; St Julians
Cassar Lino, Skrivan; Sliema
Catania John, Draughtsman; Naxxar
Cauchi Edgar A., Imp. Civ.; Sliema
Chase Charles V., Imp. Civ. B'Kara
Ciantar Joseph, Fitter; Bahrija
Ciappara Edwin, Negt. Rabat
Cremona Walter, Skrivan; S. Gwann
Cristino Charles, Tailor; Gzira
Cumbo John, Negt.; Fgura
Cuschieri Roland, Negt.; Msida
Cutajar Dominic, Shipmanager; Cospicua
Cutajar Joseph, Bank Manager; St Julians
Ellul Micallef Roger, M.D.; Balzan
Falzon Joseph, Peritt; Mosta
Farrugia Anthony, Hairstylist; Sliema
Farrugia James, B.Sc., M.D.; Tarxien
Felice Joseph, Skrivan; Balzan
Fsadni Lawrence, Draughtsman; Sta Lucia
Gafa' Paul L., Skrivan; S. Gwann
Galea Francis, Negt.; Sliema
Galea John, Contractor; Rabat
Galea Paul, Negt.; Valletta
Galea Paul, Welder; Rabat
Gatt Wilfred, Company Director; S. Giljan
Gauci Frank, Meteorologist; B'Kara
Gauci Joseph, Grocer; Naxxar
Gonzi Emanuel, Skrivan; Cospicua
Grech John, Negt.; Rabat
Grech Joseph, Fitter; Senglea
Grima Vincent, Imp. Civ.; Paola
Grixti Emanuel, Skrivan; Sliema
Huskinson William, Chief Engineer; Valletta

Magri Charles, Labourer; Valletta
Mamo Anthony, Lotto Receiver; Tarxien
Marmara David, Hawker; Floriana
Micallef Carmel, Negt.; Rabat
Micallef Francis Saviour, M.D.; Mosta
Micallef Vincent, Salesman; Hamrun
Miceli Peter Paul, Ironmonger; Valletta
Mifsud John, Negt.; Rabat
Mizzi Godfrey, Skrivan; Tarxien
Paris Lino, Negt.; Valletta
Pons John, Telephone Operator; Sliema
Saccasan Henry, Fitter; Cospicua
Said Edward, Skrivan; Lija
Sammut Louis, Foreman; Zurrieq
Sammut Theodore, Fitter; Luqa
Scerri Joseph, Stationer; Gzira
Schembri Wismayer Albert, M.D., Attard
Schembri Victor, Negt.; Sliema
Scicluna Joseph, Foreman; Luqa
Scicluna Joseph, Customs Officer; Tarxien
Scicluna Saviour M., Imp. Civ.; Senglea
Scirha Pierre Victor, B.Pharm., Msida
Selvagi Willie, Skrivan; Sliema
Seychell Thomas, Fitter; Vittoriosa
Soler Albert, M.D.; St Julians
Spiteri Alfred, Electrician; S. Gwann
Spiteri Hector, Benestant; Tarxien
Spiteri Joseph, Skrivan; B'Kara
Spiteri Michael, Imp. Civ.; Msida
Tedesco Richard, Manager; Msida
Tonna William, Skrivan; Dingli
Vassallo John Mary, Kuntrattur; Siggiewi
Vassallo Louis, M.D.; St Julians
Vella Joseph, M.D.; Zebbug
Zahra Peter, Skrivan; Mosta
Zammit Anthony, Negt.; Sliema
Zammit Carmelo, Contractor; Sta Venera
Zammit John, Nurse, Zebbug
Zammit Joseph, Watchman; Zurrieq
Zammit Lino, Skrivan; Rabat

Registru tal-Qorti Superjuri, il-Belt Valletta, il-lum, ittax (16) ta' Settembru, 1981.

Registry of the Superior Courts, Valletta, this sixteenth (16th) day of September, 1981.

JOSEPH SAMMUT
Dep. Registratur

JOSEPH SAMMUT
Dep. Registrar

LISTA ta' persuni li skond il-ligi jiswew biex joqogħdu u li għandhom iservu bħala Primi Ġurati u Ġurati Ordinarij fil-fil-Qorti Kriminali matul ix-xahar ta' Ottubru, 1981 skond l-Artikolu 600 tal-Kodiċi Kriminali (Kap. 12, Ediz. Riv.).

LIST of persons duly qualified and subject to serve as Foremen and Jurors in the Criminal Court during the month of October, 1981, in terms of Section 600 of the Criminal Code (Chapter 12, Rev. Ed.).

PRIMI ĠURATI FOREMAN

Balzan Victor, Negt.; Madliena
Barbara Philip, Negt.; Qormi
Blackman Mario, Fotografu; Balzan
Borg Pacifico, Shipwright; Mosta
Busuttil Louis, B.E.&A., A.&C.E.; Ta' Xbiex
Cilia Pisani Anthony, Skrivan; Fgura
Delia Charles A., Imp. Civ.; Attard

Depiro Gourgion Alexander, LL.D.; Sliema
Montanaro Anthony G., Skrivan; Sliema
Portelli Aldo, Imp. Civ.; Msida
Wadge Edgar J., Imp. Civ.; Paola
Xuereb Paul, LL.D.; B'Kara
Zammit Anthony, B.Arch., A.&C.E.; Msida
Zammit Marcel, LL.D.; Sliema

ĠURATI ORDINARIJ COMMON JURORS

Abela Joseph, Carpenter; Zejtun
Abela Nazzareno, Pensjonant; Mosta
Abela Paul, Ass. Notary Public; Rabat
Agius Joan, Negt.; Paola
Agius Paul, Negt.; Valletta
Attard David, LL.D.; Sliema
Azzopardi Joseph, S.R.N.; Mqabba
Azzopardi Natale, Negt.; Gzira
Baldacchino Saviour, Kuntrattur; Siggiewi
Barbaro Sant Alfred, Skrivan; Rabat
Beales Molly, Welfare Office; Zabbar
Boffa Charles, Broker; Blata l-Bajda
Bonnici Lewis, Skrivan; Sliema
Borg Baldassare F., Draughtsman; Sliema
Borg Maurice, Goldsmith; Valletta
Bugeja Thomas, Barman; Tarxien
Callus Guido, Skrivan; Valletta
Camilleri Herman, Compounder; Sliema
Carbone Edward, Bank Executive; St Julians
Cassar Emanuel, Skrivan; B'Kara
Cassar Joseph, Negt.; Mosta
Chetcuti Carmel, Linotype Operator; Rabat
Cini Lino, Negt.; Qormi
Cocks Ronnie, Panel Beater; Gzira
Cuschieri Joseph, A.I.C.; St Paul's Bay
Cutajar Victor, Carpenter; Sliema
Demicoli Joseph, Skrivan; San Gwann
Drago Henry, Skrivan; Zabbar
Ellul Michael, Perit; B'Kara
Falzon Joseph, Tailor; Balzan
Fleri George, Bus Despatcher; Sliema
Fuller Robert, Skrivan; Msida
Gatt Anthony A., LL.D., Nutar; Balzan
Grech Joseph M., Imp. Civ.; Valletta
Jones Joseph, Skrivan; Hamrun

Mallia Joseph, Director; Hamrun
Micallef Effie, Storeman; Kalkara
Micallef Ludovico, A.I.C.; Mosta
Micallef Saviour, Negt.; Lia
Mignece Joseph, Tailor; Hamrun
Mizzi Victor, Foreman; B'Kara
Pace Anthony, Barman; Valletta
Pace Joseph, Electrician; Hamrun
Pugliesevich Carmel, Skrivan; Mgarr
Quattromani Joseph, Compounder; Mosta
Said Joseph, Compounder; Luqa
Saliba Joseph, Skrivan; Qormi
Sant'Angelo Joseph, Skrivan; Hamrun
Schembri Lawrence, Skrivan; Kalkara
Schembri Roccu, Driver; Siggiewi
Sciberras Rene, S.R.N.; Mqabba
Scicluna Joseph, Dockyard Emp.; Xghajra
Seychell Lawrence, Student; Zejtun
Spiteri Anthony, Imp. Civ.; Pietà
Spiteri Grech Alfred, Accountant; Gzira
Sultana Tarcisio, Electrician; Valletta
Tabone Emanuel, Printer; Zabbar
Tonna Frank, Skrivan; Qormi
Tua Robert, Negt.; Attard
Vassallo Joseph, Fitter; Rabat
Vella John, B.Sc., M.D.; Gzira
Vella Robert, Skrivan; Hamrun
Vella Salvo, Collector; Sliema
Vella Anastasi Francis, Negt.; Hamrun
Vella Haber Kelinu, Pensjonant; Gzira
Zahra Emanuel, Messenger; Zejtun
Zahra Victor, Labourer; Tarxien
Zahra Vinnet, Storehouseman Asst.; Valletta
Zammit Fortunato, M.D.; St Julians
Zammit Joseph, P.L.; Sliema

Registru tal-Qrati Superjuri, il-Belt Valletta, il-lum, ta' u ghoxrin (22) ta' Settembru, 1981.

Registry of the Superior Courts, Valletta, this twenty-second (22nd) day of September, 1981.

JOSEPH MUSCAT
Dep. Registrar

JOSEPH MUSCAT
Dep. Registrar

417

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat moghtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tat-22 ta' Lulju, 1981, ordnat il-korrezzjoni tal-ATT TAT-TWELED ta' GIUSEPPINA MELI li jgħib in-numru 2342 tas-sena 1897 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Isem u Kunjom il-missier, u jekk hux haj jew mejjet" il-kunjom "Kramberger" jiġi sostitwit għall-kunjom "Cosich".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, il-lum, 22 ta' Lulju, 1981.

J. V. BORG
Registratur

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 22nd day of July, 1981, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of GIUSEPPINA MELI bearing number 2342 of the year 1897 in the sense that in the column entitled "Name and surname of the father, and whether living or dead" the surname "Kramberger" is to be substituted for the surname "Cosich".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 22nd day of July, 1981.

J. V. BORG
Registrar

418

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat moghtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tat-22 ta' Lulju, 1981, ordnat il-korrezzjoni tal-ATT TAL-MEWT ta' GIUSEPPINA MELI li jgħib in-numru 1954 tas-sena 1980, fis-sens illi fil-kolonna intestata "Isem u kunjom il-genituri" il-kunjom "Kramberger" jiġi sostitwit għall-kunjom "Cosich".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, il-lum, 22 ta' Lulju, 1981.

J. V. BORG
Registratur

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 22nd day of July, 1981, ordered the correction of the ACT OF DEATH of GIUSEPPINA MELI bearing number 1954 of the year 1980 in the sense that in the column entitled "Name and surname of the parents" the surname "Kramberger" is to be substituted for the surname "Cosich".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 22nd day of July, 1981.

J. V. BORG
Registrar

419

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat moghtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tas-16 ta' Settembru, 1981, ordnat il-korrezzjoni tal-ATT TAT-TWELID ta' ABRAM CIANTAR, li jgħib in-numru 5679 tas-sena 1940 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Isem u kunjom il-missier, u jekk hux haj jew mejjet" il-kunjom "Micallef" jiġi sostitwit għall-kunjom "Pulis".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, il-lum, 16 ta' Settembru, 1981.

J. V. BORG
Registratur

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 16th day of September, 1981, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of ABRAM CIANTAR bearing number 5679 of the year 1940 in the sense that in the column entitled "Name and surname of the father, and whether living or dead" the surname "Micallef" is to be substituted for the surname "Pulis".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 16th day of September, 1981.

J. V. BORG
Registrar

420

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat moghtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tat-3 ta' Lulju, 1981, ordnat il-korrezzjoni tal-ATT TAT-TWELID ta' MARISA PACE li jgħib in-numru 6448 tas-sena 1960 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Ismijiet moghtijin" u "Isem jew ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejja" l-isem "Marisa" jiġi sostitwit għall-isem "Maria".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, il-lum, 3 ta' Lulju, 1981.

J. V. BORG
Registratur

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 3rd day of July, 1981, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of MARISA PACE bearing number 6448 of the year 1960, in the sense that in the columns entitled "Names given" and "Name and names by which the child is to be called" the name "Marisa" is to be substituted for the name "Maria".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 3rd day of July, 1981.

J. V. BORG
Registrar

421

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat moghtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tas-16 ta' Settembru, 1981, ordnat il-korrezzjoni tal-ATT TAT-TWELID ta' PIETRO-PAOLO GRECH li jgħib in-numru 5730 tas-sena 1911 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Isem jew Ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejha" l-isem "Pietro-Paolo" jiġi sostitwit għall-isem "Paolo".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 16 ta' Settembru, 1981.

J. V. BORG
Registratur

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 16th day of September, 1981, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of PIETRO-PAOLO GRECH bearing number 5730 of the year 1911 in the sense that in the column entitled "Name and Names by which the child is to be called" the name "Pietro-Paolo" is to be substituted for the name "Paolo".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 16th day of September, 1981.

J. V. BORG
Registrar

422

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat moghtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tat-23 ta' Lulju, 1981, ordnat il-korrezzjoni tal-ATT TAT-TWELID ta' JOSIANNE GATT li jgħib in-numru 5459 tas-sena 1955 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Isem jew ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejha" l-isem "Josianne" jiġi sostitwit għall-isem "Josian".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 23 ta' Lulju, 1981.

J. V. BORG
Registratur

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 23rd day of July, 1981, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of JOSIANNE GATT bearing number 5459 of the year 1955 in the sense that in the column entitled "Name and names by which the child is to be called" the name "Josianne" is to be substituted for the name "Josian".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 23rd day of July, 1981.

J. V. BORG
Registrar

423

IKUN jaf kulhadd, illi b'tahrika numru 137/81 preżentata fil-Qorti tal-Kummerċ, Albert W. Salomone, fil-kwalità tiegħu ta' mandatarju speċjali tas-soċjetà Fisons Limited ta' Londra, l-Ingilterra, in rappreżentanza ta' l-istess soċjetà, peress illi hu proprjetarju tat-Trade Marks numri 6518 u 6519, VITAPOINTE, u ma għandux interess li din il-Marka tibqa' registrata iżjed, talab li tiġi mħassra u kancellata mir-Registru tat-Trade Marks il-marki numri 6518 u 6519, VITAPOINTE, u dana għat-tenur ta' l-artikolu 141 tal-Kapitolu 48 tal-Liġijiet ta' Malta.

Kull min jidhirlu li għandu interess, u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż hu msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi preżentata fir-registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il gurnata mill-hruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ippreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni, hawn fuq imsemmi, bil-gurnata li tiġi moghtija għas-smiegh tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 11 ta' Awissu, 1981.

J. GATT
Dep. Registratur

Translation

IT IS hereby notified that by Writ of Summons number 137/81 filed in the Commercial Court, Albert W. Salomone, in his capacity as attorney of the company Fisons Limited of London, England, on behalf of the same company, whereas he holds the Trade Marks number 6518 and 6519, VITAPOINTE, and has no interest that the Trade Marks continue to be registered, prayed that these Trade Marks, numbers 6518 and 6519, VITAPOINTE, be cancelled from the Register of Trade Marks, and this as provided by article 141, Chapter 48, of the Laws of Malta.

Whoever may have an interest therein, and wished to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ of summons, of the day which will be appointed for the hearing of the cause.

Registry of the Superior Courts, this 11th day of August, 1981.

J. GATT
Dep. Registrar

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tat-22 ta' Lulju, 1981, ordnat il-korrezzjoni tal-ATT TAŻ-ŻWIEĠ ta' JOSEPH FENECH u CARMELA DELIA li jgħib in-numru 760 tas-sena 1954 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Missierijiet u Ommijiet l-gharajjes, isem u kunjom jekk hajjin jew mejtin" il-kunjom "Formosa" iigi sostitwit għall-kunjom "Desira".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 22 ta' Lulju, 1981.

J. V. BORG
Registratur

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 22nd day of July, 1981, ordered the correction of the ACT OF MARRIAGE of JOSEPH FENECH and CARMELA DELIA bearing number 760 of the year 1954 in the sense that in the column entitled "Parents of spouses, Name and Surname, whether living or dead" the surname "Formosa" is to be substituted for the surname "Desira".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 22nd day of July, 1981.

J. V. BORG
Registrar

TAQSIMA TAT-TAGHRIF — KASTILJA — MALTA
INFORMATION DIVISION — KASTILJA — MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET LEGALI
LEGAL PUBLICATIONS

Laws of Malta enacted during 1964 (Part II) ...	25c	Laws of Malta 1979 (Part I) ...	80c
Laws of Malta Part II of 1972 ...	50c	Laws of Malta 1979 (Part II) ...	£M1.40c
Laws of Malta Part II of 1976 ...	80c	Laws of Malta 1980 (Part I) ...	80c
Laws of Malta Part I of 1977 ...	60c	Laws of Malta 1980 (Part II) ...	£M1.40c
Laws of Malta Part II of 1977 ...	£M1	Standing Orders of the House of Representatives ...	20c
Laws of Malta 1978 (Part I) ...	80c	Awards by the Malta Arbitration Tribunal May 1969/December 1970 ...	30c
Laws of Malta 1978 (Part II) ...	£M1		

PUBBLIKAZZJONIJIET MIXXELLANJI
MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

Nicola Isouard Bijografija ...	5c	Careers and Jobs in the Oil Industry ...	10c
Sir Ugo Mifsud (1889-1942) ...	2c5	L-Ewwel Anniversarju tar-Repubblika ...	5c
Guide to Careers by Joseph J. Portelli, Dip. V.G. ...	5c	Constitution of Malta (Maltese) ...	25c
Tables of Equivalents for Imperial, Maltese and Metric Weights and Measures by Fred. C. Bonavia A.&C.E. and A. Demajo, A.&C.E. ...	2c5	L-Ospizju tal-Furjana u l-Erwieh ta' Wied Gham-mieq ta' A. Cremona ...	10c
Haddiema fil-Kanada minn Gorg Bonavia ...	5c	Malta Handbook — August 1981 ...	50c
Genna Mitlufa ta' John Milton maqlub għall-Malti minn F. X. Mangion ...	20c	Jum Il-Helsien — 31 ta' Marzu, 1979 ...	25c
Highway Code ...	12c5	Il-Għieda Għall-Helsien ...	50c
		Il-Għieda Għall-Għixien ...	50c

MAPPI TA' MALTA
MAPS OF MALTA

Geological: Malta and Gozo (2 sheets) ... 125c

DAWN IL-PUBBLIKAZZJONIJIET JISTGHU JINXTRAW
MIT-TAQSIMA TAT-TAGHRIF — KASTILJA — MALTA
THESE PUBLICATIONS ARE OBTAINABLE FROM THE
INFORMATION DIVISION — KASTILJA — MALTA

TAQSIMA TAT-TAGHRIF — KASTILJA — MALTA
INFORMATION DIVISION — KASTILJA — MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTIČI
STATISTICAL PUBLICATIONS

Census of Production 1977	25c	Annual Abstract of Statistics 1978	50c
Census of Production 1978 Summary Tables ...	25c	Annual Abstract of Statistics 1979	50c
Census of Production Report for 1978	25c	Education Statistics 1977-78	17c5
Quarterly Digest of Statistics — September and December, 1977	7c5	Education Statistics 1978-79	75c
Quarterly Digest of Statistics — March, 1978 ...	7c5	Malta Trade Statistics — June 1979	25c
Quarterly Digest of Statistics — June, 1979 ...	7c5	Malta Trade Statistics September Quarter and January-September 1979	25c
Quarterly Digest of Statistics — September 1979 ...	7c5	Malta Trade Statistics December Quarter and January-December 1979	25c
Quarterly Digest of Statistics — December 1979 ...	7c5	Malta Trade Statistics March 1980	25c
Statistical Handbook 1977	50c	Malta Trade Statistics 1980	25c
Shipping and Aviation Statistics, 1978	25c	Malta Trade Statistics June 1980	25c
Shipping and Aviation Statistics 1979	25c	Census of Agriculture 1977-78	15c
		Census of Agriculture 1978-79	15c

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIČJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Approved Estimates 1973-74	50c	Il-Pjan ta' Żvilupp fi kliem il-Poplu 1981-85 ...	50c
Approved Estimates 1977-78	50c	Development Plan 1981-85	£M1
Approved Estimates 1978-79	50c	Official Documents about the Malta/Libya Dispute on the Dividing Line of the Continental Shelf	50c
Approved Estimates 1979	50c	Neutrality Agreement — Malta/Italy 1980 ...	20c
Approved Estimates 1980	60c	Diplomatic and Consular Representation in Malta — January, 1979	15c
Debates of the Legislative Assembly (Unrevised) each	14c	Pensioners List 1976	25c
Budget — Diskors	25c	Pensioners List 1977	25c
Economic Survey 1977	50c	Pensioners List 1978	30c
Economic Survey 1978	50c	Pensioners List 1979	35c
Economic Report 1979	25c	Reports on the working of Government Depart- ments covering period between 1st April 1979 and 31st December 1979	35c
Economic Report 1981	25c	Reports on the working of Government Depart- ments 1980	40c
The Malta Financial Report 1977-78	50c	Staff List as at January 1979	£M1
The Malta Financial Report 1978-79	50c	Commercial Partnerships Appearing on the Register on 31st December, 1980	£M1
The Malta Financial Report 1980	£M1.25c		
The Register of the Pharmacy Board 1975 ...	15c		
The Register of the Medical Council 1980 ...	50c		
Third Development Plan for 1969-74	25c		
Linji Generali tal-Pjan ta' Żvilupp għal Malta, 1973-80	10c		

DAWN IL-PUBBLIKAZZJONIJIET JISTGHU JINXTRAW
MIT-TAQSIMA TAT-TAGHRIF — KASTILJA — MALTA

THESE PUBLICATIONS ARE OBTAINABLE FROM THE
INFORMATION DIVISION — KASTILJA — MALTA

MALTA

ATT Nru. XLIV ta' l-1981

ATT mahruġ b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

ATT biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1956 dwar is-Sigurtà Nazzjonali.

ACT No. XLIV of 1981

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

AN ACT further to amend the National Insurance Act, 1956.

Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

ANTON BUTTIGIEG
President

29 ta' Settembru, 1981

ATT Nru. XLIV ta' l-1981

ATT biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1956 dwar is-Sigurtà Nazzjonali.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, ħareġ b'ligi dan li ġej:—

Titolu fil-qosor
u bidu fis-sehh.

1. (1) Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att ta' l-1981 li jemenda l-Att dwar is-Sigurtà Nazzjonali (Emenda Nru. 2), u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda ma' l-Att ta' l-1956 dwar is-Sigurtà Nazzjonali, hawn-hekk iżjed 'il quddiem imsejjaħ "l-Att prinċipali".

(2) Id-disposizzjonijiet li ġejjin ta' dan l-Att għandu jkollhom effett kif ġej:

- (a) l-artikoli 3, 5, 6, 9, 10, 13, 14 u 15 mit-2 ta' Jannar, 1982;
- (b) l-artikolu 12 mill-4 ta' Jannar, 1982.

Emenda ta'
l-artikolu 16A
ta' l-Att
prinċipali.

2. Minfolk il-paragrafu (b) tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 16A ta' l-Att prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

"(b) kienet tkun, kieku ma kienx għal din l-inkapaċità, taħdem bi qliegħ, jew reġistrata bħala mhux okkupata taħt l-Ewwel Taqsima tar-Reġistru ta' l-Impiegi miżmum skond id-disposizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1955 dwar is-Servizz ta' l-Impiegi; u".

Emenda ta'
l-artikolu 35
ta' l-Att
prinċipali.

3. Fis-sub-paragrafu (iii) tal-paragrafu (b) tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 35 ta' l-Att prinċipali, minflok il-kliem "tlettax-il ġimgħa" għandhom jidhlu l-kliem "sitta u għoxrin ġimgħa".

Zieda ta'
artikolu ġdid
ma' l-Att
prinċipali.

4. Minnufih wara l-artikolu 63C ta' l-Att prinċipali, għandu jidhol l-artikolu ġdid li ġej:

"Appelli fuq talba ta' l-Avukat Generali. 63D. Minkejja d-disposizzjonijiet tal-Kodiċi Kriminali, l-Avukat Generali jkollu dejjem jedd għal appell lill-Qorti ta' l-Appell Kriminali minn kull deċiżjoni mogħtija mill-Qorti

tal-Maġistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja dwar proċedimenti kriminali li jinqalgħu mid-disposizzjonijiet ta' din l-Ordinanza.”.

5. Fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 69B ta' l-Att prinċipali, minflok il-figuri “£50” għandhom jidhlu l-figuri “£58”. Emenda ta' l-artikolu 69B ta' l-Att prinċipali.
6. Fl-artikolu 76 ta' l-Att prinċipali, minflok il-figuri “310”, “245” u “155” għandhom jidhlu l-figuri “350”, “270” u “170” rispettivament. Emenda ta' l-artikolu 76 ta' l-Att prinċipali.
7. L-artikolu 77 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej: Emenda ta' l-artikolu 77 ta' l-Att prinċipali.
 - (a) fil-paragrafu (b) tas-subartikolu (4) tiegħu, minflok il-kliem “tnax-il xahar” għandhom jidhlu l-kliem “tliet xhur”; u
 - (b) fis-subartikolu (5) tiegħu —
 - (i) fil-paragrafu (b) tiegħu, minflok il-kliem “tnax-il xahar” għandhom jidhlu l-kliem “tliet xhur”; u
 - (ii) fil-paragrafu (b) tal-proviso għalih, minflok il-kliem “tnax-il xahar” għandhom jidhlu l-kliem “tliet xhur”.
8. Fil-paragrafu (b) tas-subartikolu (2) ta' l-artikolu 82 ta' l-Att prinċipali, minflok il-kliem “tnax-il xahar” għandhom jidhlu l-kliem “tliet xhur”. Emenda ta' l-artikolu 82 ta' l-Att prinċipali.
9. Is-subartikolu (3) ta' l-artikolu 91 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej: Emenda ta' l-artikolu 91 ta' l-Att prinċipali.
 - (a) fil-paragrafu (a) tiegħu, minflok il-figuri “£26.88” u “£30.75” għandhom jidhlu l-figuri “£29.88” u “£34.20” rispettivament; u
 - (b) fil-paragrafu (c) tiegħu, minflok il-figuri “£86.53” għandhom jidhlu l-figuri “£105.77”.
10. Fis-subartikolu (i) ta' l-artikolu 104 ta' l-Att prinċipali, minflok il-figuri “£5” kull fejn jinsabu, għandhom jidhlu f'kull każ il-figuri “£5.50”. Emenda ta' l-artikolu 104 ta' l-Att prinċipali.
11. Minflok il-proviso tal-paragrafu 1 tal-Parti I ta' l-Ewwel Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali għandu jidhloq dan li ġej: Emenda ta' l-Ewwel Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali.

“Izda, bla ħsara għad-disposizzjonijiet ta' xi ftehim ma' xi pajjiż ieħor, impieg kif intqal qabel barra minn Malta għandu jittqies bħala mpieg f'Malta jekk l-impjegat konċernat ikun ordinarjament residenti f'Malta u l-prinċipal ikun il-Gvern ta' Malta jew jekk ikollu post ta' negozju f'Malta jew ikun rappreżentat f'Malta minn aġent għall-finijiet ta' dak l-impieg.”.
12. Minflok it-Tieni Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali għandu jidhloq dan li ġej: Sostituzzjoni tat-Tieni Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali.

"IT-TIENI SKEDA

Artikoli 5, 5A

Rati fil-Gimgha ta' Kontribuzzjonijiet

PARTI I

Kontribuzzjonijiet ta' l-Ewwel Klassi

Kategorija	Persuni Mpjegati	Rata fil-gimgha ta' kontribuzzjoni li ghandha tithallas mill-persuna mpjegata, mill-principali tagħha, u mill-Fond Konsolidat
A	1. Subien u bniet fuq l-età ta' 14-il sena iżda taħt l-età assigurabbli	£1,37,0
B	2. Persuni ta' l-età assigurabbli jew fuqha li l-paga jew is-salarju bażiku tagħhom (barra minn sahra, kummissjonijiet, rimunerazzjoni fi speċi jew xi xorta ta' <i>bonus</i>) — (i) ma jkunx iżjed minn £29,88 fil-gimgha jew £1,554 fis-sena	£2,49,0
C	(ii) ikun iżjed minn £29,88 fil-gimgha jew £1,554 fis-sena iżda mhux iżjed minn £105,77 fil-gimgha jew £5,500 fis-sena	minn tnax wieħed kalkolat għall-ekwivalenti fil-gimgha tas-salarju basiku.
D	(iii) ikun iżjed minn £105,77 fil-gimgha jew £5,500 fis-sena	£8,81,0

PARTI II

Kontribuzzjonijiet tat-Tieni Klassi

Kategorija	Rata fil-ġimgha ta' Kontribuzzjonijiet tat-Tieni Klassi	Income Pensjonabbli
SA	£3.90	£1640
SB	£5.20	£2170
SC	£6.50	£2700
SD	£7.80	£3230
SE	£9.05	£3760
SF	£10.85	£4500
SG	£13.20	£5500".

13. Minflok it-Tielet Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

"IT-TIELET SKEDA

Artikoli 10, 24, 30

Sositituzzjoni tat-Tielet Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali.

PARTI I

Rata ta' Benefiċċju barra minn Benefiċċju għal Mard, Benefiċċju għal Disimpieg, Benefiċċju Speċjali għal Disimpieg, Benefiċċju għal Korrimient, Pensjoni għal Inkapaċità, 'Allowance' ta' Tutur u 'Allowance' għal Iltiema

Xorta ta' Benefiċċju	Rata fil-Ġimgha	
	Persuna waħedha jew Mara Miżżewġa	Raġel Miżżewġ
	£ c m	£ c m
(a) Pensjoni Minima Nazzjonali ...	14,50,0	22.80,0
(b) Pensjoni Miżjuda għal min Jirtira	16.25,0	24,70,0
(c) Pensjoni għal min Jirtira ...	7.40,0	12.10,0
(d) Pensjoni Miżjuda għal Invalidità	13,25,0	21.70,0
(e) Pensjoni għal Invalidità ...	7.40,0	12.10,0
(f) Pensjoni ta' Armla	13,25,0	—
(g) Allowance Speċjali ta' Armla ...	4,90,0	—
(h) Benefiċċju għal Mewt:		
(i) Benefiċċju għal Armla ...	15,30,0	—
(ii) Benefiċċju għal Armla ...	15,30,0	—
(iii) Allowance għal Armla ...	5,85,0	—
(iv) Allowance tal-Ġenituri ...	13,25,0	21,70,0

PARTI IA

*Rata ta' Benefiċċju għal Mard, Benefiċċju għal Disimpieg,
Benefiċċju Speċjali għal Disimpieg u Benefiċċju għal Korriment*

Xorta ta' Benefiċċju	Rata ta' Kuljum	
	Persuna waħedha jew Mara Mizzewga	Raġel Mizzewweg
	£ c m	£ c m
(a) Benefiċċju għal Mard	2.20,0	3.55,0
(b) Benefiċċju għal Disimpieg	1.24,0	2.02,0
(c) Benefiċċju Speċjali għal Disim- pieg	2.20,0	3.55,0
(d) Benefiċċju għal Korriment —		
Persuni ta' età assicurabbli ...	4.10,0	5.55,0
Persuni taħt l-età assicurabbli ...	1.85,0	3.30,0

PARTI II

Ammonti ta' Bonus għal Żwieġ kull Persuna

£ c m
55.00,0

PARTI III

Ammonti ta' Gratifikazzjoni għal Inkapaċità

Grad ta' Inkapaċità	Ammont ta' Gratifikazzjoni
%	£ c m
1	48.00,0
2	96.00,0
3	144.00,0
4	192.00,0
5	242.00,0
6	288.00,0
7	336.00,0
8	384.00,0
9	432.00,0
10	480.00,0
11	528.00,0
12	576.00,0
13	624.00,0
14	672.00,0
15	720.00,0
16	768.00,0
17	816.00,0
18	864.00,0
19	912.00,0

PARTI IV

Rati ta' Pensjoni għal Inkapaċità

Grad ta' Inkapaċità	RATI FIL-GIMGHA	
	Persuni ta' l-Età Assigurabbli	Persuni taht l-Età Assigurabbli
%	£ c m	£ c m
100	13.25,0	6.60,0
90	12.60,0	6.30,0
80	10.35,0	5.15,0
70	9.25,0	4.60,0
60	7.85,0	3.90,0
50	7.05,0	3.50,0
40	5.65,0	2.80,0
30	4.45,0	2.20,0
20	3.15,0	1.55,0

PARTI V

Żieda ta' Benefiċċju għal Inkapaċità għal mara miżżewġa meta minhabba t-telf tal-fakultà żewġha ma jkunx kapaċi għax-xogħol u x'aktarx hekk jibqa' inkapaċi permanentement

RATA FIL-GIMGHA
£ c m
8.45,0

PARTI VI

Żieda ta' Pensjoni ta' Armla, Benefiċċju għal Armla u Benefiċċju għal Armel għal iben

Xorta ta' Benefiċċju	Rata fil-Gimgha għal kull tifel jew tifla li dwarhom tkun qed tiġihallas <i>allowance</i> tat-tfal taht il-Parti VIII ta' dan l-Att	Rata fil-Gimgha għal kull tifel ieħor jew tifla oħra
	£ c m	£ c m
(a) Pensjoni ta' Armla	0.85,0	1.55,0
(b) Benefiċċju ta' Armla	0.85,0	1.55,0
(c) Benefiċċju ta' Armel	0.85,0	1.55,0

PARTI VII

Rata ta' 'Allowance' ta' Tutar u 'Allowance' għal Iltiema

Xorta ta' Benefiċċju	Rata fil-Gimgha meta Allowance ta' tfal tkun qed tithallas taht il-Parti VIII ta' dan l-Att	Rata fil-Gimgha meta ebda Allowance ta' tfal ma tkun qed tithallas taht il-Parti VIII ta' dan l-Att
	£ c m	£ c m
Allowance ta' Tutar	1.89,0	3.05,0
Allowance għal Iltiema	2.97,0	4.90,0"

Sostituzzjoni
tal-Hames
Skeda li tinsab
ma' l-Att
prinċipali.

14. Minflok il-Hames Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

"IL-HAMES SKEDA

PARTI II

Rati Mnaqqsa ta' Benefiċċji

A. Pensjoni Minima Nazzjonali

Medja fis-sena ta' kontribuzzjonijiet imhallsa jew akkreditati	Rata fil-Gimgha ta' Pensjoni Minima Nazzjonali	
	Persuna waħedha jew Mara Miżżewġa	Raġel Miżżewġ
	£ c m	£ c m
50 jew iżjed (rata sħiħa)	14.50,0	22.80,0
40 — 49	12.90,0	20.30,0
30 — 39	10.00,0	15.75,0
20 — 29	7.10,0	11.15,0

B. Pensjoni Miżjuda għal Invalidità

Medja fis-sena ta' kontribuzzjonijiet imhallsa jew akkreditati	Rata fil-Gimgha ta' Pensjoni Miżjuda għal Invalidità	
	Persuna Waħedha jew Mara Miżżewġa	Raġel Miżżewġ
	£ c m	£ c m
50 jew iżjed (rata sħiħa)	13.25,0	21.70,0
40 — 49	11.80,0	19.30,0
30 — 39	9.15,0	14.95,0
20 — 29	6.50,0	10.65,0

C. Pensjoni Miżjuda għal min Jirtira

Medja fis-sena ta' kontribuzzjonijiet imħallsa jew akkreditati	Rata fil-Gimgha ta' Pensjoni Miżjuda għal min Jirtira	
	Persuna Waħedha jew Mara Miżżewġa	Raġel Miżżewweg
	£ c m	£ c m
50 jew iżjed (rata sħiħa)	16.25,0	24.70,0
40 — 49	14.45,0	22.00,0
30 — 39	11.20,0	17.05,0
20 — 29	7.95,0	12.10,0

D. Pensjoni għal min Jirtira u Pensjoni għal Invalidità

Medja fis-sena ta' kontribuzzjonijiet imħallsa jew akkreditati	Rata fil-Gimgha ta' Pensjoni għal min Jirtira u Pensjoni għal Invalidità	
	Persuna Waħedha jew Mara Miżżewġa	Raġel Miżżewweg
	£ c m	£ c m
50 jew iżjed (rata sħiħa)	7.40,0	12.10,0
40 — 49	6.66,0	10.98,0
30 — 39	5.10,0	8.34,0
20 — 29	3.72,0	6.12,0

E. Pensjoni ta' Armla

Medja fis-sena ta' kontribuzzjonijiet imħallsa jew akkreditati	Rata fil-Gimgha ta' Pensjoni ta' Armla
	£ c m
50 jew iżjed (rata sħiħa)	13.25,0
40 — 49	11.80,0
30 — 39	9.15,0
20 — 29	6.50,0

F. Benefiċċju għal Mard

Numru ta' kontribuzzjonijiet imħallsa jew akkreditati fis-sena ta' kontribuzzjoni relattiva	Rata ta' Kuljum tal-Benefiċċju għal Mard	
	Persuna Wahedha jew Mara Miżżewġa	Raġel Miżżewweġ
	£ c m	£ c m
50 jew iżjed (rata sħiħa)	2.20,0	3.55,0
40 — 49	1.95,0	3.15,0
30 — 39	1.50,0	2.45,0
20 — 29	1.10,0	1.75,0

G. Benefiċċju għal Disimpieg

Numru ta' kontribuzzjonijiet imħallsa jew akkreditati fis-sena ta' kontribuzzjoni relattiva	Rata ta' Kuljum tal-Benefiċċju għal Disimpieg	
	Persuna Wahedha jew Mara Miżżewġa	Raġel Miżżewweġ
	£ c m	£ c m
50 jew iżjed (rata sħiħa)	1.24,0	2.02,0
40 — 49	1.11,0	1.83,0
30 — 39	0.85,0	1.39,0
20 — 29	0.62,0	1.02,0

H. Benefiċċju Speċjali għal Disimpieg

Numru ta' kontribuzzjonijiet imħallsa jew akkreditati fis-sena ta' kontribuzzjoni relattiva	Rata ta' Kuljum tal-Benefiċċju Speċjali għal Disimpieg	
	Persuna Wahedha jew Mara Miżżewġa	Raġel Miżżewweġ
	£ c m	£ c m
50 jew iżjed (rata sħiħa)	2.20,0	3.55,0
40 — 49	1.95,0	3.15,0
30 — 39	1.50,0	2.45,0
20 — 29	1.10,0	1.75,0".

15. Minflok id-Disa' Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

Sostituzzjoni
tad-Disa' Skeda
li tinsab ma'
l-Att prinċipali.

"ID-DISA' SKEDA

Artikoli 16(6), 17Ċ

PARTI I

Żieda fir-rata ta' Pensjoni Minima Nazzjonali taħt l-artikolu 17Ċ ta' l-Att

Medja fis-sena ta' kontribuzzjonijiet imħallsa jew akkreditati	L-oghla rata ta' żieda fil-gimgha
	£ c m
50 jew iżjed (rata sħiħa)	3.00,0
40 — 49	2.65,0
30 — 39	2.05,0
20 — 29	1.45,0

PARTI II

Żieda fir-rata ta' Pensjoni lil Armla taħt is-subartikolu (6) ta' l-artikolu 16 ta' l-Att

Medja fis-sena ta' kontribuzzjonijiet imħallsa jew akkreditati	L-oghla rata ta' żieda fil-gimgha
	£ c m
50 jew iżjed (rata sħiħa)	2.00,0
40 — 49	1.80,0
30 — 39	1.40,0
20 — 29	1.00,0"

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 541 tat-28 ta' Settembru, 1981.

CALCIDON AGIUS
Speaker

C. MIFSUD
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

I assent.

(L.S.)

ANTON BUTTIGIEG
President

29th September, 1981

ACT No. XLIV of 1981

AN ACT further to amend the National Insurance Act, 1956.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

Short title
and
commencement.

1. (1) This Act may be cited as the National Insurance (Amendment) (No. 2) Act, 1981, and shall be read and construed as one with the National Insurance Act, 1956, hereinafter referred to as “the principal Act”.

(2) The following provisions of this Act shall have effect as follows:

- (a) sections 3, 5, 6, 9, 10, 13, 14 and 15 as from the 2nd day of January, 1982;
- (b) section 12 as from the 4th day of January, 1982.

Amendment of
section 16A of
the principal
Act.

2. For paragraph (b) of subsection (1) of section 16A of the principal Act there shall be substituted the following:

“(b) he would, but for this incapacity, have been gainfully occupied in Malta, or registered as unemployed under Part One of the Employment Register kept in accordance with the provisions of the Employment Service Act, 1955; and”.

Amendment of
section 35 of
the principal
Act.

3. In sub-paragraph (iii) of paragraph (b) of subsection (1) of section 35 of the principal Act, for the words “thirteen weeks” there shall be substituted the words “twenty-six weeks”.

Addition of
new section
to the
principal Act.

4. Immediately after section 63C of the principal Act, there shall be added the following new section:

“Appeals
at the
instance
of the
Attorney
General.

63D. Notwithstanding the provisions of the Criminal Code, the Attorney General shall always have a right of appeal to the Court of Criminal Appeal from any judgment given by the Court of Magistrates of Judicial Police in respect of criminal proceedings arising out of the provisions of this Ordinance.”.

5. In subsection (1) of section 69B of the principal Act, for the figures "£50" there shall be substituted the figures "£58".
Amendment of section 69B of the principal Act.
6. In section 76 of the principal Act, for the figures "310", "245" and "155" there shall be substituted the figures "350", "270" and "170" respectively.
Amendment of section 76 of the principal Act.
7. Section 77 of the principal Act shall be amended as follows:
(a) in paragraph (b) of subsection (4) thereof, for the words "twelve months" there shall be substituted the words "three months"; and
(b) in subsection (5) thereof —
(i) in paragraph (b) thereof, for the words "twelve months" there shall be substituted the words "three months"; and
(ii) in paragraph (b) of the proviso thereof, for the words "twelve months" there shall be substituted the words "three months".
Amendment of section 77 of the principal Act.
8. In paragraph (b) of subsection (2) of section 82 of the principal Act, for the words "twelve months" there shall be substituted the words "three months".
Amendment of section 82 of the principal Act.
9. Subsection (3) of section 91 of the principal Act shall be amended as follows:
(a) in paragraph (a) thereof, for the figures "£26.88" and "£30.75" there shall be substituted the figures "£29.88" and "£34.20" respectively; and
(b) in paragraph (c) thereof, for the figures "£86.53" there shall be substituted the figures "£105.77".
Amendment of section 91 of the principal Act.
10. In subsection (i) of section 104 of the principal Act, for the figures "£5" wherever they occur, there shall be substituted in each case the figures "£5.50".
Amendment of section 104 of the principal Act.
11. For the proviso to paragraph 1 of Part I of the First Schedule to the principal Act there shall be substituted the following:
"Provided that, saving the provisions of any agreement with any other country, employment as aforesaid outside Malta shall be treated as employment in Malta if the employee concerned is ordinarily resident in Malta and the employer is the Government of Malta or has a place of business in Malta or is represented in Malta by an agent for the purposes of such employment."
Amendment of the First Schedule to the principal Act.
12. For the Second Schedule to the principal Act there shall be substituted the following:
Substitution of the Second Schedule to the principal Act.

"SECOND SCHEDULE

Sections 5, 5A

Weekly Rates of Contributions

PART I

Class One Contributions

Category	Employed Persons	Weekly rate of contribution payable by the employed person, by his employer, and out of the Consolidated Fund
A	1. Boys and girls over the age of 14 but under insurable age ...	£1,37,0
B	2. Persons of insurable age and over whose basic wage or salary (excluding overtime, commissions, remuneration in kind or any form of bonus) — (i) does not exceed £29.88 per week or £1,554 per annum	£2,49,0
C	(ii) exceeds £29.88 per week or £1,554 per annum but does not exceed £105.77 per week or £5,500 per annum ...	one-twelfth, calculated to the nearest cent, of the basic weekly wage or of the weekly equivalent of the basic salary
D	(iii) exceeds £105.77 per week or £5,500 per annum ...	£8.81,0

PART II

Class Two Contributions

Category	Weekly rate of Class Two Contributions	Pensionable Income
SA	£3.90	£1640
SB	£5.20	£2170
SC	£6.50	£2700
SD	£7.80	£3230
SE	£9.05	£3760
SF	£10.85	£4500
SG	£13.20	£5500".

13. For the Third Schedule to the principal Act there shall be substituted the following:

Substitution
of the Third
Schedule to
the principal
Act.

"THIRD SCHEDULE

Sections 10, 24, 30

PART I

Rate of Benefit other than Sickness Benefit, Unemployment Benefit, Special Unemployment Benefit, Injury Benefit, Disablement Pension, Guardian's Allowance and Orphan's Allowance

Kind of Benefit	Weekly Rate	
	Single Person or Married Woman	Married Man
	£ c m	£ c m
(a) National Minimum Pension ...	14.50,0	22.80,0
(b) Increased Retirement Pension ...	16.25,0	24.70,0
(c) Retirement Pension ...	7.40,0	12.10,0
(d) Increased Invalidity Pension ...	13.25,0	21.70,0
(e) Invalidity Pension ...	7.40,0	12.10,0
(f) Widow's Pension ...	13.25,0	—
(g) Widow's Special Allowance ...	4.90,0	—
(h) Death Benefit:		
(i) Widow's Benefit ...	15.30,0	—
(ii) Widower's Benefit ...	15.30,0	—
(iii) Widow's Allowance ...	5.85,0	—
(iv) Parent's Allowance ...	13.25,0	21.70,0

PART IA

Rate of Sickness Benefit, Unemployment Benefit, Special Unemployment Benefit and Injury Benefit

Kind of Benefit	Daily Rate	
	Single Person or Married Woman	Married Man
	£ c m	£ c m
(a) Sickness Benefit	2.20,0	3.55,0
(b) Unemployment Benefit	1.24,0	2.02,0
(c) Special Unemployment Benefit	2.20,0	3.55,0
(d) Injury Benefit —		
Persons of insurable age ...	4.10,0	5.55,0
Persons under insurable age ...	1.85,0	3.30,0

PART II

Amount of Marriage Grant Per Person

£ c m
55.00,0

PART III

Amounts of Disablement Gratuity

Degree of Disablement	Amount of Gratuity
%	£ c m
1	48.00,0
2	96.00,0
3	144.00,0
4	192.00,0
5	240.00,0
6	288.00,0
7	336.00,0
8	384.00,0
9	432.00,0
10	480.00,0
11	528.00,0
12	576.00,0
13	624.00,0
14	672.00,0
15	720.00,0
16	768.00,0
17	816.00,0
18	864.00,0
19	912.00,0

PART IV

Rates of Disablement Pension

Degree of Disablement	WEEKLY RATES	
	Persons of Insurable Age	Persons under Insurable Age
%	£ c m	£ c m
100	13.25,0	6.60,0
90	12.60,0	6.30,0
80	10.35,0	5.15,0
70	9.25,0	4.60,0
60	7.85,0	3.90,0
50	7.05,0	3.50,0
40	5.65,0	2.80,0
30	4.45,0	2.20,0
20	3.15,0	1.55,0

PART V

Increase of Disablement Benefit of a wife when the loss of faculty renders husband incapable for work and likely to remain permanently so incapable

Weekly Rate
£ c m
8.45,0

PART VI

Increase of Widow's Pension, Widow's Benefit and Widower's Benefit for a child

Kind of Benefit	Weekly Rate per child for children in respect of whom a child's allowance is being paid under Part VIII of this Act	Weekly Rate per child for all other children
	£ c m	£ c m
(a) Widow's Pension	0.85,0	1.55,0
(b) Widow's Benefit	0.85,0	1.55,0
(c) Widower's Benefit	0.85,0	1.55,0

PART VII

Rate of Guardian's Allowance and Orphan's Allowance

Kind of Benefit	Weekly Rate where a child's allowance is being paid under Part VIII of this Act	Weekly Rate where no child's allowance is being paid under Part VIII of this Act
	£ c m	£ c m
Guardian's Allowance	1.89,0	3.05,0
Orphan's Allowance	2.97,0	4.90,0".

Substitution
of the Fifth
Schedule to
the principal
Act.

14. For the Fifth Schedule to the principal Act there shall be substituted the following:

"FIFTH SCHEDULE

PART II

Reduced Rates of Benefit

A. National Minimum Pension

Yearly average of contributions paid or credited	Weekly Rate of National Minimum Pension	
	Single Person or Married Woman	Married Man
	£ c m	£ c m
50 or more (full rate)	14.50,0	22.80,0
40 — 49	12.90,0	20.30,0
30 — 39	10.00,0	15.75,0
20 — 29	7.10,0	11.15,0

B. Increased Invalidity Pension

Yearly average of contributions paid or credited	Weekly Rate of Increased Invalidity Pension	
	Single Person or Married Woman	Married Man
	£ c m	£ c m
50 or more (full rate)	13.25,0	21.70,0
40 — 49	11.80,0	19.30,0
30 — 39	9.15,0	14.95,0
20 — 29	6.50,0	10.65,0

C. Increased Retirement Pension

Yearly average of contributions paid or credited	Weekly Rate of Increased Retirement Pension	
	Single Person or Married Woman	Married Man
	£ c m	£ c m
50 or more (full rate)	16.25,0	24.70,0
40 — 49	14.45,0	22.00,0
30 — 39	11.20,0	17.05,0
20 — 29	7.95,0	12.10,0

D. Retirement Pension and Invalidity Pension

Yearly average of contributions paid or credited	Weekly Rate of Retirement Pension and Invalidity Pension	
	Single Person or Married Woman	Married Man
	£ c m	£ c m
50 or more (full rate)	7.40,0	12.10,0
40 — 49	6.66,0	10.98,0
30 — 39	5.10,0	8.34,0
20 — 29	3.72,0	6.12,0

E. Widow's Pension

Yearly average of contributions paid or credited	Weekly Rate of Widow's Pension
	£ c m
50 or more (full rate)	13.25,0
40 — 49	11.80,0
30 — 39	9.15,0
20 — 29	6.50,0

F. Sickness Benefit

Number of contributions paid or credited in the relevant contribution year	Daily Rate of Sickness Benefit	
	Single Person or Married Woman	Married Man
	£ c m	£ c m
50 or more (full rate)	2.20,0	3.55,0
40 — 49	1.95,0	3.15,0
30 — 39	1.50,0	2.45,0
20 — 29	1.10,0	1.75,0

G. Unemployment Benefit

Number of contributions paid or credited in the relevant contribution year	Daily Rate of Unemployment Benefit	
	Single Person or Married Woman	Married Man
	£ c m	£ c m
50 or more (full rate)	1.24,0	2.02,0
40 — 49	1.11,0	1.83,0
30 — 39	0.85,0	1.39,0
20 — 29	0.62,0	1.02,0

H. Special Unemployment Benefit

Number of contributions paid or credited in the relevant contribution year	Daily Rate of Special Unemployment Benefit	
	Single Person or Married Woman	Married Man
	£ c m	£ c m
50 or more (full rate)	2.20,0	3.55,0
40 — 49	1.95,0	3.15,0
30 — 39	1.50,0	2.45,0
20 — 29	1.10,0	1.75,0".

15. For the Ninth Schedule to the principal Act there shall be substituted the following:

Substitution of
the Ninth
Schedule
to the principal
Act.

"NINTH SCHEDULE

Sections 16(6), 17C

PART I

*Increase in the rate of National Minimum Pension under
section 17C of the Act*

Yearly average of contributions paid or credited	Maximum Weekly Rate of increase
	£ c m
50 or more (full rate)	3,00,0
40 — 49	2,65,0
30 — 39	2,05,0
20 — 29	1,45,0

PART II

*Increase in the rate of pension to a widow under subsection (6)
of section 16 of the Act*

Yearly average of contributions paid or credited	Maximum Weekly Rate of increase
	£ c m
50 or more (full rate)	2,00,0
40 — 49	1,80,0
30 — 39	1,40,0
20 — 29	1,00,0".

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 541 of the 28th September, 1981.

CALCIDON AGIUS
Speaker

C. MIFSUD
Clerk to the House of Representatives

